

**GOSTIŠČE TURK**  
Ribje in mesne specialitete  
ter jedi s tartufi

10% popust  
ob rezervaciji

Bertoki - Bertocchi,  
Cestamed vinogradi 34  
Tel: +386-5-639-25-95  
gostisce\_turk@siol.net



Deželno upravno  
sodišče odločilo,  
da bo  
Germano Cendou  
še naprej  
župan Sovodnje

3

Slovenci v Italiji, še zlasti pa mladi,  
nočemo postati zgolj folklor



šepet  
ulice  
Montecchi

16

**GOSTIŠČE TURK**  
Sprejemamo rezervacije za  
zaključene družbe, za Božično  
kosilo in Silvestrovanje!

za goste obeh praznovanj  
prijetno presenečenje!

Tel: +386-5-639-25-95

# Primorski dnevnik

PETEK, 14. DECEMBRA 2012

št. 293 (20.616) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljami, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,20 €



## Mladi in manj mladi Slovenci

SANDOR TENCE

V našem dnevniku smo v preteklih dneh objavili razmišljanje Marije Jurić Pahor in poročilo o razpravi, ki jo je o pogledih mladih na krizo, priredila Zadruga kraška banka. V obeh primerih je bilo tako ali drugače govor o medgeneracijskih odnosih v naši skupnosti, o katerih se premalo piše in debatira, čeprav gre za pomembno vprašanje, ki ga mi očitno raje pometamo pod preprogo in se ga, ne vem zakaj, izogibamo.

Na srečanju v Nabrežini, o katerem piše gospa Jurić Pahor, je na koncu res tekla beseda o okostenele slovenski manjšini, mišljena pa ni bila skupnost kot taka, temveč njena politično-institucionalna scena, ter ideje, ki predstavljajo njeno gibalno. Nihče ni trdil, da se mora manjšinska politika (stranke in civilna družba) komurkoli odpovedati, pač pa je izstopala potreba, da se vodilna mesta - še bolj kot doslej - zaupa mlajšim. Meni se ne zdi to nobeno bogokletstvo, temveč čisto normalna in naravna zadeva. In v tem okviru se mi zdi škodljivo, da so ljudje predolgo na vodilnih mestih, ker s časom, kot je normalno, izgubijo svežino in energijo. To ne pomeni, da je treba starejše prisilno upokojevati ali celo odpuščati. V moji dolgi novinarski karieri so me vedno vodili starejši kolegi, upam, da bom dočkal, da bo odgovorni urednik Primorskega dnevnika kdaj mlajši od mene.

Res je tudi, da mladost ni vedno odraz svežine, poguma in iznajdljivosti. Poznam mlade, ki o narodnosti ali ideologijah, razmišljajo ne kot njihovi očetje, temveč kot njihovi dedki, poznam starejše, ki so bolj odprti in dovtetni za novosti kot njihovi otroci. Tako je bilo nekoč, tako je danes in tako bo še naprej. Ljudje hvala bogu nismo vsi enaki.

Mislím, da se v naši sredi premalo ukvarjamo z medgeneracijsko solidarnostjo in premalo z našo prihodnostjo. In to na vseh ravneh, ne glede na to, če naše ustanove, krovni organizaciji in politične stranke vodijo mladi ali manj mladi ljudje. Mladi, ki so nastopili na prireditvi ZKB, niso govorili o visoko doneči politiki in niso uporabljali naših starih in izrabljenih manjšinskih parol, bili so, nasprotno, zelo konkretni in realistični. Navadno so realisti starejši, pri nas - a to se mi zdi zaradi krize splošen pojav tudi v Italiji in Sloveniji - pa so pogosto bolj realistični mlajši. Ni dovolj torej, da jim prisluhnemo, temveč da jim tudi bolj zaupamo. To se mi zdi sporočilnost prireditve Zadruga kraške banke in konec koncev tudi nabrežinskega srečanja politikov in uslužbencev slovenskih ustanov, ki je spodbudilo odziv gospe Jurić Pahor.

BRUSELJ - Na včerajšnjem vrhu voditeljev stranke

# Evropska ljudska stranka vidi Montija kot premierskega kandidata zmernih sil v Italiji

## UPLINJEVALNIK Nujna nova storitvena konferenca



TRST - Tržaški župan Roberto Cosolini je včeraj zahteval od predsednika Dežele FJK Renza Tonda, da zapiše črno na belo svoje odklonilo stališče glede gradnje plinskega terminala v Žavljah, ki ga je iznesel na sredinem posvetu o prihodnosti tržaškega pristanišča. Glede na dejstvo, da so odstranili deželnega funkcionarja zaradi »hudih napak« na servisni konferenci, je nujno servisno konferenco ponoviti in preklatici v Rim poslane dokumente. Nasprotovanje deželne vlade gradnji uplinjevalnika v Žavljah mora postati skratka uraden upravni akt, v katerem bo Tondovo politično stališče zaščiteno in nedvoumno.

Na 4. strani



TRST - Sinoči nekaj pred 19. uro

## Ropar napadel prodajalko v zlatarni pri Sv. Jakobu



BRUSELJ - Predsednik italijanske vlade Mario Monti se je včeraj udeležil vrha predstavnikov Evropske ljudske stranke, kjer so ga vsi voditelji odkrito pozvali, naj na parlamentarnih volitvah kandidira za premierja na čelu zmernih političnih sil. Ne glede na izid parlamentarnih volitev bo prihodnja italijanska vlada nadaljevala reformni program, je v Bruslju zagotovil italijanski premier Mario Monti. Kot »nationalni interes« Italije je izpostavil tudi nadaljevanje evropskega integracijskega procesa, poroča avstrijska tiskovna agencija APA.

Na 11. strani

## Štivan: 60 odpustov v papirnici Burgo?

Na 2. strani

## Posvet, v spomin na Francesca Pinno

Na 4. strani

## Od jutri Gromova antološka razstava

Na 10. strani

## Goriška pokrajina stavi na fotovoltaike

Na 12. strani

## Za kidanje snega morajo skrbeti občani

Na 12. strani

## Jutri odprtje parkirišča ob pevskem vrtcu

Na 13. strani

## PRAZNIČNI UŽITKI

Ugodne cene svežega perutninskega mesa Pivka in rdečega mesa slovenskih dobaviteljev ter dnevno sveže pečeni piščanci in svinjske krače!

V decembru nakupe nad 30 eur bogato nagradimo!

- PLJUČNA PEČENKA, sveža 21,90 eur/kg
- ROSTBEAF, sveži 10,90 eur/kg
- PIŠČANEC ZA PEKO, sveži 3,99 eur/kg
- PIŠČANČJI MINI FILE, sveži 5,39 eur/kg
- INČUNI ZVITI DELAMARIS, 50 g 1,49 eur/ks

Akcija traja do 31. decembra 2012.

Mesnica in diskont Pivka, Partizanska ul. 70, Sežana  
Urniki: pon.-pet.: 7.30 - 18.30, sob.: 7.30 - 13.00.  
Tel.: (00386) 05 92 51 660



**OVREDNOTIMO  
VAŠE ZLATO**

Odkupujemo zlato in srebro  
Prodajamo  
investicijsko zlato

**2 AGENCIJI V TRSTU:**  
AG.1 Ulica Giulia, 25/A  
AG.2 Ulica Dell'Istria, 17

**SIK**  
STUDIO18 KARATI  
[www.studio18karati.net](http://www.studio18karati.net)



SLOVENIJA - HRVAŠKA - Spor o nekdanji Ljubljanski banki

# Janša: Da se doseže dogovor, sta potrebna dva

BRUSELJ - Slovenski premier Janez Janša je včeraj v Bruslju komentiral navedbe, ki prihajajo iz Hrvaške, da naj bi bil dogovor o rešitvi vprašanja Ljubljanske banke že dosežen. "Da se doseže dogovor, sta potrebna dva. Če takšne informacije ni z obeh strani, potem dogovora očitno ni," je poudaril. Premier ni želel govoriti o tem, ali bo in za koliko časa bo Slovenija podaljšala mandat slovenskemu strokovnjaku za vprašanje LB Francetu Arharju. "Telega predloga še ni, zato ga težko komentiram," je dejal.

Predsednik največje hrvaške opozicijske stranke HDZ Tomislav Kararmarko je včeraj ob robu vrha Evropske ljudske stranke (EPP) nakazal možnost, da bosta z Janšo v Bruslju govorila o LB. Janša je v odzivu na te navedbe povedal, da je predsednika hrvaške opozicije sicer srečal ob robu vrha EPP, vendar ni bilo časa za pogovor.

Vprašanje LB je včeraj ob prihodu na vrh EU v odzivu na vprašanja hrvaških novinarjev komentiral tudi hrvaški premier Zoran Milanović. "Jasno je, da



Janez Janša ANSA

se moramo v interesu države držati svojih mednarodnih zavez, tudi iz paketa sukcesije. Telega se držimo. To je vse, kar lahko rečem," je odgovoril na vprašanje, kako komentira dejstvo, da je EU v ši-



Zoran Milanović ANSA

ritvenih sklepih na pobudo Slovenije Hrvaško spomnila na izvajanje zavezujočih mednarodnih sporazumov ter jo spodbudila, naj še naprej rešuje vsa odprta dvostranska in regionalna vpraša-

nja, vključno z vprašanji nasledstva, ter kako lahko to vpliva na ratifikacijo hrvaške pristopne pogodbe. "Hrvaška igra pošteno, transparentno in pričakujemo, da se tudi drugi tako obnašajo. Bili smo strpni in strpni bomo do konca," je sklenil Milanović.

V Zagrebu pa se je včeraj s tem v zvezi oglašila tudi hrvaška zunanja ministrica Vesna Pusić, ki je ocenila, da gre pri poročanju medijev o dogovoru finančnih strokovnjakov Franceta Arharja in Zdravka Rogića o rešitvi spora o Ljubljanski banki, za "spine in ne-preverjene informacije". Dodala je, da sta finančna strokovnjaka zelo blizu dogovora.

Ministrica je še dejala, da za Hrvaško ni nobena težava, ker je Evropski svet v svojem torkovem poročilu o širitvi EU na zahtevo Slovenije zapisal sklep, da mora Zagreb spoštovati obveznosti iz pogodbe o nasledstvu. Kot je pojasnila, je Hrvaška zainteresirana za pogajanja o nasledstvu, spor o LB pa je po njenem mnenju povsem drugo vprašanje.

## Na Jesenicah protestniki za pravno državo, v Ljubljani za izpustitev izgreznikov

LJUBLJANA - Na Kongresnem trgu v Ljubljani in pred občinsko stavbo na Jesenicah se je včeraj popoldne zbralo po okoli 30 protestnikov. V Ljubljani so zahtevali izpustitev v protestih priprtih izgreznikov, na Jesenicah pa pravno državo in "zapor za grobarje jeseniškega hokeja".

V Ljubljani se je skupina s Kongresnega trga kmalu po začetku shoda odpravila pred sodniško stavbo na Tavčarjevi ulici, nato pa še pred nekdanje prostore ministrstva za notranje zadeve na Štefanovi ulici. Pri tem so zahtevali izpustitev v protestih priprtih izgreznikov, odškodnine za poškodbe ob priprtju ter neodvisno preiskavo ravnanja policije ob protestih. Sicer miren shod, ki ga je spremljalo kakšnih 20 policistov, se je po slabih dveh urah končal na Kongresnem trgu, kjer so protestniki še enkrat ponovili vse zahteve.

Na Jesenicah so se protestniki zbrali na pobudo Facebook skupine Gorenjska vstaja, in to že tretjič v zadnjih treh tednih. Protest je potekal mirno, spremljalo pa ga je večje število policistov v civilu in v uniformah. Z ograjami so tudi zaščitili območje okoli občinske stavbe in tako protestnikom preprečili dostop do nje. Okoli deset protestnikov se je že kmalu po začetku shoda odpravilo tudi na pohod do hokejske dvorane Podmežakla.

SLOVENIJA - Komisija DZ za narodni skupnosti

## Dvojezično poslovanje državnih organov šepa

LJUBLJANA - Komisija DZ za narodni skupnosti je obravnavala problematiko izvajanja dvojezičnega poslovanja v državnih in drugih organih z javno službo. Avtohtoni narodni skupnosti opozarjajo, da se v praksi ne izvajajo vse ustavne določbe in zakonske določbe. Po njihovem mnenju je treba posebno pozornost nameniti dvojezičnemu poslovanju državnih organov, organov samoupravnih lokalnih skupnosti, izvajalcev javnih služb, nosilcev javnih pooblasti in drugih oseb javnega prava na narodnostno mešanem območju občin. Člani komisije so tako soglasno sprejeli sklep, v katerem pozivajo vlado, da sistemsko uredi prevajanje vseh obrazcev, vlog in ostalega gradiva za potrebe narodnostno mešanega območja, zagotovi njihovo objavo na spletni strani in vzpostavi sistem za stalno usposabljanje uslužbencev za vodenje postopkov na teh območjih.

Razprava v zvezi s tem pa je stekla tudi o pogoju znanju jezika manjšin za notarje. Državni sekretar na ministrstvu za notranje zadeve Robert Marolt meni, da bi s takšnim pogojem omejili kandidate, zaradi če-

sar bi lahko notarsko mesto ostalo tudi nezasedeno. Ustavne pravice bi bile po njegovih besedah tako bolj ogrožene, kot pa če se zagotavljanje notarskih storitev za pripadnike manjšin zagotavlja s pomočjo tolmača. Po mnenju predsednika komisije Laszla Gönca pa bi bilo to protiustavno. Z njim so se strinjali tudi nekateri drugi člani komisije in predstavniki narodnih skupnosti.

Na komisiji so spregovorili tudi o nadgradnji sistema zagotavljanja gospodarske osnove avtohtonima narodnima skupnostma. Kot je dejal Göncc, organizacije narodnih skupnosti ugotavljajo, da ni bistvenega napredka pri iskanju sistemskih rešitev zagotavljanja omenjene gospodarske osnove. Göncc se je zato zavzel, da se ustrezna sistemska rešitev zagotovi v zakonu o avtohtoni italijanski in madžarski narodni skupnosti, ki je v pripravi.

Komisija pa je podala tudi pobudo javnemu zavodu Radiotelevizija Slovenija, da kljub napovedanemu znižanju rtv-prispevka ohrani obstoječo programsko shemo programov italijanske in madžarske narodne skupnosti. (STA)

DEVIN-NABREŽINA - Ukrep vodstva papirnice Burgo

## Štivan: 60 odpustov?

NABREŽINA - Gospodarska kriza v štivanski papirnici Burgo je bila v ospredju včerajšnjega srečanja na županstvu med devinsko-nabrežinsko občinsko upravo in sindikalnimi predstavniki zaposlenih v papirnici. Vodstvo podjetja ni hotelo pristati na podaljšanje tako imenovanih solidarnostnih pogodb, s katerimi so v preteklih letih ohranili število delovnih mest, in se samovoljno odločilo za odpust 60 uslužbencev.

Novica je kot strela z jasnega udarila v delovni kolektiv. Sindikati so bili prepričani, da bo vodstvo podjetja pristalo na podaljšanje solidarnostnih pogodb. Povsem nepričakovano pa je postavilo nove omejevalne pogoje (krčenje dopustov, odpust in nato ponovni sprejem v službo uslužbencev, da bi slednji bili deležni nižje plače, ukinitve nekaterih pogodbenih postavk), ki jih delavci niso mogli sprejeti. Podjetje je odgovorilo z drastičnim ukrepom: odpustom šestdesetih (od skupno 450 zaposlenih).

Enostranska odločitev vodstva papirnice je presenetila tudi devinsko-na-



Srečanje med občinsko upravo in sindikalnimi predstavniki štivanske papirnice

brežinsko upravo. V papirnici je zaposlenih mnogo ljudi iz te občine, mnogi pa prihajajo tudi iz bližnje tržiške občine. Povsem jasno je, da se je uprava župana Kukanje zato takoj aktivirala. Včeraj je sklical sestanek s sindikalnimi predstavniki, da je iz njihovih ust slišala, kaj se dogaja in kaj zaposleni predlagajo. Upravo

so sestavljali župan Vladimir Kukanja in odborniki Lorenzo Corigliano, Andrej Cunja in Marija Breclj, prisoten pa je bil tudi svetnik Walter Ulcigrai, zgodovinski dolgoletni sindikalni predstavnik v štivanski papirnici. Odločili so, da bodo o zadevi razpravljali načelniki skupin na seji 19. decembra.

TABORNIKI - Občni zbor Rodu modrega vala

## Izvolili novo vodstvo

PROSEK - V petek, 7. decembra, je v Kulturnem domu na Proseku potekal občni zbor tabornikov Rodu modrega vala. Na dnevnem redu so bili, poleg izvolitve nove rodove uprave, še poročilo načelstva, poročilo letnega taborjenja 2012, poročilo starost, gospodarjev, blagajne, glavarjev družin in nadzornega odbora.

Od večletnega položaja staroste se je poslovila Veronika Sossa, ki je mesto prepustila Andreju Marušiču, s katerim sta si v prejšnji sezoni delila funkcijo. V poročilu načelstva je izstopala zlasti dobra organiziranost v rodu, kar je v pretekli sezoni botrovalo k uspešnosti in energičnosti taborniških akcij. Poleg vsakoletnega dvotedenskega taborjenja gre izmed številnih akcij omeniti letošnji Bazoziški orientacijski pohod, pri katerem se je izkazalo, da trud in prizadevanje celotnega vodstva nista bila zaman. »Ob tako pomembni preteklosti se nam na pragu 60-letnice ni treba bati za prihodnost. Inovacija načinov dela in kreativnost nam morata predstavljati vedno trdno oporo. Ne bomo zašli s poti, saj dobro vemo, kdo



Novo vodstvo tabornikov RMV

smo in kam gremo,« je Andrej Marušič poudaril v zaključku poročila starost.

V novem vodstvu RMV so starosta Andrej Marušič - Volnik, podstarosta Gabrijel Zavadlav - Kres, tajnice Tadeja Zavadlav - Zarja, Katarina Milič - Poplava, Nina Race - Sončnica, načelniki Malina Tedeschi - Iskra, Madalena Pernarčič - Vrtnica, Martina Soban - Šmarni-

ca, Barbara Ferluga - Breza, gospodarji Erik Piccini - Ščurek, Peter Paulin - Losos, Nikola Švara - Jantar blagajniki Lara Iscra Skerl - Deteljica, Gregor Zavadlav - Gaber, Dana Puric - Burja, nadzorni odbor pa sestavljajo Borut Bogatez - Plamen, Olga Sosič - Noč, Katja Gaeta - Rosa, Irina Čebulec - Vidra in Martina Bogatez - Majnica. (bf)

SLOVENIJA - Danes možna dež in sneg

## Policisti opozarjajo na možnost poledice

LJUBLJANA - Slovenski policisti opozarjajo, da lahko kombinacija občasnega snega, dežja in velikih temperaturnih sprememb, ki jih vremenoslovci napovedujejo za danes, povzroči hudo poledico. Glede na napoved naj bi bilo največ težav na relaciji med Vrhniko in Črnim Kalom ter Šempetrom in Razdrtim. Manjše težave pričakujejo tudi na Trojanah.

Policija zato voznikom svetuje, naj se na pot odpravijo samo, če je to res nujno in če imajo na vozilu nameščeno ustrezno zimsko opremo. Pred odhodom naj preverijo stanje in prevoznost cest, na poti naj hitrost vožnje prilagodijo razmeram na cesti ter spoštujejo cestnoprometne predpise in prometno signalizacijo, ob zastojih pa naj upoštevajo navodila vzdrževalcev ceste in policije.

Posebno opozorilo gre voznikom tovornih vozil. Policija jih opozarja, da je na cestah, kjer so zimske razmere, ko se sneg oprijema vozišča, prepovedana vožnja za tovorna vozila s priklopnimi vozili, za vozila, ki prevajajo nevarno blago, in za izredne prevoze.

Izjema so avtoceste in hitre ceste, kjer pa lahko upravljavec zaradi zimskih razmer za ta vozila časovno in prostorsko omeji promet. O tem pa obvesti javnost in postavi prometno signalizacijo za izločanje, kjer je to mogoče.

Kot so na policiji še zapisali v sporočilu za javnost, je zato tudi za voznike tovornih vozil zelo pomembno, da spremljajo obvestila o prevoznosti cest ter spoštujejo morebitne omejitve in prometno signalizacijo.



TRST - Deželno upravno sodišče zavrnilo pritožbo Paola Cariole

# Beneški Slovenec Germano Cendou ostaja župan Sovodnje

TRST - Beneški Slovenec Germano Cendou, ki je maja letos postal župan Občine Sovodnja, bo lahko še naprej vodil tamkajšnje občinsko upravo. Tako je včeraj sklenilo Deželno upravno sodišče, ki je odločalo v zvezi s pritožbo poraženega županskega kandidata, bivšega podžupana Paola Cariole. Ta je za slovenskim županom na majskih volitvah zaostal za en sam glas (Cendou je ob 56,43-odstotni volilni udeležbi prejel 121 glasov, Cariola pa 120, medtem ko sta bivša županja Mariso Loszsch podprla 102 volivca). Na deželno upravno sodišče pa se je pritožil, ker je bil prepričan, da je volilna komisija nepravilno razveljavila tri glasove, ki naj bi bili po njegovem namenu njemu, pa čeprav je takrat preštevanje glasov potekalo ob prisotnosti predstavnikov vseh list (tudi njegove), pa kljub temu ni bilo nobenih ugovorov, kar potrjuje tudi zapisnik.

Deželno upravno sodišče bi se moralo o zadevi izreči že 26. septembra, a so obravnavo preložili na 12. december, saj takrat še niso pridobili glasovnic. Razprava je tako potekala v sredo, včeraj pa je sodišče udeleženi sporočilo svojo razsodbo, in sicer da je bilo delo volilne komisije neoporečno ter da je bila odločitev njenih članov, da vse tri glasovnice razveljavi, utemeljena.

Odvetnik župana Cendoua Andrea Sandra je po razsodbi komentiral, da je verjetno sodišče upoštevalo pripombe (obrazložitve razsodbe še ni, op.a.), češ da je bilo mogoče iz tistih glasovnic identificirati volivca. Po odvetnikovem mnenju bi bilo res čudno, če bi se deželno upravno sodišče izreklo drugače in katerega izmed obravnavanih treh glasov prisodilo Carioli (ta bi sicer za zmago potreboval vsaj dva glasova, saj bi v primeru neodločenega izida prevladal Cendou).

Paolo Cariola lahko vsekakor vložil priziv še na državni svet. (NM)



Germano Cendou med podpisom županske prisige

FJK - Zakon 482

## Sredstva za projekte jezikovnih manjšin

TRST - Na predlog deželnega odbornika za kulturo Elia De Anne je deželni odbor včeraj odobril program projektov, ki bodo deležni deželnih prispevkov v skupni višini 744.500 evrov. Gre za projekte v okviru državnega zakona št. 482/1999 o zaščiti zgodovinskih jezikovnih manjšin, v Furlaniji-Juljski krajini pa so to slovenska, furlanska in nemška jezikovna manjšina.

Iz odobrenih sredstev bodo financirali odprtje oziroma nadaljevanje delovanja jezikovnih »okenc«, institucionalne in cestne napise, tiskane in radiotelevizijske institucionalne vesti, jezikovne tečaje za zaposlene v javnih upravah, prevajanje oziroma tolmačenje dogodkov in dokumentov, institucionalne spletne strani kot tudi promocijski in informativni material. Ne bodo pa iz teh sredstev financirali pobude, ki so izključno kulturne narave in so financirane na podlagi določil drugih zakonov. Prav tako iz teh sredstev ni mogoče pokriti stroškov za redno delovanje ustanov.

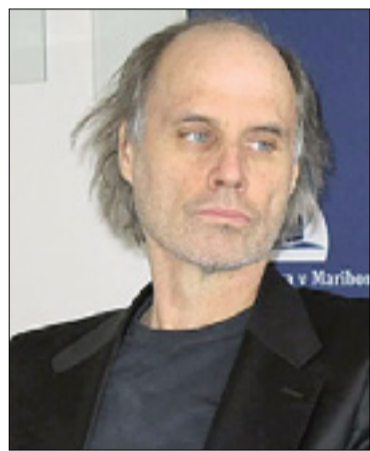
KOPER - Univerza na Primorskem

## Rektor Marušič za smer, ki jo je začrtal Bohinc

KOPER - Rektor Univerze na Primorskem (UP) Dragan Marušič je na prednovoletnem srečanju povedal, da gredo naprej po trasi, ki jo je UP začrtal v mandatu prejšnjega rektorja Rada Bohinca. Marušič je ob tem kot zelo smele označil nekatere tedanje usmeritve ter ponudil roko za sodelovanje. Pred dobrim letom dni med volilno kampanjo za novega rektorja je sicer kot ključno večkrat izpostavil prav diskontinuiteto z Bohinčevim delom.

Kot je včeraj pojasnil rektor, sam na primer ni "verjel zapisanemu, da naj bi se ta univerza do leta 2013 uvrstila med prvih tisoč po šanghajski lestvici". Primorska univerza v prihodnjem letu tega cilja sicer ne bo dosegla, "prav pa je, da je to smer, vektor razvoja te univerze in v tem smislu bo tudi delovanje te univerze v prihodnosti," je napovedal. Na tej poti lahko stopajo skupaj ali pa gremo malo narazen, je nadaljeval Marušič: "Jaz nimam problema s tem, če kdo kakor koli drugače misli, kot smo mislili na rektoratu. Še vedno lahko stopimo skupaj."

Spomnil je tudi, da je bila UP v zadnjem letu na udaru medijev. "V zadnjem letu še posebej smo pričrta različnim osekam, tudi finančnim, in te finančne oseke so naplavile na obrežje Koprškega zaliva kar nekaj stvari, ki ne spadajo na univerze," je ponzoril



Dragan Marušič

in zatrdil, da "s prtljago, ki bi vsebovala nepravilnosti v delovanju in poslovanja in kar je še vsega zraven, ta univerza ne bi mogla iti naprej".

"Te nepravilnosti so imele in bodo imele velike finančne posledice za to univerzo v časih, ki nam niso najbolj finančno naklonjeni. Zato mi niti malo ni žal, da sem storil tiste korake, ki sem jih storil," je še pojasnil Marušič.

Zaradi domnevnih nepravilnosti je Univerza na Primorskem v letošnjem letu razrešila tako dekanjo fakultete za humanistične študije Vesno Mikolič kot direktorja Znanstveno-raziskovalnega središča Darka Darovca. (STA)

REZIJA - Božične pobude združenja ViviStolvizza

## Tudi letos zvezda repatica

Nagrada »Srebrna zvezda doline Rezija« za programski oddelek Radia Trst A za tedensko oddajo Ta rozajanski glas

REZIJA - Deželni sedež RAI je dobitnik letošnje nagrade "Srebrna zvezda doline Rezije (Stella d'argento della Val Resia)", ki jo v zadnjih letih podeljujejo osebam ali organizacijam, ki imajo posebne zasluge pri promociji Rezije. Deželni sedež Rai je posebna komisija izbrala zato, ker njegov slovenski programski oddelek na Radiu Trst A predvaja tedensko radijsko oddajo v rezijanski "Te rozajanski glas". S tem je v vseh teh letih prispeval k ohranitvi kulturne dediščine doline Rezije. Slovensna podelitev nagrade bo v četrtek, 27. decembra, ob 19. uri v dvorani občinskega sveta na sedežu Občine Rezia.

Podeljevanje nagrade "Srebrna zvezda doline Rezije" pa je le ena izmed pobud, ki sodijo v sklop prireditve "Božična noč v dolini Rezije", ki jo že enajsto leto zapored prireja združenje ViviStolvizza.

Rezija oziroma točneje vas Solbica se namreč tudi letos kot ponavadi pripravlja, da bi lepo sprejela obiskovalce, tako odrasle kot otroke, ki nočejo izgubiti priložnosti, da bi doživeli pravi božič v sugestivnem naravnem okolju. Na božični predvečer se bo namreč v rezijanski vasi tudi letos prižgala velikanska zvezda repatica, ki se bo ob 21.30 spustila s Pustega gozda, ki se nahaja na 1.265 metrih nadmorske višine, do živih jaslje, ki jih bodo domačini uprizorili nad Solbico. Zvezda repatica se bo do vasi spustila tudi 26. decembra, ko bodo pripravili poseben program za otroke (prireditve se bo začela ob 16.30).



Na božični predvečer in na štefanovo bo nad Solbico zasijala zvezda repatica

Sicer pa bodo že od 22. decembra do 6. januarja na ogled tudi jaslice, ki jih sestavljajo podobe v naravni velikosti. Poleg teh pa bodo tudi letos na različnih koncih vasi razstavljene najrazličnejše jaslice, ki jih bodo izdelali domačini in gostje.

Zanimivo bo tudi 29. decembra, ko bo v solbiški cerkvi v sklopu božične zborovske revije Nativitas koncert "Naše wuže za Vinahti". Pevka, svo-

bodna umetnica, zbirateljica slovenskega ustnega izročila in poustvarjalka Ljoba Jenče bo pela ob glasbeni spremljavi umetnika in eksperta za historično glasbo Janeza Jocifa. Predsilvestrski glasbeni dogodek, ki ga prirejajo KD Rozajanski dum, Muzej rozajanskih ljudi in združenje ViviStolvizza, bo popestril tudi nastop mladinskega pevskega zbora KD Zbilje iz Medvod. (NM)

# GranDuino ti podari

pastaZARA®



Akcija je veljavna samo in izključno v devinskem Supermarketu. Darilni kovček sestavljajo 4 produkti po 500g. Do porabe zalog.

Zberi vseh 5 oštevilčenih kuponov, ki jih boš našel v Primorskem dnevniku od 11. do 15. decembra. Pridi v GranDuino v soboto, 15. decembra ali v nedeljo, 16. decembra in kupone izroči promotorkam "pastaZARA": dobil boš eleganten darilni kovček z 2 kg testenin pastaZARA.

Pridobi si danes četrti kupon. ☞



Zate zastoj 2 kg testenin pastaZARA

www.coops.it



Kupon št. 4 GranDuino

COOP COOPERATIVE OPERAIE



**UPLINJEVALNIK** - Stališča predsednika Dežele o uplinjevalniku in starem pristanišču naj postanejo uradni upravni akti

# Cosolini: Tondo mora sklicati novo storitveno konferenco

Predsednik Dežele Furlanije-Juljske krajine Renzo Tondo mora zapisati črno na belo stališča o plinskem terminalu, ki jih je iznesel na sredinem posvetu o prihodnosti tržaškega pristanišča. Če je res, kot je to zatrdil Tondo, da so odstranili deželne funkcionalne zaradi »hudih napak« na servisni konferenci, je nujno servisno konferenco ponoviti in preklicati v Rim poslane dokumente. Nasprotovanje deželne vlade gradnji uplinjevalnika v Žavljah mora postati skratka uraden upravni akt, v katerem bo Tondovo politično stališče zapečaten in nedvoumno.

*Verba volant, scripta manent*, so pravili stari Rimljani. Zato je tržaški župan Roberto Cosolini včeraj popoldne sklical tiskovno konferenco, na kateri je skupaj s tržaškimi občinskimi odborniki za okolje Umbertoom Laurenijem zahteval od Tonda formalno potrditev izrečenih besed. Tondo je namreč marca letos na nekem srečanju s Confindustrio poudaril, da podpira gradnjo plinskega terminala v Žavljah. Zdaj je zatrdil obratno. Tržaški župan je torej zahteval jasnost od desnosredinskega kandidata za predsedniško mesto na prihodnjih deželnih volitvah.

V sredo je Tondo poudaril, da ni deželni odbor nikdar podprl projekta španske družbe Gas Natural in da nosi odgovornost za vse nesporazume deželni funkcionar. Sicer je potrebna dovoljenja izdala prejšnja deželna vlada, se pravi vlada Ricarda Illyja, je poudaril Tondo in dodal, da ni njegov odbor izdal niti enega sklepa glede uplinjevalnika. Tondo bo lahko torej brez težav preklical izid sporne servisne konference in sklical novo srečanje, na katerem bosta lahko Občina Trst in Pokrajina Trst iznesli svoje (negativno) mnenje o plinskem terminalu, je menil Cosolini in glede izjav o Illyjevi deželni upravi dodal, da je Tondo pozabil povedati, da se je Illyjev odbor negativno izrekel glede okoljskega dovoljenja AIA, ki ga je takrat izdalo pristojno ministrstvo.

Župan tega ni povedal neposredno, vendar je jasno, da so Tondove besede na nekem posvetu (povrh v volilni kampanji) eno, uradni dokumenti pa so drugo. Skratka nujno je, da Tondo poskrbi za novo servisno konferenco in da o tem obvesti tudi Rim. Drugače se bo lahko zgodilo, da bodo v Trstu vsi prepričani, da plinskega terminala ne bodo zgradili, rimski mlinci pa bo-

do medtem mli naprej na podlagi uradne dokumentacije, ki je prišla v Rim na osnovi »posredovanja« že odstranjenega deželne funkcionalne. Tondo pa bo lahko med volilno kampanjo zatrjeval, da nasprotuje uplinjevalniku.

Cosolini je od deželne predsednika ravno tako zahteval, da s političnimi in administrativnimi akti podpre tudi lastne trditve glede starega pristanišča. Na sredinem srečanju je namreč Tondo izjavil, da je potrebno premakniti prostocarinsko cono in s tem prispevati k razvoju starega pristanišča. Prostocarinška cona naj bi se preselila na območje škedenjske železarnice (družba Lucchini je v luči proizvodne preobrazbe železarnice že zaprosila za prostocarinško cono na pomolu), območje starega pristanišča pa naj bi postalo last lokalnih uprav (in torej ne več države oz. pristaniške oblasti). Cosolini je včeraj zahteval, da Tondo svoje stališče posreduje (pisno) tudi v Rim. Tržaška prefektura namreč že pripravlja ustrezne dokumente, italijanska vlada pa naj bi se o tem izrekla v kratkem.

Aljoša Gašperlin

Kakšne ribe bi lovili blizu plinskega terminala?

KROMA



**VARNOST NA DELU** - Posvet ob prvi obletnici smrti Francesca Pinne

# Smrt spodbudila sodelovanje

Na celodnevem posvetu spregovorili organizatorji koncertov, delavci, inženirji, nadzorniki - Sektor potrebuje novo zakonodajo

## Pred enim letom tragična smrt Francesca Pinne

Bilo je 12. decembra 2011, ko so v tržaški športni palači postavljali oder za koncert italijanskega pevcu Jovanottija: med montažo se je sesul del kovinske strukture, ki je nosila luči in ozvočenje. Pod sabo je pokopala še ne 20-letnega Francesca Pinno, osem delavcev je bilo poškodovanih. Smrt mladega študenta inženirstva je močno odjeknila v javnosti: Jovanotti je odpovedal koncert in prekinil turnejo, Francescovemu spominu se je poklonil tudi na pokopališču pri Sv. Ani. Zelo občuten koncert je bil v isti športni palači na sporedu šele marca, njegov izkupiček je Jovanotti namenil dobrotelnemu društvu Calicante, s katerim je Francesco sodeloval.

Tržaško tožilstvo je pred nekaj tedni sklenilo prvi sklop preiskav: za tri osumljence bo zahtevalo sojenje zaradi umora iz malomarnosti. (pd)



Ob smrti še ne 20-letnega študenta najbrž ni primerno govoriti o pozitivnih učinkih. Ampak ob pogledu na včerajšnje dogajanje v mali dvorani Verdijevega gledališča je imel človek občutek, da je smrt Francesca Pinne ob veliki žalosti sprožila tudi konstruktivno energijo. Kajti potem, ko je 12. decembra 2011 med postavljanjem Jovanottijevega odra obležal v tržaški športni palači pod težo ogromne odrske strukture, so se vsi, ki delajo v svetu spektakla, za trenutek ustavili in zamislili. Predvsem pa se zbrali okrog iste mize in začeli razmišljati, kako naj ta svet postane bolj varen.

Francescovi smrti sta namreč v naslednjih mesecih sledili še dve podobni smrtni nesreči, je včeraj spomnil njegov oče in izrazil upanje, da se ne bodo več ponovile. Zahvalil se je institucijam, ki so

jim stale ob strani (prisoten je bil tudi župan Cosolini) in predvsem začele resno obravnavati to vprašanje. Kot nam je pojasnil Valentino Patussi, ki se v sklopu tržaškega zdravstvenega podjetja ukvarja z varnostjo na delovnem mestu, je skupno omizje nastalo predvsem iz potrebe po ustrežnejših zakonskih določilih, ki naj usmerjajo poklicno izobraževanje, določajo strožje kontrole in nadziranje dela. Pri omizju sodelujejo zelo različni akterji, od institucij, ki so zadolžene za kontrolo, do organizatorjev koncertov in predstavnikov delavcev: v teku enega leta želijo pripraviti zakonski osnutek, ki bi bil za vse sprejemljiv in bi ga torej vsi aplicirali.

Kajti delavci, ki postavljajo odre, osvetljava, ozvočenje, delajo v zelo specifičnih pogojih, poudarja Carmela Sidotti (zavod INAIL): v nekaterih primerih gre za občasne delavce, saj v vsakem mestu postavljajo oder drugi ljudje, v drugih za take, ki se vsak dan selijo iz kraja v kraj, do poznih nočnih ur podirajo odre in jih nekaj ur kasneje začnejo ponovno sestavljati ...

Ko sem 12. decembra lani vstopil v športno palačo, je Francesco še ležal pod odrsko strukturo, se spominja Patussi: pri postavljanju odra je sodelovalo okrog 60 ljudi, med sabo se skoraj niso poznali, o Francescu so vedeli le, da nosi rdečo majico. Tudi to je problematično in marsikdaj ni jasno, kakšne so posameznikove pristojnosti, kdo naj bi koga nadziral.

Predstavniki zaposlenih v tem sektorju (v žargonu jim pravijo riggers, scaffolders, backliners) pričakujejo, da jim zakonodajalec končno prizna status kategorije (in torej pravico do kolektivne delovne pogodbe). Potrdili so, da morajo ekonomski interesi in varnost odigrati enakovredno vlogo, predvsem pa izpostavili veliko potrebo po strokovnem usposabljanju in izobraževanju: danes je to prepuščeno skoraj izključno ustnemu izročilu, pravih tečajev ni, tudi razpoložljive literature ni veliko.

Kaj se je spremenilo po Francescovi smrti? Tiste, ki so zadolženi za varnost na delu, se ne omejujejo več na inšpekcije, so dejali predstavniki delavcev, zanima jih, v kakšnih pogojih delamo, katere so naše potrebe: skupaj lahko izboljšamo ta sektor. (pd)

**SVETI JAKOB** - Sinoči nekaj pred 19. uro rop v zlatarni v Istrski ulici

# Nad lastnico s pestmi in elektrošokom Plen naj bi bil vreden več tisoč evrov

Sveti Jakob je bil sinoči prizorišče nasilnega ropa. Zgodilo se je pravzaprav zelo blizu uredništva našega dnevnika, v Istrski ulici, kjer je okrog 18.30 moški vstopil v zlatarno Ferluga in se lotil lastnice, ki je bila sama v trgovini, z udarci in po njenih besedah celo z napravo za zadajanje elektrošoka, nato pa odnesel več dragocenih predmetov in zbežal. Lastnica se je zatekla po pomoč v sosednjo trgovino z ženskimi oblačili in obutvijo Re Artù, kjer so poklicali karabinjerje in reševalce službe 118, ki so prišli na prizorišče in začeli s preiskavo. Karabinjerji s pokrajinskega poveljstva, ki vodijo preiskavo so nam kasneje povedali, da je šlo za roparja, stara 25 do 30 let. Prvi je stopil v trgovino in vprašal za ceno nekaterih predmetov. Drugi moški je vstopil naknadno ter pomagal zvezati žrtev ter ji zamašil usta, da ne bi klicala na pomoč, pogovarjala pa sta se v popačeni italijanščini in s tujim naglasom.

Plen naj bi znašal več tisoč evrov. Vsaj tako je novinarjem povedala lastnica, ki pa je bila razumljivo v šoku in ni bila pripravljena povedati več, saj je bila namenjena v bolnišnico, nad levim očesom je imela viden znak udarca. Gospo so po pregledu v bolnišnici sinoči poslali domov, k sreči ni utrpela hujših posledic.

Ob prihodu novinarjev so bili na delu že forenziki, ki pa niso dali izjav, bolj zgovorna je bila gospa, ki stanuje v bližini in je znanka lastnice. Po njenih besedah bi zlatarka utegnila tudi prepoznati svojega napadalca, saj naj bi bil vstopil v trgovino že v terek in včeraj dopoldne, očitno da bi si dobro ogledal prizorišče, z istim namenom naj bi bil prej obiskal še drugo zlatarno v Istrski ulici, vendar je tam verjetno opustil svoj zločinski namen zaradi prisotnosti dveh lastnikov trgovine.



Poleg karabinjerjev so prizorišče ropa pregledali tudi forenziki

KROMA



TRAŠKA POKRAJINA - Po sklepu deželnega sveta

# Župani okoliških občin o tretjem mandatu

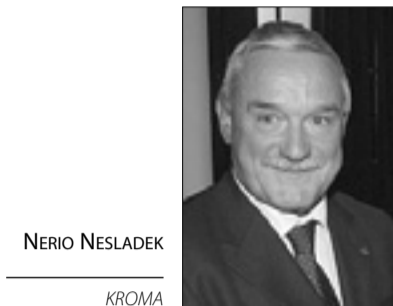
Tretji županski mandat v občinah z več kot pet tisoč prebivalci: da ali ne? Tokov sklep deželne skupščine je sprožil dilemo, ki pa je le deloma oplazila prve občane okoliških občin tržaške pokrajine.

Za repentabskega župana Marka Pisanija in devinsko-nabrežinskega župana Vladimir Kukanja je morebitni tretji mandat še zelo daleč, saj opravljata oba šele prvega. Kukanja je bil izvoljen letos, vprašanje bi se mu zastavilo kvečjemu čez devet let.

Tudi zgoniškega župana Mirka Sardoča se vprašanje pravažprav ne tiče: sedaj opravlja - kot župan občine z manj kot 5 tisoč prebivalci - svoj tretji mandat. Ob njegovem izteku bo moral prepustiti županski trak nasledniku.

V drugačnem položaju se nahajata dolinska županja Fulvia Premolin in njen miljski kolega Nerio Nesladek. Oba opravljata drugi mandat. Deželni sklep jima sedaj odpira vrata tretjega mandata. Bosta priložnost izkoristila?

»Ah,« je zavzdihnila Premolinova. »Na splošno se mi zdi prav, da je županom majhnih občin dana možnost tretjega mandata, ker slednji dobro poznajo ozemlje, ljudi in probleme občine. Po drugi strani pa postaja delo županov vse bolj zahtevno. Zato mislim, da sta dva mandata vsekakor dovolj.« Odgovor je posredno re-

FULVIA PREMOLIN  
KROMANERIO NESLADEK  
KROMAMIRKO SARDOČ  
KROMAGIORGIO RET  
KROMA

šil vprašanje, ki se bo zastavilo ob izteku drugega županovanja: bo Premolinova spet kandidirala, ali ne? »Zame je dovolj, ne mislim kandidirati. Razen ...« »Razen če ne pride do konca mandata do nečesa, kar je doslej povsem nepredvidljivo,« je dodala dolinska županja.

Podobnega mnenja je tudi miljski žu-

pan Nerio Nesladek. »Ne verjamem, da bi bil tretji mandat potreben. Deset let je čisto dovolj, da lahko župan stori to, kar je potrebno. Prvič, da uresniči svoj program, in drugič, da ustvari skupino, iz katere naj bi izšel njegov naslednik.« Tretji mandat bi po njegovem mnenju »preprečil potrebno generacijsko zamenjavo«. Sam ne mi-

slja več kandidirati: »Sedaj hočem le dokončati začeto delo, in upam, da bo moje mesto prevzel nekdo, boljši od mene.«

Zanimivo je bilo tudi vprašati za mnenje nekdanjega devinsko-nabrežinskega župana Giorgia Reta. Pred enim letom, to je pred letošnjimi občinskimi volitvami, je bil na deželi že govor o morebitnem tretjem županskem mandatu, a zamisel ni prodrla. Če bi, bi lahko Ret letos spet kandidiral, pa ni mogel (oziroma smel).

Nekdanji župan je obšel vprašanje: »Mi, člani združenja italijanskih občin ANCI, nismo nikoli zahtevali tretjega županskega mandata. Zahtevali smo nekaj drugega. Prvič, da bi popolnoma padle omejitve glede mandatov, kajti nesmiselno je, da lahko parlamentarci kandidirajo za poslansko zbornico ali senat kolikorkrat hočejo, za občino pa obstajajo omejitve. Drugič: zahtevali smo preklic določila, zaradi katerega morajo župani predhodno odstopiti, če hočejo kandidirati za deželo.«

Ret je vsekakor namignil, zakaj naj bi (nekateri) deželni svetniki podprli tretji županski mandat. »Na ta način so se hoteli znebiti nekaterih županov, potencialnih tekmecev na bližnjih deželnih volitvah.«

M.K.

TRG SV. ANTONA - Odprtje božičnega sejma

## Do prihodnje nedelje možnost za nakup blaga in kratkočasenje



Božični sejem na Trgu sv. Antona v Trstu

ANSA

Ob prisotnosti tržaške občinske odbornice za trgovino in obrtništvo Elene Pellaschiar in deželne odbornice za proizvodne dejavnosti in turizem Federice Seganti so včeraj dopoldne na Trgu sv. Antona odprli letošnji božični sejem, ki bo deloval do prihodnje nedelje, 23. decembra. Ob ponedeljkih, torkih, sredo, četrtnih in nedeljah bo sejem odprt med 10. in 20. uro, ob petkih in sobotah pa med 10. in 21. uro, poleg pestre ponudbe najrazličnejšega blaga pa bodo obiskovalce kratkočasili tudi igralci in animatorji in sicer jutri med 16. in 18. uro, v nedeljo med 16. uro in 18.30, prihodnjo soboto med 16. uro in 18.30, prihodnjo nedeljo pa med 10.30 in 12.30. Jutri bo ob 13. uri tudi ekshibicija tekaških sani s pasjo vprego (sleddog mushing) z znanim tekmovalcem in inštruktorjem Araradom Khatchikianom.

V okviru božičnih pobud Občine Trst pa bo vedno jutri ob 19.30 v cerkvi Novega sv. Antona koncert skupine Gruppo Incontro z naslovom La nuit de Noel, v nedeljo pa bo z začetkom ob 16. uri pohod s srečanjimi pod božičnimi drevesi. Udeleženci se bodo najprej zbrali pod drevesom na Goldonijevem trgu, od tam pa se bodo podali do Borznega trga in Velikega trga, kjer bo zaključek pri tamkajšnjih jaslicah.

FUNDACIJA CRT - Hvalevredna akcija za starejše občane

## Glasbena matica, konservatorij in Armonia bodo spet zabavali ostarele

Fundacija CRTrieste bo tudi letos poskrbela, da stanovalcem v domovih za ostarele ne bo dolgčas, saj jih bo že peto leto zapored razveseljevala z gledališkimi in glasbenimi nastopi. Novo izdajo projekta za socializacijo ostarelih, ki bo trajal od decembra do novembra prihodnje leto, je na včerajšnji novinarski konferenci predstavil podpredsednik Fundacije CRTrieste Renzo Piccini, ki je postregel z nekaj številkami: lani je bilo v projekt vključenih 13 domov za ostarele s 1300 varovanci, za katere so pripravili 130 gledaliških predstav ter 26 koncertov.

Po tej uspešni bilanci smo sklenili, da s projektom nadaljujemo, je rekel Renzo Piccini in spomnil, da bodo tudi tokrat sodelovali z gledališkim združenjem L'Armonia, konservatorijem Tartini in Glasbeno matico. Varovancem domov za ostarele želimo s partnerji ponuditi aktivnosti, ki prispevajo

ku uspešni socializaciji, je še dejal Piccini in dodal, da so tudi letos v projekt vključili 13 domov za ostarele, ki po svoji velikosti lahko sprejmejo gledališke igralce in glasbenike. L'Armonia bo tako kot vsako leto doslej poskrbela za zanimive gledališke predstave v narečju, ki bodo gledalcem ponudile veliko smeha in zabave. Bruno Cappelletti je v imenu tega združenja dejal, da z veseljem prisloščijo na pomoč ljudem, ki so potrebni razvedrila, po drugi strani pa se tudi njihovi igralci veliko naučijo od ostarelih.

Z nastopanjem v domovih za ostarele je zelo zadovoljen tudi ravnatelj Glasbene matice Bogdan Kralj, ki se je Fundaciji CRTrieste zahvalil za finančno pomoč ter pristavil, da njegovim gojencem ti nastopi predstavljajo izvrstno priložnost, da pokažejo, kaj so se naučili. Po Kraljevem mnenju mladi glasbeniki še ne vidijo razlike med nastopi v Ver-

NARODNI DOM

## Danes posvet Slorija in INV

Danes bo v Narodnem domu v Ul. Filzi 14 z začetkom ob 9.30 potekal celodnevni posvet z naslovom Slovenci v sosednjih državah Republike Slovenije kot predmet raziskovanja v okviru nacionalnih, čezmejnih in mednarodnih projektov, ki ga prireja Slovenski raziskovalni inštitut iz Trsta in Inštitut za narodnostna vprašanja iz Ljubljane v sodelovanju z Javno agencijo za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije. Posvet, na katerem bodo sodelovali številni predstavniki slovenske države ter slovenski raziskovalci iz Slovenije in sosednjih držav, bo tudi priložnost podpisa sporazuma o sodelovanju med Slorijem in Znanstveno-raziskovalnim centrom Slovenske akademije znanosti in umetnosti (ob 10.15).

## Dnevi odprtih vrat na šolah

Pred začetkom vpisovanja za prihodnje šolsko leto bo danes dan odprtih vrat na Izobraževalnem zavodu Jožefa Stefana med 17. in 18. uro, na Liceju Franceta Prešerna pa ob 18. uri, medtem ko bo na Tehniškem zavodu Žige Zoisa dan odprtih vrat jutri dopoldne med 8.30 in 12. uro. Dan odprtih vrat prireja danes tudi socialno podjetje Ad formandum. Med 14. in 18. uro bo možen ogled kuhinjskega laboratorija v gostinskem učnem centru na Fernetičih.

## Podelitev zlatega sv. Justa

Danes bodo v dvorani tržaškega občinskega sveta ob 12. uri podelili nagrado zlatega sv. Justa. Nagrada, ki jo vsako leto podeljuje Združenje kronistov FJK, bo letos šla v roke zboru Antonio Illersberg.

## Cena humanistične kulture

Inštitut Jacques Maritain prireja danes popoldne v dvorani Trgovinske zbornice ob 15.30 srečanje na temo Cena humanistične kulture za demokracijo. Govorili bodo bivši rektor Univerze v Padovi Vincenzo Milanese, predsednica združenja The Venice International Foundation Franca Coin ter poslanec Walter Veltroni, ki bo ob 18. uri v knjigarni Lovat predstavil svoj roman »Lisola e le rose«.

## Praznik v Dijaškem domu

V Slovenskem dijaškem domu Srečko Kosovel v Ul. Ginnastica 72 bo danes ob 16. ure dalje praznik gojencev z delavnicami in plesom ter druženjem z igranjem tombole.

## Pobuda Bor-Škamperle

ŠZ Bor in KD Slavko Škamperle prireja danes na Stadionu 1. maja ob 19.30 slovesnost ob izteku leta. Na večeru bodo podelili priznanja nekaterim zaslužnim športnim delavcem in odbornikom klubov in sekcij ŠZ Bor ter predstavili novo knjigo o Mariji Mijot, ki jo je založilo in izdalo KD Slavko Škamperle.

## Božičnica škedenjske šole

Danes bosta v Domu Jakoba Ukmarja v Škedenju ob 15. uri božičnica in božični sejem Osnovne šole Ivana Grbca-Marice Gregorič Stepančič. Na prireditvi bodo učenci in malčki domačega vrtca izročili predstavnici združenja A.B.C. Onlus izkupiček dobrodelne nabirke, ki so jo priredili na šoli.

## Božičnica Občine Zgonik

Občina Zgonik bo danes zakorakala v praznično obdobje. Popoldne bo v Briški jami ob 16.30 ogled jaslic, ki so jih postavili osnovnošolci. Otroci bodo zapeli nekaj božičnih pesmi, nato bodo udeleženci v spremstvu Godbe Saležšli do sedeža KR D Dom Briščiki, kjer bo zapel zbor Rdeča zvezda in bo stekla izmenjava voščil. Tam bo že od 16. ure dalje tudi praznični sejem.

## Božičnica v Šempolaju

V okviru pobud Veseli december v Šempolaju v organizaciji SKD Vigred,bo danes na Placu ob 18. uri božičnica, na kateri bodo sodelovali otroci šempolajskega vrtca, učenci COŠ Stanka Grudna, pevski zbor združenja staršev, otroška pevka, plesna in mladinska glasbena skupina Vigred, glavna gosta pa bosta Božiček in Dedek Mrz. V primeru močnega dežja bo prireditev na pokritem prostoru pod vrtcem.

## Kosilo za sv. tri kralje

V soboto, 5. januarja, ob priliki praznika sv. treh kraljev, prireja odborništva za socialno občin Okraja 1.1 (Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor) kosilo z glasbo, plesom in tomboło v Društveni gostilni v Gabrovcu. Kosila se lahko udeležijo osebe nad 65. letom starosti s stalnim bivališčem v občinah Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor. Vpisovanja sprejemajo do petka, 21. decembra, do 12. ure: od ponedeljka do petka je vpis možen med 9. in 12. uro v tajništvi občin Repentabor ali Zgonik, med 8.30 in 10.30 pa na sedežu socialne službe Okraja 1.1 v Naselju sv. Mavra št. 124 v Sesljanu.



ZADRUGA PD - Drevi ob 20.30 na Opčinah

# Dialog z bralci



Srečanja z bralci so tudi priložnost za soočanje in razpravo o tem, kako je možno dnevnik tudi izboljšati, da bo v čim večji meri odgovarjal pričakovanjem bralcev.

KROMA

Nadaljujejo se srečanja z bralci in naročniki, ki jih v sodelovanju z ZSKD, ZSSDI in društvu prireja Zadruga Primorski dnevnik. V zadnjih dveh tednih sta se predsednik zadruga Jure Kufersin in odgovorni urednik Primorskega dnevnika Dušan Udovič pogovarjala z bralci na sedežu KD Igo Gruden v Nabrežini, v prostorih KD France Prešeren v Boljuncu in v Narodnem domu v Trstu, za drevi pa je takšno srečanje napovedano v Prosvetnem domu na Opčinah.

Vsa dosedanja srečanja (doslej jih je bilo šest na Tržaškem in štiri na Gorisškem) so bila priložnost za obravnavo razlogov za krizni položaj časopisa, ki se je znašel v težavah zaradi krčenja državnih prispevkov. Težave založniškega sektorja so v Italiji sicer splošnega značaja, manjšinski časopis pa jim je zaradi svojega značaja še posebno izpostavljen. Posledica krize so bili varčevalni ukrepi z okrnjenim potencialom dnevnika, ki ga je v tako zaostrenih razmerah težko ustvarjati. Obenem je na vseh srečanjih prišla do izraza velika navezanost bralcev in naročnikov na časopis, ki je, bodisi v tiskani kot vse bolj tudi v spletni verziji, nosilni steber življenja Slovencev v Italiji. To obvezuje zadrugo, založniško podjetje in vse, ki ustvarjajo dnevnik, da z vsemi razpoložljivimi močmi iščejo izhode iz nastalih težav. Pri tem je bistvenega pomena čim večje število naročnikov, obenem pa tudi članov Zadruga Primorski dnevnik, ki ima odprta vrata za vsakogar.

Mnogi udeleženci srečanj so v svojih posegih opozorili tudi na pomanjkljivosti časopisa in iznesli veliko predlogov in zamisli za njegovo izpopolnjevanje.

SDD - Študijske nagrade

## Razpis 26. natečaja za Flajbanove nagrade

V spomin na javnega delavca in mecen Mihaela Flajbana Slovensko dobrodelno društvo v Trstu tudi letos, 26. leto zapored, razpisuje natečaj za študijske nagrade, namenjene univerzitetnim študentkam in študentom slovenske narodnosti iz Furlanije Julijske krajine.

### Redni razpis

Maturantki ali maturantki, ki se je letos vpisal oz. vpisala v prvi letnik univerze, bo SDD podelilo nagrado, ki se bo ponavljala vsa leta študija, če bo dobitnik redno študiral. Komisija bo o tem odločala na podlagi potrdila o zahtevanih in opravljenih izpitih. Prosilci morajo do 31. decembra 2012 poslati po navadni pošti ali predložiti na sedežu Slovenskega dobrodelnega društva (uradne ure so ob četrtkih od 16.00 do 18.00) sledeče dokumente: a) prošnjo, naslovljeno na Slovensko dobrodelno društvo, ki naj vsebuje osebne podatke, število družinskih članov, izčrpno sliko o opravljenem študiju, o kulturnem in športnem udeleževanju ipd.; b) potrdilo ISEE; c) potrdilo o vpisu na univerzo; d) potrdilo o opravljenem zrelostnem izpitu z oceno.

Prejemniki nagrade iz prejšnjih let morajo do 31. decembra 2012 predložiti potrdilo o predpisanih in opravljenih izpitih ter fotokopiji prve strani univerzitetne knjižice (indeksa) in potrdila o plačilu univerzitetnih pristojbin za leto 2012-2013.

### Enkratne nagrade

Poleg glavne nagrade bo SDD v mehanizmi svojih možnosti podelilo eno ali več enkratnih nagrad ("una tantum") tudi drugim proslcem vseh letnikov, pri čemer

bo upoštevali njihove zasluge in potrebe. Prosilci za enkratne nagrade, ki niso vpisani v prvi letnik univerze, naj prošnjo, ki jo morajo oddati do 31. decembra 2012, priložijo potrdilo o predpisanih in opravljenih izpitih, potrdilo ISEE in fotokopiji prve strani univerzitetne knjižice (indeksa) ter potrdila o plačilu univerzitetnih pristojbin za leto 2012-2013.

### Nagrada Irena Srebotnjak

V spomin na dolgoletno odborico Slovenske dobrodelno društvo lani razpisalo tudi natečaj za enkratno študijsko nagrado Irena Srebotnjak, ki je bila prednostno namenjena študentom ali študentkam likovne ali glasbene umetnosti in se bo podeljevala vsa leta študija (največ pet), če bo dobitnik redno študiral. Tudi dobitnik te nagrade mora do 31. decembra 2012 predložiti dokumente, kot so zgoraj navedeni za dobitnike Flajbanovih nagrad iz rednega razpisa.

Upravni odbor SDD bo imenoval ocenjevalno komisijo, ki bo pregledala vse predložene prošnje ter na podlagi dokumentov in notranjega pravilnika sestavila prednostno lestvico. Upravni odbor bo na podlagi prednostne lestvice določil dobitnike nagrad. Odločitve upravnega odbora so dokončne in brezprizivne.

Za akademsko leto 2012/13 znaša Flajbanova nagrada za prvi letnik 1500 € in po 1500 € za vsak poznejši redni letnik, nagrada Irena Srebotnjak 1500 € za drugi in naslednje redne letnike, enkratne nagrade "una tantum" pa znašajo po 500 €.

Upravni odbor SDD

zvia 3 - 040 274998, Opčine - Proseška ul. 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Ul. Bernini 4, Ul. Felluga 46, Largo Piave 2, Milje - Lungomare Venezia 3, Opčine - Proseška ul. 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

### NOČNA SLUŽBA

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Largo Piave 2 - 040 361655.

### www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 15.30, 18.15, 21.00 »Lo Hobbit - Un viaggio inaspettato«.

**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »E se vivessimo tutti insieme?«.

**CINECITY** - 16.20, 18.25 »Le 5 leggende«; 22.15 »The Twilight Saga: Breaking Dawn - parte 2«; 16.05, 20.20 »Scusa mi piace tuo padre«; 15.30, 18.45, 22.00 »Lo Hobbit - Un viaggio inaspettato 3D«; 20.30, 21.10 »Lo Hobbit - Un viaggio inaspettato 2D«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Tutto tutto niente niente«; 17.00, 18.05, 19.05, 20.10, 22.15 »Colpi di fulmine«; 16.15, 18.15, 20.15 »Sammy 2 - La grande fuga«; 18.00, 22.15 »The Grey«.

**FELLINI** - 16.45, 20.30 »Le 5 leggende«; 18.30, 22.15 »Argo«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Grandi speranze«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Tutto tutto niente niente«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Una famiglia perfetta«.

**KOPER - PLANETTUŠ** - 15.05, 17.00 »Božičkov vajenec«; 15.40, 20.10, 22.25

Zadruga Primorski dnevnik in uredništvo Primorskega dnevnika v sodelovanju z ZSKD

vabijo na

## srečanje na teritoriju,

ki bo danes, 14. decembra 2012 ob 20.30

v Prosvetnem domu na Opčinah

na katerem se bomo pogovarjali o položaju in perspektivah Primorskega dnevnika.

Vabljeni

Čebelicama Danji in Devi se je pridružila mala

## Dara

Mamici Timavi in očku Damjanu čestitamo

vsi pri tabornikih RMV!

»Čudovit načrt«; 17.00, 19.00, 21.00, 23.00 »Hobbit: Nepričakovano potovanje«; 15.40, 17.45, 19.30, 21.20 »Hobbit: Nepričakovano potovanje 3D«; 15.00 »Pet legend«; 15.30 »Pet legend 3D«; 17.50 »Skok čez plot«; 18.35 »Skyfall«; 16.20, 21.25, 23.40 »Zadnji obhod«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Colpi di fulmine«; Dvorana 2: 16.00, 18.50, 21.45 »Lo Hobbit - Un viaggio inaspettato«; 20.00, 22.15 »007 - Skyfall«; Dvorana 3: 16.45, 18.30, 20.15, 22.15 »Moonrise Kingdom - Una fuga d'amore«; Dvorana 4: 16.45, 18.15 »Sammy 2 - La grande fuga«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.00, 20.30 »Lo Hobbit: Un viaggio inaspettato«; Dvorana 2: 18.00, 20.00, 22.00 »Tutto tutto niente niente«; Dvorana 3: 18.00, 21.30 »Lo Hobbit: Un viaggio inaspettato 3D«; Dvorana 4: 17.15 »Sammy 2«; 20.00 »Moonrise Kingdom - Una fuga d'amore«; 22.00 »Una famiglia perfetta«; Dvorana 5: 17.30, 19.50, 22.00 »Colpi di fulmine«.

## Šolske vesti

**DAN ODPRTIH VRAT** na liceju Franceta Prešerna bo danes, 14. decembra, ob 18. uri v šolskih prostorih na Vrdelski cesti - Strada di Guardiella, 13/1 v Trstu. Prisrčno vabljeni starši in dijaki nižjih srednjih šol.

**DIZ JOZEFA STEFANA** prireja danes, 14. decembra, od 17. do 18. ure »Dan odprtih vrat«. Ravnatelj in profesorji znanstvenih predmetov Kemijsko-Biološkega, Elektronskega in Mehanskega oddelka, bodo predstavili ustroj naše šole in nudili informacije o vzgojno - izobraževalni ponudbi. Toplo vabljeni starši, srednješolski učenci in vsi, ki bi radi spoznali naš zavod.

**UČENCI IN UČITELJI OŠ GRBEC-STEPANČIČ** vabijo na božičnico in božični sejem danes, 14. decembra, ob 15.00 v domu Jakoba Ukmarja. Na prireditvi bodo učenci in malčki OV iz Škednja izročili predstavnici združenja A.B.C. Onlus dobrodelno nabirko, ki so jo priredili na šoli v okviru decembrskih praznovanj.

**NA DTZ ŽIGE ZOISA** bo v soboto, 15. decembra, dan odprtih vrat od 8.30 do 12.00 ure. Toplo vabljeni tretješolci nižjih srednjih šol in njihovi starši.

**UČENCI IN UČITELJICE OŠ A. SIRKA** vabimo na božičnico »V pričakovanju« v ponedeljek, 17. decembra, ob 19. uri v Ljudskem domu v Križu.

## Izleti

**DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS** organizira silvestrsko novoletni izlet na Slovaško od 30. decembra do 1. januarja. Ogleдали si bomo Bratislavo in njene znamenitosti ter okolico. Ob povratku se bomo ustavili na Dunaju ali pa bi šli preko Madžarske in se ustavili v Szombathelyju. Informacije: Dušan (+386) 70407923 ali dusan.pavlica@siol.net.

**POHOD BREZ MEJA, TE SKUPNE STEZICE** se bo odvijal v nedeljo, 23. decembra. Zbirališče ob 9.30 v prebenediškem parku. Po toplem čaju in svežemu pecivu, ob 10.00 odhod v smer Kastelec, kjer nas bo čakal prigrizek. Nadaljevamo do Varde, Socerba in Maganjevca. Povratek zopet v prebenediški

park, kjer se bomo okrepčali z lovskim goulashem in razveselili z veselo muziko. Vabljeni v polnem številu.

## Čestitke

**Našemu odborniku, novopečenemu inženirju ERIKU PERTOTU, čestitamo in želimo veliko nadaljnjih uspehov vsi pri SKD Slavec Ricmanje - Log.**

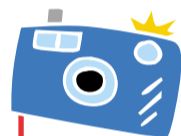
**V Ricmanjih je ERIK PERTOT elektronski inženir postal. Še veliko nadaljnjih uspehov mu želijo Katrin, Barbara in Saško.**

## Osmice

**OSMICO** je v Mavhinjah št. 58/A odprla družina Pipan-Klarič. Toplo vabljeni. Tel. št.: 040-2907049.

**OSMICO** je odprl Sergio Giovannini v Ul. Modiano št. 2. Tel. 335-6045771.

**OSMICO** v novih prostorih je odprla družina Debelis, Ul. Ventura 31/1 (Campanelle). Tel. 347-3648603. Vabljeni!



## Veseli december 2012

Letošnji december bo za marsikoga manj prazničen, saj so izguba službe, dopolnilna blagajna, zamude pri izplačevanju honorarjev in podobni »varčevalni ukrepi« žal neprijetna stalnica tudi pri nas. In vendar je zadnji mesec v letu tudi čas, ko nas obiščeta Miklavž in božiček, mesec prazničnih jelk, jaslje, osvetljenih ulic in trgov. Za najsrčnejše pa tudi mesec potovanj, smučanja in silvestrovanj v evropskih prestolnicah.

**Dragi prijatelji Primorskega dnevnika! Vabimo vas, da kanček »veselega decembra« ujamete v svoje fotoaparate in svoje fotografije (s Primorskimi ali brez njega) pošljete naši spletni strani www.primorski.eu.**

## Loterija 13. decembra 2012

Bari	8	66	47	62	88
Cagliari	25	21	49	75	72
Firence	57	11	23	74	44
Genova	49	79	69	70	80
Milan	14	58	44	76	77
Neapelj	89	62	4	11	66
Palermo	54	26	3	38	80
Rim	15	30	62	49	72
Turin	89	81	34	71	4
Benetke	22	3	79	69	29
Nazionale	74	47	37	61	43

## Super Enalotto št. 149

9	25	48	61	73	82	jolly16
Nagradni sklad						1.954.541,84 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						29.076.037,38 €
1 dobitnik s 5+1 točkami						390.908,37 €
7 dobitnikov s 5 točkami						41.883,04 €
793 dobitnikov s 4 točkami						373,29 €
29.869 dobitnikov s 3 točkami						19,72 €

## Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
3 dobitniki s 4 točkami	37.329,00 €
129 dobitnikov s 3 točkami	1.972,00 €
2.085 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
14.592 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
31.291 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

## Včeraj danes

**Danes, PETEK, 14. decembra 2012**  
DUŠAN

Sonce vzide ob 7.38 in zatone ob 16.21 - Dolžina dneva 8.43 - Luna vzide ob 8.26 in zatone ob 17.57

**Jutri, SOBOTA, 15. decembra 2012**  
KRISTINA

**VREMEVČERAJ:** temperatura zraka 6 stopinj C, zračni tlak 1015 mb ustaljen, vlaga 45-odstotna, veter 5 km na uro severo-vzhodnik, nebo rahlo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 13 stopinj C.

## Lekarne

**Do sobote, 15. decembra 2012**

**Običajni urnik lekarn:**  
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Ul. Bernini 4 - 040 309114, Ul. Felluga 46 - 040 390280, Milje - Lungomare Vene-





OPČINE - Učenci šol Kosovel in de Tommasini na razstavi Ko je umrl moj oče

# Otroci in nasilje

Sodelovanje med šolo in kulturnimi društvi, dejavnimi v njenem okolju, se vedno znova izkazuje kot idealna pot, po kateri naj poteka gojenje zgodovinskega spomina med današnjo mladino. To so potrdili tudi tretješolci openske srednje šole Srečka Kosovela na Opčinah in proseškega oddelka sosednje italijanske srednje šole de Tommasini, ki so 7. decembra zjutraj s svojo skupno prisotnostjo v dvorani openskega Prosvetnega doma ob zanimivem, pomenljivem in hkrati pristrnem srečanju z domačinko Stanko Hrovatin otvorili tamkajšnje postavitev razstave »Ko je umrl moj oče. Risbe in pričevanja iz koncentracijskih taborišč na italijanski vzhodni meji (1942-1943)«, ki jo v tem tednu gostuje sekcija VZPI-ANPI Opčine v sodelovanju s Knjižnico Pinko Tomazič.

Razstava, nastala že pred nekaj leti ob sodelovanju zgodovinarjev Metke Gombač, Borisa M. Gombača in Daria Mattiussija na pobudo Posoškega raziskovalnega in dokumentacijskega zgodovinsko-socialnega središča Leopoldo Gasparini, predstavlja dragoceno zbirko pričevanj slovenskih otrok iz časa druge svetovne vojne. Gre namreč za zbirko spisov, nastalih v slovenskih partizanskih šolah, namen katerih je bil pomagati slovenskim otrokom, ki so kot sirote preživeli ujetništvo v italijanskih koncentracijskih taboriščih, da bi izpovedali ter s tem skušali preboleti mučne spomine na prestale taboriščne izkušnje.

Vse od njenega nastanka dvojezična oblika razstave, pri čemer so vsa pričevanja otrok predstavljena tako v slovenskem izvirniku kot v italijanskem prevodu, se kot nalašč ponuja kot prilika povezovanja slovenskega in italijanskega mladega občinstva v skupnem razmisleku o tem, kar je italijanski fašizem prizadejal slovenskemu narodu, in sploh o tem, v kako osnovno bistvo človekovega življenja,



Predsednica VZPI-ANPI Stanka Hrovatin govori mladim udeležencem

celo v nedolžnost otroške duše, je zmožna seči diktatorska oblast v svojo samoobrambo.

Malim internancem v koncentracijskih taboriščih so bile odvzete vse osnovne pravice, ki naj bi jih bil deležen vsak otrok, pravice do brezskrbnega otroštva, do svojega doma, do odraščanja v lastni družini, do ljubezni svojih staršev. Skupaj z odraslimi so v taboriščih trpeli izčrpavajočo lakoto ter živeli v stalnem strahu za svojo usodo in tisto svojih dragih. Kar je v njihovih pričevanjih najbolj pretresljivo, pa je njihova prežetost z neposrednim stikom z nasiljem in s smrtjo, kar je pustilo globok pečat v vsakomer, ki je doživel internacijo v taboriščih, kaj šele v otroku, ki je tam doživel celo smrt svojih staršev.

Vživeti se v misli in občutke preprostih

otrok, svojih vrstnikov, ki so jim življenje težko zaznamovale zgodovinske okoliščine, v katerih so se znašli, sočustvovati z njimi, zamisliti se o njihovem trpljenju in ga primerjati s svojim otroštvom in odraščanjem, vse to je pomagalo spodbuditi v mladih obiskovalcih razstave, ki so tudi skupaj prebrali izbor spisov v obeh jezikih, vprašanja o tem, kaj je pomenilo kot otrok doživeti vojno, kako pomembno je braniti svojo svobodo in svoje pravice pred komerkoli bi nam jih hotel kratiti, hkrati pa tudi, kako se je treba ob preseganju napetosti, ki jih nosimo v sebi v odnosu do pripadnikov drugega naroda in sploh do kogarkoli različnega od nas, skupaj zavzemati za zaščito človeških vrednot in človeškega dostojanstva. (mk)

## USCI-ZSKD - Prvi drevi pri Domju Vrsta koncertov iz niza Nativitas

V zraku že dihamo božično vzdušje: naši kraji nudijo kar pestro ponudbo božičnih sejmov, razstav in predstav ter seveda koncertov. Tudi letos prireja italijanska zborovska zveza USCI v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev božično zborovsko revijo Nativitas 2012; ob novoletnih voščilih boste lahko prisluhnili še ubranemu zborovskemu petju.

Kateri pa so koncerti, ki jih naši zbori prirejajo ta konec tedna? Prvi je Nativitas v Bregu v organizaciji MePZ Fran Venturini: danes bodo ob 20.30 v Domu Anton Ukmara – Miro pri Domju zapeli MePZ Fran Venturini od Domja (dir. Cinzia Sancin), MePZ Slovenec – Slavec iz Boršta in Ricmanj (dir. Danijel Grbec), Nonet Primorsko iz Mačkolj (dir. Aleksandra Pertot) in Ženska pevka skupina Stu ledi (dir. Katja Lavrenčič). Ob slovenskih božičnih ljudskih pesmi se bodo vrstile pesmi iz svetovne zakladnice od »antičnih« latinskih zborovskih skladb do nemške in italijanske pesmi. Seveda pa ne bo manjkalo pesmi iz svetovne zakladnice v priredbi domačih avtorjev. Ob petju »a cappella« bodo na sporedu tudi pesmi z instrumentalno spremljavo, Erika Berenda pa bo pričarala božično vzdušje z dvema skladbama za harfo.

Jutri, 15. t. m., ob 20.30 bo v Cerкви sv. Jerneja v Barkovljah zadonela pesem domačih zborov in glasbenih skupin. SKD Barkovlje prireja koncert Bila je luč, bila je pesem, na katerem se bodo pod vodstvom Aleksandre Pertot predstavili otroci Glasbene kambre, skupina Glasbena kamba in MePZ Barkovlje. V Kulturnem domu Skala v Gropadi bo ob isti uri koncert Združenje v božični melodiji. Na koncertu, ki ga prireja MIVS Anakrousis (dir. Maurizio Marchesich), bosta ob domačem zboru nastopila še Združenje dekliški zbor Krasje – Kraški slavček, Trebče - Nabrežina (dir. Petra Grassi) in Slovensko otroško in mladinsko pevsko društvo Vesela pomlad z Opčin (dir. Andreja Štucin).

Na Videmskem bo v nedeljo, 16. t. m. ob 15.30, koncert »Božič v Terski dolini« v organizaciji Barškega okteta v Cerкви sv. Jurija v Bardu. Nastopili bodo Barški okteti, MIPZ Glasbene matice v Špetru, mladi učenci Glasbene matice v Bardu in zbor Naše vasi iz Tipane, ki jih vodi Davide Clodig. Letošnji gost bo MoPZ Tabor z Opčin, ki ga vodi David Žerjal, na klavir bo spremljal Rok Dolenc.

Koncert Naše mesto o božiču organizirata v Cerкви Svete Marije Velike v Trstu Mešani pevski zbor Jacobus Gallus in Società polifonica Santa Maria Maggiore. V torek, 18. t. m. ob 20.30, bo pod taktirko Marka Sancina zapel zbor Jacobus Gallus, pod vodstvom Janka Bana pa Società polifonica Santa Maria Maggiore iz Trsta.

ODPRTO NON-STOP 8.30 - 19.00 OD PONEDELJKA DO SOBOTE

**ponudba velja**  
od 14. do 24. decembra 2012

**discount tedesco**  
DOLINA 538 - TRST (v bližini športnega igrišča) TEL. - FAX 0039-040-8325039

PANETTONE KLASIČNI 900 g 2,79 €	PANDORO S ČOKOLADO 750 g 3,79 €	SIR FIOR DEL MONTE na kg 6,90 €	NORVEŠKI LOSOS DIMLJEN 150 g 2,49 €
SUROVI PRŠUT S KOSTJO na kg 5,80 €	OGRSKA SALAMA M. BRUGNOLO na kg 6,90 €	DOMAČA SALAMA TURISTA na kg 6,90 €	TORTELINI S SUROVIM PRŠUTOM 500 g 1,49 €
MASLO ANTICA ABBAZIA 500 g 1,79 €	TESTENINE IZ ZDROBA ŠPAGETI "CASTELLO" 500 g 0,29 €	PAPIRNATE BRISAČE ASCIUGATUTTO GRANROTOLO MILLE USI 400 lističev 1,69 €	PIŠKOTI ZA ZAJTRK "LEMATEN" 500 g 0,89 €
BOŽIČNE ZVEZDE ŽE OD € 2,00	PRALNI PRAŠEK BIO PRESTO FUSTONE 80 pranj 8,99 €	MORTADELA CASA MODENA v kosih na kg 4,50 €	PAKIRANE KLEMENTINE 5 kg cirka na kg 0,98 €

**SAMO V NEDELJO, 23. decembra**  
NUTELLA 750 g za 2,99,  
TESTENINE BARILLA 1 kg za € 0,99,  
KLASIČNI PANETON škatla 900 g za € 1,99!

**NEDELJA, 23.12.2012**  
ODPRTO OD 9.00 DO 19.00  
oziroma do razprodaje zalog!

## OPČINE - Finžgarjev dom Živeti v sanjah ali v kvalitetnem odnosu?

V četrtek, 29.11. so poslušalci popolnoma napolnili dvorano Finžgarjevega doma, da bi poslušali predavanje dr. Sanje Rozman z naslovom: »Živeti v sanjah ali v kvalitetnem odnosu?« Sanje imajo svojo ceno!«. Poslušalci so prišli z velikimi pričakovanji, saj organizatorji Društva Finžgarjev dom izbirajo teme, ki očitno ljudi zanimajo, uspelo pa jim je tudi uvrstiti v niz predavateljev, ki so najbolj popularni slovenski strokovnjaki.

Zdravnica in psihoterapevtka dr. Rozmanova, ki se ukvarja pretežno s problematiko nekemičnih zasvojenosti, je najprej pojasnila, da se tudi odnosi lahko sprevržejo v zasvojenost. Več časa se je zaustavila na medicinskem stališču in pojasnila, kaj se z našimi možgani dogaja ob nekemičnih odvisnostih: podobno kot pri kemičnih zasvojenostih se sproži omamljanje z endorfini, z notranjimi kemičnimi snovmi. To se dogaja npr. pri zasvojenostih z igrami na srečo (patološko hazardiranje), ob seksualni zasvojenosti, ob odvisnosti od hrane (bulimija, anoreksija), ob odvisnosti od nakupovanja, ki pelje v zadolževanje, odvisnosti od sanjarjenja, televizije, računalniških igraric, interneta, celo odvisnosti od dela in ... ob zasvojenosti z odnosi. O patologiji lahko govorimo, ko človek ne more več nadzorovati svojega vedenja in z njim ne more nehati, kljub temu, da se zaveda škode, ki mu jo povzroča. Prisotna je telesna in psihična odvisnost, ki se javlja z abstinenčnim sindromom.

Posameznik sam ne more ozdraviti, zato je najbolje, da poišče strokovno pomoč (oz. da jo poiščejo starši, ko gre za mladoletno osebo).

Zanimiv je tudi podatek, da postanejo žrtve odvisnosti od odnosov tudi vsi tisti, ki s tako osebo živijo in ki se vsakodnevno spopadajo z učinki zasvojenosti, npr. s čustvenim nihanjem, s padcem občutka lastne vrednosti, z zmanjšanjem delazmožnosti, z izgubo sposobnosti za ljubezen, itd. Zato je treba nuditi pomoč tudi vsem članom družine, tudi če - in tudi ko - zasvojenec uspe, da ozdravi. Ti namreč po-



Sanja Rozman

stanejo odvisni od dolgotrajnega občutka, da je njihova vrednost v tem, da prevzemajo nase odgovornost za izpolnjevanje potreb drugih ljudi. Pri tem pa dolgo zanemarjajo lastne potrebe, tako da se jih kasneje več ne zavedajo.

Poslušalce pa je verjetno najbolj zanimalo, kako se lahko odvisnosti v odnosih vnaprej izognemo, oz. kakšna je preventiva. V zvezi s tem je predavateljica povedala nekaj zanimivih misli: kljubovati je treba potrošniški miselnosti, ki nas sili k zasledovanju pozunanjenih lepote in notranje praznine, težiti k preseganju osnovnih potreb in k samouresničevanju, sprejemanju sebe takih, kot smo; pri otrocih pa že od vsega začetka vzgajati v njih pozitivno samopodobo.

Meseca decembra zaradi praznikov ne bo predavanja; niz se bo nadaljeval 24. januarja 2013. Odborniki društva Finžgarjev dom že sedaj vabijo na kvalitetno predavanje znanega psihologa mag. Silva Šinkovca, ki bo predaval na temo »Čustvena pismenost kot osnova za čustveno inteligenco: pridobivanje razumevanja lastnih čustev«.



ŽARIŠČE

# Paritetni odbor in financiranje slovenskih organizacij

JULIJAN ČAVDEK



Finančna kriza, ki je letos prizadela organiziranost slovenske narodne skupnosti je postavila v ospredje marsikatero pomembno vprašanje. O tem je bilo že veliko napisane, zato ni toliko pomembno, da bi se sedaj zopet ustavljal ob težavnosti reševanja krize ter o boju proti izredni počasnosti italijanskega političnega in administrativnega sistema, ki je pravo nasprotje učinkovitosti. V tem je namreč veliko gledanja na formalno plat ter na prekladanje odgovornosti, veliko manj pa je pomembna vsebina oziroma korist, ki je preko upravnega postopka dodeljena določeni skupnosti. V našem primeru ta korist predstavlja pravico slovenske narodne skupnosti v Italiji, da preko organizacij, ustanov in društev ohranja, utrjuje in razvija narodno identiteto, slovenski jezik in se družbeno angažira kot aktiven ter avtonomen subjekt.

Bolj se je problematičnost, in v zadnjih mesecih tudi dramatičnost, celotnega stanja stopnjevala, bolj so prišla v ospredje vprašanja o učinkovitosti naše politike, da bi bila tako hudemu stanju, v katero je slovenska organiziranost zašla in v kateri se še vedno nahaja. Iz sestanka v sestanku in iz srečanja v srečanje so se polagala upanja v pozitivno rešitev, ki je pa ni bilo. Tudi danes še ne moremo reči, da jo imamo, saj tako velike kot majhne organizacije še vedno ča-

kajo na denar, do katerega so upravljene na podlagi zaščitnega zakona 38/01. Zaradi tega se je tudi osnoval odbor uslužbencev, ki je skušal javno mnenje in ustanove, predvsem deželno, poklicati k odgovornosti.

V tej situaciji, ki je še vedno zelo negotova kljub določenim pozitivnim premikom, kot npr. določitev vsote za delovanje organizacij za triletno 2013-2015, se je postavilo zelo resno vprašanje o potrebi spremembe zaščitnega zakona, da bi bilo letno financiranje bolj gotovo in pravočasno ter da bi ta zaščitna določila prišla v kategorijo sredstev, ki jih ni mogoče spreminjati oziroma krčiti.

V sklopu naše manjšine se je veliko upanja polagalo v ustanovitev in delovanje vladnega omizja, ki je šlo skozi izredne porodne krče in zagledalo luč šele v drugi polovici letošnjega leta. S tem v zvezi je vse večji pomen dobilo skupno predstavništvo, na katerem se ustvarjajo stališča naše narodne manjšine do različnih področij zaščite, ki jih obravnava zakonsko besedilo v zaščitnem zakonu. Dobro sodelovanje je skupno predstavništvo vzpostavilo tudi s slovensko diplomacijo v Rimu in v Trstu, kar je tudi prineslo pomembne rezultate.

Vsem tem pa me nekoliko čudi, da ni posegel Paritetni odbor, ki se glede vprašanja izvajanja financiranja slovenske narodne manjšine še ni posvetoval. Vsaj meni ni znano, da bi se

kaj takega zgodilo. Če se postavim v kožo nekega zunanega opazovalca, bi z začudenjem pogledal na dejstvo, da obstaja »Comitato istituzionale paritetico per i problemi della minoranza slovena« (uraden naziv), ki v najhujši krizi slovenske organiziranosti ne obravnava vprašanja izvajanja člena 16. Zdi se mi res škoda, saj bi neko jasno stališče tega organa imelo nedvomno določeno težo, tako pri rimski vladi in parlamentu, kot tudi pri vrhovih deželne politike. Navsezadnje je Paritetni odbor sestavljen tako s strani predstavnikov, ki jih imenuje rimska vlada kot deželni svet FJK.

Verjetno bom ob tej trditvi navel od odgovor, da Paritetni odbor nima pristojnosti, da prevzame pobudo v zvezi z vsebino, ki zadeva 16. člen zaščitnega zakona. Res je namreč, da v obeh odstavkih, ki sestavljajo ta člen, Paritetni odbor ni nikjer omenjen, medtem ko se ga izrecno navaja v zvezi z drugimi členi, ki zadevajo argumente kot so vračanje imovine, območje izvajanja zaščitnega zakona, dvojezični napisi in toponomastika, uporaba slovensčine v javnih organih in sprememba območij izvajanja zaščitne zakonodaje. Po drugi strani pa je res, da če je v samem uradnem imenu organa zapisano »per i problemi della minoranza slovena«, se sprašujem ali ni neizvajanje 16. člena državnega zakona 38/01 resen problem slovenske manjšine?

PISMA UREDNIŠTVU

## »Zimska idila«

Ko pišem te vrstice, prognostične karte ne kažejo več izrazitega poslabšanja vremena, od petkovega nočnega sneženja pa je minilo že skoraj teden dni.

Ceste so zdaj končno večinoma kopne tudi v naši mali zgoniški občini, kjer pa so pozabili na številne stranske občinske ceste in klance, ki jih še danes prekriva debela plast ledu. Za nekatere izmed teh so se občinski možje pred nedavnim zelo potegovali z utemeljitvijo, da gre za pomembna prometna območja. Občani, ki po sili razmer veliko časa preživimo v avtu, smo navdušeni nad zimsko idilo. Ko smo svoje navdušenje izrazili tudi pristojnim oblastem, smo izvedeli, da se je snežni plug pokvaril, čeprav smo podobno vozilo nekoliko kasneje srečali na drugih občinskih cestah. Če smo prav pošteni, moramo priznati, da so nam obljubili, da bodo nevarna mesta v najkrajšem času potresli s soljo, a zglela, da občinski možje redno prebirajo Butalce in zato še čakajo, da bo zrasla. Ker smo izvedeli, da se občinska blagajna ponaša s presežkom, bi naši junaki lahko zaprosili dedka Mraza, naj jim preskrbi nekaj novih vozil, da bodo z njimi na horuk, kot so vajeni, dosegli domove in srca vseh svojih občanov - davkoplačevalcev. Lahko bi mu tudi naročili, naj prinese malo več soli, da bo vsaj spomladi poglala v bujno rast, kot je to znal slikovito povedati naš Milčinski.

Morda pa se bodo naši izvoljeni predstavniki odločili za okolju prijaznejšo varianto: pustili bodo pri miru vse te notarije ter bodo sami poprijeli za delo. Čistilna akcija jim sicer ne bo prinesla take volilne reklame kot Barkovljanka (Barcolana), bo pa, kar se rekreacijskega učinka tiče, tej popolnoma enakovredna.

Lahko bi si celo pridobili kako gmotno podporo pri evropskih instituci-



jah, ki z njo navadno ne štedijo, ko gre za tako prodorne projekte. Tudi z imenom ne bi imeli velikih problemov: predlagam No border team, pardon, No ice team.

V pričakovanju odjuge,

Marija Kostnapfel

## Zakaj ne predstavnik jusarjev?

Zahvaljujem se svetniku Gotteru za odziv, ki pa me ne zadovoljuje, saj se mi ob prebiranju le tega zdi, da sem nekje med učbeniki o demokraciji in lokalnem predstavništvu, katerih imam po petletnem študiju političnih ved čisto dovolj. Moje vprašanje se je glasilo in se še glasi: zakaj ni bila IZRECNO in PREDHODNO predvidena izvolitev, v občinsko toponomastično komisijo, občana ali občanke, kot predstavnika/ce kateregakoli izmed enajstih Jusov v naši Občini? In nanj hočem odgovor! Odgovor s strani naših političnih predstavnikov, za katere sem oddala svoj glas in za katere nisem več menja, da izražajo to, za kar smo jih volili.

Jusi smo pravno priznani, vendar je, kot da nas ne bi bilo. Vse se dogaja preko nas. Fevdalna gospoda odloča in izbira, tlačanski jusarji čistijo pešpoti in režejo slanino in nalivajo sladko kapljico na vaških praznikih. Za drugo nimajo besede! Še sreča, da je na papirju ustanovljena mešana komisija Občina-Jus Comunella Gemein-de Nabresina. To pa je že druga zgodba...

Zulejka Paskulin

TA TEDEN

# EDINOST

PRED 100 LETI

V Trebčah se je v teh dneh odvijal javni shod Narodno delavske organizacije: »Ob veliki udeležbi zbranih delavcev in kmetov iz Trebč in drugih vasi, je otvoril shod tajnik Brandner v imenu centrale ter podal besedo poročevalcu dr. Josipu Mandiću, ki je govoril o predmetu: Narodna delavska organizacija in okoličansko delavstvo.

Govornik, ki so ga poslušali zbrani delavci in kmetje z velikim zanimanjem, je najprej govoril o takratnih razmerah, ko se je ustanovila Narodna delavska organizacija. Nato je pojasnil, kako postajajo okoličanske vasi vsled industrializacije vedno bolj odvisne od mesta. V Trebčah in drugih okoličanskih vaseh so primorani kmetje (kajzarji) iti delati v mesto, ker se ne morejo preživljati na svojem zemljišču, od katerega morajo plačevati veliko davkov. Mesto se širi vedno bolj. Oddaljene vasi, kakor Trebče, postanejo morda že v dvajsetih letih predmestje!

Razmere ubogega prebivalstva v teh vaseh postajajo vedno slabše. Velikih posestnikov je v teh krajih zelo malo, skoraj vsi so kajzarji, revni ljudje, ki si odvisni od dela svojih rok.

Zato pa mora biti tržaška politika – demokratična. Govornik pozivlja, da se pridružijo delavci Narodni delavski organizaciji, ki bo posredovala za nje potom posredovalnice dela službe, kmetje naj pa se pridružijo Kmečki družbi. Govornik je končal s tem, da naj ne z besedičenjem in puhlim navdušenjem, ampak z resnim in preišljenim ter vztrajnim delom skušamo priti do boljših razmer.

Nato so še govorili deželni poslanec gospod Ferluga, ki je poudarjal, kakšna velika moč je v združitvi, v edinosti in slogi; gospod Križmančič, ki je povedal znane stvari; gospod Možina pa je govoril o raznih zadevah v Trebčah.

Strokovni tajnik Brandner je imel daljši zaključni govor.

Ta shod je pokazal, da se zaprične živahno gibanje tudi med okoličanskim delavstvom."

TATEDEN



# PRIMORSKI DNEVNIK

PRED 50 LETI

Dvanajsta izvedba prireditve Vesela Goriška je doživela tudi tokrat izreden uspeh: »Prireditve, ki jo prireja okrajna Zveza svobod in prosvetnih društev, je potrdila sloves, ki si ga je priborila v vseh poprejšnjih letih. Velika dvorana v Desklah je bila že precej časa pred pričetkom napolnjena do zadnjega kotička, da je moralo zelo veliko ljudi oditi, ne da bi zapustili svoji želji.

V začetku je vse nastopajoče in pa občinstvo pozdravil v imenu delovnega kolektiva tovarne cementa Jože Rigl, nakar je zapel domači pevski zbor »Tam, kjer pisana so polja«. Pisatelj France Bevč pa je poslal lepo pozdravno pismo, v katerem se je oprustil, da osebno ni bil navzoč. Spored je bil navdave pester in je omogočil prikaz kulturno-prosvetnih zmogljivosti goriškega okraja. Napovedovalec Jože Oblak je živahno predstavljal nastopajoče skupine in povezoval posamezne točke med seboj, da se občinstvo sploh ni zavedlo, kako hitro so potekle skoraj štiri ure programa!

Velik uspeh je dosegel Dolinski trio s pevcema Darkom in Dariom. Dvakrat so prišli na oder, v prvem in drugem delu, vsakokrat so izzzvali s svojimi veselimi pesmimi spontan aplavz. Napovedovalec je improviziral z voditeljem instrumentalno-vokalnega kompleksa Oto krupnik in intervju, v katerem je občinstvo izvedelo marsikaj zanimivega o tej skupini, ki nastopa že šest let in za katero je priredil precej pesmi Ota sam.

Za veliko presenečenje so poskrbeli mladi godci iz Idrije. Gre za godbo na pihala, njeni člani pa so stari od osem do štirinajst let. Izvedli so nekaj zelo zahtevnih skladb in dokazali, da so pravi mojstri in da so že sedaj postali resen konkurent odraslim godbenikom v tem rudarskem naselju. Jože Štraus, trinajstletni trobentač, pa je že pravi mojster. Škoda, da ni bila prisotna skupina iz Koroške. Njen prihod je onemogočil sneg, ki je zapadel ravno v teh dneh na Koroškem.«

## PREJELI SMO

**Odprito pismo Maji Lapornik Pelikan, predsednici Upravnega sveta SSG**

Spoštovana ga. Maja, pred dnevi (7.12. 2012) je Il Piccolo objavil članek z naslovom »Baruffe allo Sloveno per le foibe cancellate«. Z velikim začudenjem sem v njem prebral absurde in smešne obtožbe člana US SSG Torrentija na moj račun, ki je govoril, citiram,: » a nome del cda e della presidente Lapornik«. Prav zato so se mi zdele njegove obtožbe in ocene toliko bolj zanimive, saj bi pričakoval, da bodo o gledališču povprašali pri časopisu prej njegovo predsednico, oziroma Vas. Pa niso. Tako si je ta osebek privoščil ponoven izbruh proti meni in mojima kolegoma Jamniku in Verču, ki smo v lanski sezoni sprejeli mandat umetniškega vodstva. Na Vašo pobudo, to je treba precizirati. Nismo se mi rinili v to, ampak ste nas Vi prosili, da zamenjamo ga. Beblerja. Zato so obtožbe o nepotizmu, in ne vem še čem, toliko bolj nesmiselne. Ko smo prejeli mandat, smo se znašli na ničti točki. Bili smo junija lani in naš predhodnik nam ni zapustil nikakršne dediščine. V slabem mesecu smo morali sestaviti repertoar, čeprav ste kot US našemu predhodniku dajali dobro plačo do julija. Zakaj? Zato, da ni naredil nič! Mi smo pa morali iz nič ustvariti nov program. Problem je bil, kje dobiti zanj režiserje, saj so bili takrat, takorekoč na pragu sezone, že vsi zasedeni. Zato sem se moral sam, na vrat na nos, lotiti prevoda in adaptacije Gavranovih Šoferjev in jih sam tudi zrežirati. Seveda sem bil za to plačan. Zakaj pa ne bi bil? Tudi vso nadaljnjo sezono smo morali načrtovati z redkimi sodelavci, ki so bili v Sloveniji prosti ostalih obveznosti. V to izbiro spada tudi moj sin, ki mi ga Torrenti tako rad očita. In tudi režiser Horvat, ki bi moral režirati besedilo o fojbah. Mimogrede, ni moj zet, a tega Torrenti ne razume. On marsičesa ne razume. A Vi, ga. Lapornik, Vi razumete o čem teče

beseda. Upam, da je tako. Upam, da razumete, da nimate v US več besede, vsaj odločujoče ne. Odkar so bili v US vključeni predstavniki dežele, pokrajine in občine z namenom, da zagotovijo boljšo komunikacijo z omenjenimi upravami in reden dotok njihovih sredstev (ki pa ga – kot žal ugotavljamo te dni, ko je npr. dežela oklestila letošnji prispevek SSG-ju – očitno niso sposobni zagotoviti), je ta teater vedno manj slovenski. Na vseh sejah US, ki ste jih Vi vodili, smo morali govoriti italijanski jezik. Razumete Vi to? Torrenti nadalje očita, da smo v našem mandatu naredili izgubo in da je bilo publiko vse manj. Vi sami pa ste nas po vseh časopisih hvalili, kako se je z našim prihodom dvignilo število obiskovalcev, kako smo spet pridobili abonma v Gorici in celo v Čedadu, kjer ga nikoli ni bilo. Kdo zdaj komu laže? Najbolj smešno in absurdno pa je dejstvo, da je vse očitke, ki jih Torrenti hudourniško izliva na mojo osebo, US SSG (torej tudi on sam!) potrdil in požegnal. A ta gospod to ve? Ali je takrat neodgovorno spal, ko se je dogajal – kot pravi – »nepotizem« v teatru, ki bi ga moral tudi on nadzorovati? Mogoče pa je samo zelo slab upravitelj, ki ne ve kaj dela. Če je tako, bi moral odstopiti. Dela škodo. Za take upravitelje se danes v slovenskih mestih mečejo granitne kocke v fasade mestnih hiš. Dejstvo je, da je vse nastalo okrog afere »fojbe«, besedila, ki ste ga očitno cenzurirali. Kot predsednica US bi ga lahko podprli. Na ustnih pogovorih ste bili zelo za. V Svetu imate kot predsednik odločujoči glas, pa ga niste uporabili. Naredili ste tako kot so Vam sugerirali, da naredite. Zato danes govori neki gospod Torrenti namesto Vas.

S spoštovanjem

Boris Kobal

PS: Rad bi Vas vnaprej obvestil, da na morebitne odgovore ne bom odgovarjal. Na tej točki se moje pisanje zaključuje. Hvala za razumevanje.

GLASBA

## Novosadski festival Exit odslej pet dni

Novosadski glasbeni festival Exit bo prihodnje poletje trajal dan dlje. Exit bo v 13. izdaji potekal med 10. in 14. julijem. Eden od ustanoviteljev festivala Miloš Ignjatović je na novinarski konferenci v Beogradu dejal, da uvajajo dan 0, tako da se bo festivalsko dogajanje namesto v četrtek začelo že v sredo in bo trajalo pet dni. Festival, ki tradicionalno poteka na Petrovaradinski trdnjavi, bodo nadgradili tudi vsebinsko. Organizatorji si želijo, da bi bila glasba le festivalska osnova, z novimi vsebinami pa naj bi doslej glasbeni festival prerasel v festival ustvarjalnosti. Exit naj bi tako po besedah Ignjatovića postal platforma različnih zvrsti umetnosti.

Nov koncept med drugim predvideva tudi selitev s Petrovaradinske trdnjave še na druge lokacije, s tem se bo festival še bolj približal Novosadčanom. Exit je bil letos ponovno nominiran za Evropsko festivalsko nagrado (European Festival Awards) v kategoriji najboljši veliki festival. Lani ga je obiskalo več kot 170.000 ljubiteljev glasbe.

Začetki festivala Exit segajo v leto 2000. Nastal je kot študentski protest proti represivnemu režimu v Srbiji, s časom pa je pridobil na mednarodni veljavi. Doslej je Exit privabil že več kot dva milijona obiskovalcev iz 65 držav in zvezdnike, kot so Snoop Dog, Arctic Monkeys, Moby, Chemical Brothers, Iggy Pop, Garbage, Jamiroquai, Nick Cave in Billy Idol.

Neuradno se je govorilo, da bi lahko na naslednjem Exitu nastopila tako velika glasbena imena, kot so Duran Duran, Gossip, Guns N'Roses in New Order. Toda letošnji program festivala in število nastopajočih zaenkrat še nista znana.



**LIKOVNA UMETNOST** - Jutri v Trstu odprtje velike antološke razstave slikarja iz Devinščine, ki živi v ZDA

# Na ogled preko 100 Gromovih umetnin



München. Širina pogleda in bogate izkušnje v različnih kontekstih pa so obenem dovoljevale umetniku ovrednotenje in prodornejšo podoživljanje njegovih korenin, v smislu duhovne dediščine, ki jo je ponotranjil in jo preko ustvarjalnega procesa stalno nadgrajeval.

Leto 1957 zaznamuje umetnikov odhod v ZDA, kjer še živi in ustvarja, a vseskozi ohranja živo vez z rojstnim krajem. Kulturne korenine mu pomenijo nenehni vir navdiha in moč prenove, ki je od nekdanj odlikovala avtonomijo umetnikovega likovnega izraza.

Ob razstavi bo izšla bogato opremljena monografija v slovenskem in italijanskem jeziku, s strokovnimi teksti umetnostnih zgodovinarjev Milčka Komela, Giulia Montenera in Vanje Strukelj, ki večplastno obravnavajo različne vidike umetnikovega pristopa do ustvarjanja.

Antološka razstava Bogdana Groma dovoljuje obenem soočanje z likovnimi strujami in pristopi, ki so označevale celo 20. stoletje, čas korenitih sprememb na več ravneh, vse do sodobne likovne stvarnosti. Gre za raz-



Levo Bogdan Grom, zgoraj slika, ki jo je podaril Občini Zgonik

KROMA

Trst se pripravlja na pomemben dogodek v znamenju likovne umetnosti: jutri ob 18. uri bo v prostorih novega večnamenskega kulturnega središča Il magazzino delle idee na Korzu Cavour odprtje obsežne antološke razstave vsestranskega umetnika Bogdana Groma. Odprtja se bo udeležila tudi ministrica za Slovence po svetu in v zamejstvu Ljudmila Novak. Na ogled bo preko sto likovnih del, ki izpričujejo mojstrsko večščino v uporabi različnih likovnih sredstev, od klasične risbe, slike, grafike in kiparstva, vse do tapiserij in izvirnih izrezank, ter prodornost v razvijanju specifičnih vsebinskih iztočnic.

Zamisel o večji pregledni razstavi se je rodila pred petimi leti umetnikovi hčerki Dunji, kateri želi Bogdan Grom posebej posvetiti ta pomemben dogodek. Pogajanja s Tržaško pokrajino so privedla do uresničitve projekta, ki sta ga podprli tako Dežela Furlanija Julijska krajina kot Fundacija CRTrieste s sodelovanjem konzulata Republike Slovenije in Občine Zgonik.

Številni eksponati bodo prvič na ogled v javnosti, med temi prihajajo nekateri iz krajevnih likovnih zbirk, kot so muzej Revoltella, Narodna in študijska knjižnica, KB 1909 Gorica, Občina Zgonik in Inštitut Galvani, kot tudi iz zasebnih zbirk. Številna likovna dela pa prihajajo tudi iz ZDA, kjer je pri urejanju svojega arhiva umetnik našel marsikaj zanimivega.

Izjemno bogat in raznolik opus lahko po zvrsti ločimo v dva večja sklopa in tako umetniška dela razlikujemo od umetniških načrtov s področja uporabne umetnosti, ki jo označuje funkcionalni vidik. Ponuja pa se nam obenem še možnost, da upoštevamo dva ključna pogleda na Gromov opus: mednarodno razsežnost in vez z rojstnim Krasom, osrednjim virom navdiha. Bogdan Grom je veliko potoval ter

za krajši čas prebival v različnih mestih, kot so Praga, Zagreb, Subotica, Ljubljana, Beograd. Akademski slikar je študiral nato na umetniških akademijah v Perugii, Rimu in Benetkah ter se specializiral v uporabni umetnosti v

stavo, ki zaradi svoje vsebinske zasnove stvarno povezuje krajevno specifično s širšim kontekstom današnje globalizirane stvarnosti v duhu medkulturnega dialoga. Pomenljivo je, da se rojstni Trst poklanja velikemu sloven-

skemu mojstru, da ponuja možnost podoživljanja edinstvenih mojstrovih likovnih del, v katerih se odsevajo obenem vrednote, ki presegajo čas in prostor.

Jasna Merku

**GLASBA** - Sedmo studijsko ploščo so v sredo predstavili v Ljubljani

## Plavi orkestar po dolgoletnem zatišju med poslušalci z novim albumom Sedam

Plavi orkestar je brez dvoma ena od tistih skupin s področja nekdanje Jugoslavije, ki je posebej močno zaznamovala glasbeno sceno druge polovice osemdesetih let. Danes že legendarne skladbe kot so Suada, Daj mi vroče rakije, Bolje biti pijan nego star, Goodbye Teens, so prav gotovo popestrile odraščanje marsikaterega adolescenta, ki mu je t.i. balkanska glasba blizu, z veseljem pa so ji prisluh-

nili tudi starejši. V sredo je po večletnem premoru v Harambaši, verjetno najboljši restavraciji s tipično bosansko hrano v Ljubljani, skupina Plavi orkestar predstavila svoj težko pričakovani sedmi studijski album z naslovom Sedam.

Na albumu, ki je nastajal kar štiri leta, kar je po besedah vodje skupine Saše Lošiča posledica ustvarjalne in krize srednjih let, je predstavljenih 11

svežih skladb, ki družno ohranjajo prepoznaten melos skupine Plavi orkestar. Pri nekaterih od njih so sodelovali z nekaterimi velikimi glasbenimi imeni s področja nekdanje Jugoslavije. Pri skladbi Ti misliš, da je meni lako se jim je pridružila diva tako imenovane turbofolk glasbe Dragana Mirković, pri skladbi Revolucija pa so združili moči Plavi orkestar in Dubioza kolektiv. Kot zanimivost naj omenimo še pesem Od kod si doma, ki se vsaj posledično dotika problema identitete in v kateri se Lošič poizkusi v mešanici bosanskega in slovenskega jezika. Idejni vodja in pevec skupine Saša Lošič namreč že nekaj let živi in ustvarja v Ljubljani.

Skupina Plavi orkestar bo prihodnje leto obeležila 30 let delovanja, po Lošičevih besedah pa je to preobremenitev kot pa praznovanje, saj Plavi orkestar izhaja iz novega vala, ki tovrstnim obletnicam posebne pozornosti naj ne bi posvečal. Lošič, ki je avtor tudi številne filmske glasbe še meni, da so z zadnjim albumom ohranili bistveno prepoznavnost skupine Plavi orkestar, ki se kaže v svojevrstnem spoju med alternativo in glasbo za množice.

Predstavitve novega albuma Sedam skupine Plavi orkestar v ljubljanski restavraciji Harambaša, ki jo je zaznamovalo pregovorno bosansko gostoljubje z obilico hrane in pijače, kar je za prestolnico prej izjema kot pravilo, so se udeležila tudi nekatera prepoznavna imena slovenske pop glasbe: Zoran Predin, Robert Pešut- Magnifico in Gušti, nekdanji kitarist skupine Big foot mama, že vrsto let poznan tudi po solo glasbeni karieri.

Roša

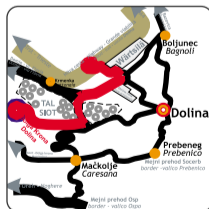


Plavi orkestar na ljubljanski predstavitvi nove zgoščenke Sedam

MIMI INHOF

# Ena dolina okusov

Božična tržnica  
v nedeljo,  
16. decembra,  
od 10. do 18. ure  
na Dolgi kroni



dolga krona · dolina

Prodajni center tipičnih proizvodov  
zadruga Dolga krona Dolina  
email: [info@dolgakronadolina.eu](mailto:info@dolgakronadolina.eu)  
tel.: +39 333 9857 776  
Google Maps:  
<http://tinyurl.com/dolgakrona>  
GPS: 45.600761,13.828444  
[facebook.com/dolga.krona](https://www.facebook.com/dolga.krona)

Niz pobud se bo nadaljeval  
v sredo, 19. decembra 2012,  
ob 19. uri z večerom  
"Pršut in vino"

FRIULI VENEZIA GIULIA  
[www.turismofig.it](http://www.turismofig.it)



BRUSELJ - Na včerajšnjem vrhu stranke

# Voditelji Evropske ljudske stranke pritiskajo na Montija, naj kandidira za premierja

BRUSELJ - Ne glede na izid parlamentarnih volitev bo prihodnja italijanska vlada nadaljevala reformni program, je včeraj v Bruslju zagotovil italijanski premier Mario Monti. Kot »nacionalni interes« Italije je izpostavil tudi nadaljevanje evropskega integracijskega procesa, poroča avstrijska tiskovna agencija APA. Monti je včeraj po srečanju s predsednikom Evropske komisije Josejem Manuelom Barroso v Bruslju poudaril, da bodo tako Italija kot druge evropske države močnejše, če bodo vztrajale na poti integracije s skupno vizijo. »Moja želja je, da bi Italija v dialogu z institucijami in evropskimi partnerkami igrala vse pomembnejšo vlogo,« je dodal.

Italijanski premier danes sicer ni želel odgovarjati na vprašanja, povezana z njegovo morebitno kandidaturo za premierski stolček. V javnosti odmevajo besede nekdanjega italijanskega predsednika vlade Silvia Berlusconi, ki je v sredo zvečer napovedal, da bi lahko sam, v kolikor bi Monti na prihajajočih parlamentarnih volitvah vodil široko desnosredinsko koalicijo, »naredil korak nazaj« in se posvetil svoji stranki Ljudstvo svobode. Barroso pa je na drugi strani danes dejal, da je osebno pozval Berlusconi, naj zagotovi stabilnost države.

Monti se je včeraj udeležil tudi vrha predstavnikov Evropske ljudske stranke, kjer so ga vsi voditelji odkrito pozvali, naj na parlamentarnih volitvah kandidira za premierja na čelu zmernih političnih sil. Na dogajanje v Italiji so se včeraj odzvali tudi v Mednarodnem denarnem skladu (IMF). Tiskovni predstavnik sklada Gerry Rice je izpostavil »pogumne korake«, ki jih je Monti naredil v smeri izboljšanja fiskalnega zdravja svoje države.

»Ocenjujemo, da je Italija sedaj na prvi poti fiskalne konsolidacije in strukturnih reform in da bi bilo nadaljevanje v tej smeri prava pot naprej,« je po poročanju francoske tiskovne agencije AFP pojasnil Rice.

Montijev napovedani odstop in vnovična kandidatura Berlusconi za premiera prihodnje vlade vzbujata strah, da bo Italija stopila z reformne poti in odpravila kakšno od doslej sprejetih reform. Berlusconi, ki je že intenzivno vstopil v predvolilno kampanjo, je Montijeve ukrepe v minulem letu dni ostro kritiziral, češ da so ti državo pripeljali v recesijo.

Nekdanji evropski komisar Monti je vodenje italijanske vlade prevzel, ko je na mednarodnih finančnih trgih vladalo izjemno nezaupanje v državo. S številnimi varčevalnimi ukrepi in sprejetjem strukturnih reform je uspel državne finance stabilizirati in zmanjšati pritisk finančnih trgov na Italijo.

## STRASBOURG »Izraelske nasebine nezakonite«

STRASBOURG - Načrti Izraela o gradnji 3000 novih stanovanj na Zahodnem bregu in v vzhodnem Jeruzalemu bi ogrozili rešitev z dvema državama, opozarjajo evropski poslanci v včeraj sprejeti resoluciji. Ob tem se zavzemajo za nadaljevanje mirovnih pogajanj med Izraelom in Palestinci, vse strani pa pozivajo, naj se vzdržijo dejanj, ki bi ovirala mirovna prizadevanja. Gradnja novih nasebin, ki jo je 2. decembra napovedala izraelska vlada, bi onemogočila vzpostavitev uspešne, nedeljive in suverene palestinske države, saj bi nasebine razdelile Zahodni breg, opozarjajo evropski poslanci. Poudarjajo, da so po mednarodnem pravu izraelske nasebine na Zahodnem bregu in v vzhodnem Jeruzalemu nezakonite in je treba njihovo gradnjo takoj ustaviti, so še sporočili iz Evropskega parlamenta.



Mario Monti na včerajšnjem vrhu ELS

ANSA

BRUSELJ - Finančni ministri držav evra potrdili sprostitev obroka posojila

# 34 milijard za Grčijo

BRUSELJ - Finančni ministri držav v območju evra so včeraj na rekordno kratkem zasедanju potrdili sprostitev naslednjega obroka posojila za Grčijo v okviru že dogovorjene pomoči, ki je bil zadržan več mesecev in znaša 34,4 milijarde evrov, je povedal šef evroskupine Jean-Claude Juncker. Denar bo začel pritekati v Grčijo prihodnji teden. Evroskupina je trajala manj kot 90 minut. Finančni ministri članic območja evra na izredno zasédanje, posvečeno Grčiji in Cipru, namreč niso prišli sveži in spočiti, saj se je sredino izredno zasédanje, na katerem so po 14 urah pogajanjih le dosegli dogovor o enotnem nadzoru bank v območju evra, zavleklo v zgodnje jutranje ure.

Včerajšnje odločitve pomenijo konec več mesecev negotovosti za Grčijo, je poudaril evropski komisar za denarne in gospodarske zadeve Olli Rehn. Ministri so preučili izid operacije, na podlagi katere bo Grčija od zasebnih upnikov predčasno odkupila približno polovico ali 31,9 milijarde evrov svojih dolgov za tretjino nominalne vrednosti. S tem naj bi svoj 340-milijardni dolg oklestila za okoli 20 milijard ali 11 odstotkov bruto domačega proizvoda.

Operacija je bila nekoliko dražja, kot so načrtovali mednarodni posojilodajalci. Grčija naj bi namreč iz reševalnega paketa za odkup porabila 11,3 milijarde evrov, namesto prvotno načrtovanih deset.

A Juncker kljub temu pravi, da »niso absolutno prepričani, da potrebujejo dodatne ukrepe« za znižanje grškega dolga. Če pa že, bi bila »privilegirana« možnost spremembe stopnje sofinanciranja pri črpanju iz evropskih strukturnih skladov. Uspešnost operacije predčasnega odkupa dolga je bila za Mednarodni denarni sklad (IMF) pogoj za sprostitev naslednje tranše. Juncker je povedal, da bo tudi IMF sprostil svoj del tranše.

Evroskupina je novembra sicer napovedala, da bo po odkupu dolga dodatno pomagala državi z drugimi novimi ukrepi za ukrotitev grške zadolženosti: z znižanjem obrestnih mer na dana posojila in s podaljšanjem njihove ročnosti, z znižanjem stroškov za plačila garancij na posojila EFSF, z odlogom plačil obresti za posojila EFSF ter z odpovedjo delu dobička nacionalnih centralnih bank od grških obveznic.

Ministri so razpravljali tudi o Cipru, ki je za pomoč zaprosil že pred poletjem,

a se s trojko mednarodnih posojilodajalcev - Evropsko komisijo, Evropsko centralno banko in IMF - že mesece pogaja o pogojih in programu pomoči. Dokončne odločitve še ni, Juncker jo pričakuje kmalu, sprejeta naj bi bila januarja.

Grški premier Antonio Samaras je včeraj pozdravil odločitev finančnih ministrov držav v območju evra, da se vendarle sprostijo naslednji obrok posojila Grčiji, težak 34,4 milijarde evrov. »Grčija je ponovno na nogah. Žrtve grškega naroda niso bile zaman,« je poudaril pred začetkom vrha EU v Bruslju. Samaras je ocenil, da je solidarnost v Evropi vendarle še živa in da je ideja izstopa Grčije iz evropske monetarne unije mrtva, so poročale tuje tiskovne agencije. »Današnji dan ni le nov dan za Grčijo, temveč dejansko nov dan za Evropo,« je izpostavil. Da gre za »velik dan« za Grčijo, se je strinjal tudi grški finančni minister Janis Sturnaras. (STA)

Grški premier Antonio Samaras je pozdravil odločitev ministrov

ANSA



STRASBOURG - Zgodovinska razsodba

## Evropsko sodišče obsodilo Makedonijo

STRASBOURG - Evropsko sodišče za človekove pravice v Strasbourgju je včeraj v tožbi nemškega državljanca libanonskega rodu Haleda al Masrija proti Makedoniji razsodilo v prid tožnika in mu prisodilo odškodnino v višini 60.000 evrov. Al Masri je Makedonijo tožil, ker so ga tam priprli in mučili ter ga nato izročili ameriški Cii, ki ga je prepeljala v Afganistan. Danes 49-letnega al Masrija iz nemškega Ulma je policija aretirala na meji ob prihodu v Makedonijo 31. decembra 2003. Več tednov so ga zaslisevali in mučili v nekem skopskem hotelu, nato pa so ga predali agentom ameriške obveščevalne agencije Cia. Ti so ga zaradi domnevnih povezav s teroristično mrežo Al Kaida omamljenega prepeljali v Afganistan.

Kar štiri mesece je bil zaprt v skrivnem zaporu v Kabulu, kjer so ga še naprej zaslisevali, mučili in zlorabili. Ko so se odločili, da je očitno nedolžen, so ga preko Albanije vrnili v Nemčijo in izpustili. V Afganistanu je al Masri med drugim dvakrat gladovno stavkal. Stikov z nemškimi diplomati mu niso dovolili.

Po vrnitvi domov je al Masri začel iskati pravico pred sodišči in njegov primer je v Nemčiji pred osmimi leti vzbudil veliko zanimanje in zgražanje. Njegova ugrabitev je bila potrjena v okviru preiskave Sveta Evrope o tajnih priporih Cie v Evropi ter je bila tudi del preiskave Evropskega parlamenta in nemškega parlamenta, ki sta potrdili njegove trditve.

Odločitev sodišča sta kot »zgodovinsko« pozdravila Amnesty International (AI) in Mednarodni odbor pravnikov (ICJ). »Makedonija ni sama. Številne druge evropske vlade so bile v skrivnem pajdaštvu z ZDA« pri tajnih zaporih Cie v tretjih državah in mučenju zapornikov, sta obenem sporočili omenjeni organizaciji. Stokovnjakinja AI je še menila, da gre za »pomemben korak k ugotavljanju odgovornosti za evropsko soudeležbo pri mučenju«.

**ZLATO**  
(999,99%) za kg  
**41.675,71 € -410,63**

**SOD NAFTE**  
(159 litrov)  
**109,50 \$ +0,12**

**EVRO**  
**1,3077 \$ +0,30**

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**  
13. decembra 2012

valute	evro (povprečni tečaj)	13. 12.	12. 12.
ameriški dolar	1,3077	1,3040	
japonski jen	109,18	108,12	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
češka krona	25,289	25,265	
danska krona	7,4610	7,4604	
britanski funt	0,81005	0,80775	
madžarski forint	283,50	282,33	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,6962	0,6961	
poljski zlot	4,0933	4,0696	
romunski leu	4,4915	4,5268	
švedska krona	8,7215	8,6275	
švicarski frank	1,2090	1,2109	
norveška krona	7,3325	7,3295	
hrvaška kuna	7,5185	7,5225	
ruski rubel	40,0900	39,9645	
turška lira	2,3280	2,3198	
avstralski dolar	1,2391	1,2358	
braziljski real	2,7126	2,7112	
kanadski dolar	1,2852	1,2850	
kitajski juan	8,1849	8,1480	
indijska rupija	70,9420	70,7490	
južnoafriški rand	11,3015	11,3109	



GORICA - Pokrajina bo namestila enajst fotovoltaičnih naprav

# Z naložbo v okolje bodo tudi zaslužili

Naložba za zaščito okolja, a tudi priložnost za prihranek oz. zaslužek. To je cilj projekta goriške pokrajinske uprave, ki namerava v prvi polovici prihodnjega leta poskrbeti za namestitve 11 fotovoltaičnih naprav, s katerimi bo z električno energijo oskrbovala enako število javnih poslopij v pokrajinski lasti. V Gorici bodo sončno elektrarno dobile stavbe državnega arhiva, center CISI in stavba civilne motorizacije. Ob tem bodo s fotovoltaičnimi panoji opremili še stavbe nekaterih višjih srednjih šol, in sicer italijanski zavod ITI Galilei v Ulici Puccini in telovadnico zavoda Pacassi v Ulici Vittorio Veneto. V Trziču bodo svojo sončno elektrarno dobili poklicni zavod ISIP-IPSA v Ulici Boito, poklicni zavod ISIP-IPSA v Ulici Baden Powell, gostinska šola in znanstveni licej Buonarroti, v projekt pa so vključili še zavod Einaudi v Štarancu in gostinski zavod v Grazežu.

»Na Goriškem in v deželi Furlaniji-Juljski krajini se ni doslej še nobena javna uprava odločila za tako obsežno akcijo na področju "zelene ekonomije",« je povedal predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta, ki je včeraj predstavil projekt skupaj s pristojno odborico Donatello Gironcoli in načrtovalcem Giandomenicom Merlom. Skupna moč fotovoltaičnih naprav, s katerimi bodo opremili pokrajinske stavbe, bo 778 kWp, največja pa bo tista, ki jo bodo namestili na streho zavoda ITI Galilei v Ulici Puccini. Investicijo bodo kriili s posojilom, stroški za namestitev fo-



Poslojše šole ITI Galilei v Ulici Puccini

## SCHIAVETTI

## Znova divje odlagališče

Okoljsko zaščiteno območje s studenčnimi vodami Schiavetti v trziški občini se je ponovno spremenilo v divje odlagališče. O tem govori ovadba predsednika trziškega konzorcija za industrijski razvoj Enza Lorenzoni, ki je vzdolž Ulice Risorgive odkril odvžene odpadke ter odkritje prijavi gozdni straži in mestnim redarjem. Gre za okoljsko zaščiteno območje, kjer veljajo omejitve tudi za podjetja iz bližnje industrijske cone, kot dobro vedo v podjetju Iskralegno, kateremu ni bil dovoljen nadaljnji razvoj, pa tudi na trziški občini; uprava je namreč tam načrtovala pesjak, a so dela večkrat odložili ravno zaradi nepridobljenih dovoljenj.

Vzdolž Ulice Risorgive, kjer se v nočnem času nihče ne zadržuje, so neznanci nazadnje odvrgli raznorazne urbane odpadke, med drugim tudi gradbeni material v plastičnih vrečah in posode s sintetično barvo. Odpadki so posejani med zelenjem po obcestnem zemljišču, ki je v lasti industrijskega konzorcija, a tudi v tamkajšnjih vodah. Podobna odkritja na območju Schiavetti so kar pogosta. V marcu letos je finančna straža našla dvajset velikih pnevmatik, lani pa so se neznanci tam znebili številnih vreč z eternitnimi ploščami.

## POKRAJINA

## Denar tudi za kulturo

Skupno nakazanih 140.000 evrov

Po športnih organizacijah so bile prispevkov goriške pokrajine deležne tudi kulturne ustanove. Združenja, ki delujejo na Goriškem, so na pokrajinske urade naslovila okrog 350 prošelj, sprejetih pa je bilo okrog 200. Pokrajinska uprava je kulturnim manifestacijam in dejavnostim namenila 50.000 evrov, 40.000 je bilo porazdeljenih za rekreacijske pobude, 20.000 pa za rekreacijsko opremo. Pokrajinski odbor ni pozabil niti na mladino, ki ji je namenil 30.000 evrov: mladinska društva in centri so na urade naslovili 40 prošelj po prispevku, pokrajina pa je ugodila tridesetim. Večina izločenih bo financirana iz drugih proračunskih postavk, nekatere pa bodo prejele prispevek iz sklada, s katerim razpolaga predsednik pokrajine Enrico Gherghetta.

Pristojno pokrajinsko odborništvo je v sodelovanju s svetniško komisijo za kulturo določilo kriterije za dodelitev prispevkov. Prednost so dali spodbujanju samostojne kulturne produkcije, širjenju kulturnih dejavnosti na perifernih območjih ter vzpostavljanju mreže kulturnih in znanstvenih izmenjav z bližnjimi deželami in državami. Pokrajina je skušala privilegirati tudi umetniško eksperimentiranje, raziskovanje in študijske pobude. »Pozorno smo pregledali vse prošnje, ki smo jih prejeli. Tako ali drugače smo pomagali vsem združenjem,« je povedal pokrajinski odbornik Federico Portelli in pristavil: »Pokrajinska uprava je kljub krizi podprla gosto mrežo kulturnih združenj, ki delujejo na Goriškem. To ni bilo lahko, je pa pomembno, saj prostovoljstvo, kultura in rekreacija zagotavljajo socialno kohezijo.« Prejšnji teden je pokrajinska uprava porazdelila tudi prispevke za športne dejavnosti: 75.000 evrov so namenili športnim dejavnostim in pobudam, 24.500 evrov pa za opremo. Dodatnih 12.000 bodo namenili športnim dejavnostim za prizadete.

»Na Goriškem in v deželi Furlaniji-Juljski krajini se še nobena javna uprava doslej ni odločila za tako obsežno akcijo na področju "zelene ekonomije"«

tovoltaičnih panojev, obresti in vzdrževanje, ki bodo po projekcijah skupno znašali 3.654.533 evrov, pa se jim bodo povrnili v dvajsetih letih s prihrankom na energiji in prispevki iz sklada »Conto energia«. »Garancija fotovoltaičnih naprav poteče po 25 letih. Posojilo bo izplačano v dvajsetih, kar pomeni, da bo v zadnjih petih letih imela pokrajina od fotovoltaičnih naprav samo dobiček oz. prihranek. V petih letih bo ta znašal 600.000 evrov,« je pojasnil Merlo in pristavil, da običajno fotovoltaični paneli delujejo več kot 25 let, Gherghetta pa je poudaril: »Fotovoltaične naprave nas v bistvu ne bodo nič stale, njihova namestitve pa bo pridobitev za okolje, saj manjša poraba energije, ki jo proizvajajo iz fosilnih goriv, pomeni znižanje emisij CO2 v okolje. Pokrajina bo s tem, da ne bo plačevala električne energije, prihranila na računih, ne nazadnje pa bo naš projekt tudi zgled za ostale javne uprave.«

Pokrajinska odbornica Donatela Gironcoli je pojasnila, da bodo pred koncem meseca odobrili izvršni načrt, januarja pa bodo razpisali javno dražbo za izbor izvajalca. »Podjetje bo moralo vse naprave namestiti in priklopiti do junija prihodnjega leta. Mudi se nam, saj bomo drugače izgubili prispevke, ki jih bo država dodeljevala na podlagi petega projekta »Conto energia,« je povedala Gironcolijeva.

Poslopja, ki jih bodo opremili s sončno elektrarno, so izbrali glede na osončnost strehe in druge značilnosti. Pred namestitvijo panelov na stavbo znanstvenega liceja v Trziču in zavoda IPSIA v Ulici Boito bodo morali vprašati za dovoljenje spomeniško varstvo, zapletov pa ne pričakujejo. (Ale)

GORICA - Alarma zaradi snega je konec, preglavic še ne

# Kdor ne kida, bo kaznovan

Lastniki in stanovalci so dolžni odstraniti sneg s pločnikov pred hišo ali blokom - V primeru nesreče odgovarjajo pred civilnim sodiščem



Pokrita tržnica BUMBACA

GORICA  
Šklepetajo zobje

Prodajalcem sadja in zelenjave, ki imajo svoja prodajna mesta na pokriti tržnici v Ulici Boccaccio v Gorici, šklepetajo zobje. Zaradi zimskih temperatur, ki jih tudi v Gorici beležimo od prejšnjega tedna, je delo pri stojnicah postalo neprijetno in nezno. Včerajšnja temperatura ob odprtju tržnice ni segla do ničle, dopoldne in popoldne se je dvignila do 1,5 stopinj Celzija. Prodajalci so se hudovali na občinsko upravo in na tehnike občinskih služb, ki so se po obisku tržnice odločili za podaljšanje časa delovanja kurjave, kar pa je le začasna rešitev, ki ne rešuje problema. Stavba bi namreč potrebovala korenit obnovitveni poseg, za katerega pa občina nima še denarja.

Lastniki in stanovalci so dolžni odstranjevati sneg in led s pločnikov pred zasebno hišo ali stanovanjskim blokom. Isto velja za trgovce, ki morajo poskrbeti pred lastno trgovino. Kdor se tega ne drži, ga utegne doleteti denarna kazen. V primeru, da se na pločniku pred zasebno hišo pešec nesreči in nesrečo prijavi, bodo hišni gospodarji ali stanovalci bloka odgovarjali pred civilnim sodiščem.

Kako je treba ravnati v primeru obilnega sneženja in poledice ter katere so dolžnosti mestne uprave, so včeraj na županstvu pojasnili odborniki za okolje in mestne redarje, Francesco Del Sordi in Stefano Ceretta, ter poveljnik redarjev Marco Muzzatti. Zaradi poledenelih pločnikov, cest in parkirišč se je na občino vsul plaz opozoril in kritik. »Z zahtevo, naj pridemo počistiti, so se oglasili tudi tisti hišni gospodarji, ki bi morali sami poskrbeti za kidanje snega,« je povedal Muzzatti. »Ko jim je bilo sporočeno, da je to njihova dolžnost, so se opravičevali, da niso bili s tem seznanjeni,« je dodal Del Sordi in zatrdil, da 90 odstotkov opozoril ljudi je zadevalo posege na ledenih pločnikih, za katere ni pristojna občina. »Nikogar nismo oglobili, čeprav bi to lahko storili. Prihodnjič bomo strožji. Če bomo prejeli opozorilo, da sneg ni odstranjen s pločnika, bo odgovorno osebo doletela denarna kazen, od 25 do 50 evrov,« ga je dopolnil Muzzatti.

»Dolžnost hišnega gospodarja in stanovalcev, da odstranijo sneg ali led pred lastnim domom - vzdolž celotnega poslopja in ne samo pred vhodom -, ter da omogočijo varen dostop do prehodov za pešce, ni od danes,« je poudaril odbornik. Leta 1928 jo je uvedel podestajev sklep, potrdil pa jo je občinski svet leta 2007 s pravilnikom za ravnanje z urbnimi odpadki. Isti sklep nalaga občini dolžnost, da poskrbi najprej za čiščenje glavnih prometnic, križišč, pločnikov pred javnimi stavbami, vrtci in šolami, v pod-



Občina je dolžna odstraniti sneg ali led na javnih mestih in povsod tam, kjer je nujno potrebno, trdi občinski odbornik. »Goriški grad in pokopališče na primer nista prioriteta,« dodaja, »saj ljudje tja lahko tudi ne gredo. Prihodnjič bomo zaprli dostop ali sporočili ljudem, da se tja odpravljajo na lastno odgovornost.« Prioriteta ni bil niti trg pred štandreško cerkvijo, kjer so postavili zaporo, saj je sneg pri nas vendar redek pojav,« je še dejal Del Sordi in omenil, da se lani ni

vozihi, pri avtobusnih postajah ... »V goriški občini je 300 kilometrov cest, pločnikov je okrog 150 kilometrov. Nemogoče je pričakovati, da bo občina vse sama počistila. Določati moramo prioritete zaradi omejenega števila osebja in vozil. Teh nimamo na pretek, saj je sneg pri nas vendar redek pojav,« je še dejal Del Sordi in omenil, da se lani ni

obnesel poskus, da bi sneg za plačilo kidali upokojenci. Zato je občina letos dala pobudo za okrepitev osebja, ki bi ga uporabili v izrednih snežnih razmerah in zlasti tam, kamor vozila za pluzenje ali posipanje soli ne sežejo. Najeli bodo 15-20 oseb, ki jih bodo evidentirali z javno selekcijo, plačali pa z vaučerji. Projekt bo operativen po novem letu.



PEVMA - Ob stavbi slovenskega otroškega vrtca

# Konec kalvarije, jutri bo parkirišče odprto



Novi vhod na dvorišče vrtca (desno) in območje parkirišča, ki je včeraj še čakalo na odprtje

FOTO W.B., IDE



Goriški birokratski mlini meljejo zelo počasi, predvsem ko gre za javna dela. Parkirišče ob vrtcu v Pevmi bi bilo iz tega vidika treba vpisati v knjigo rekordov, saj je bilo kljub temu, da je šlo za dokaj enostavno zadevo, treba nanj čakati celo večnost. Končno pa je problem rešen, zagotavljajo na goriški občini: jutri ob 12. uri bodo ob prisotnosti goriškega župana Ettoreja Romolija uradno predali namenu parkirišča, ki bo malčkom slovenskega vrtca, učnemu in neučnemu osebju, staršem in tudi vsem ostalim udeležencem v prometu zagotavljalo večjo varnost.

Na potrebo po ureditvi parkirnih prostorov ob neizkoriščenem zemljišču med jahališčem in otroškim vrtcem, ki se danes imenuje Pikapolonica, so rajonski svet za Pevmo, Štmaver in Oslavje, ravnateljstvo in krajani začeli opozarjati občinsko upravo pred najmanj štirimi leti. Do koraka naprej je prišlo leta 2009, ko je levi sredini v občinskem svetu na predlog slovenskih svetnikov uspelo doseči rahlo spremembo variante št. 28 regulacijskega načrta, ki bi onemogočila ureditev parkirišča ob vrtcu. Zaradi nejasnosti v zvezi s pristojnostmi (zemljišče je deželna last, v najemu pa ga je imel upravitelj jahalnega kluba), je pred ureditvijo zemljišča minilo pet mesecev, ko je bilo zemljišče zavravnano (za dela je poskrbel klub Remuda) pa ga vseeno ni bilo mogoče uporabljati: od ceste sta parkirišče še vedno ločevala mreža in pločnik, prebiti pa je bilo treba tudi dvoriščni zid in s tem omogočiti neposreden dostop s parkirišča na dvorišče vrtca. Vhod je občina Gorica po številnih pozivih slovenskih občinskih svetnikov dokončno uredila šele v minulih tednih, jutri pa bomo končno dočakali odprtje.

Zakaj je za uresničitev tako enostavnih del moralo miniti toliko časa, ni še povsem jasno, zdaj pa je pomembno predvsem to, da imajo otroci končno zagotovljene boljše varnostne pogoje. Po drugi strani pa občinski svetnik Slovenske skupnosti Walter Bandelj, ki je skupaj z bivšim predsednikom rajonskega sveta Lovrencem Persoglio, bivšim občinskim svetnikom Silvanom Primosičkom, občinsko svetnico Marilko Koršič in v zadnjih časih - občinskim svetnikom Francem Zottijem najglasneje zahteval ureditev parkirišča, opozarja, da so bila izvedena dela nepopolna. »Parkirišče je urejeno, za neposreden dostop do vrtca pa še niso poskrbeli, saj manjka pločnik, ki bi vhod na dvorišče povezoval z vhodom v stavbo. Ob tem vhoda še niso opremili z domofonom, kar je predvideno po pravilniku o šolskih stavbah,« pravi Bandelj in pristavlja: »Sprajšujemo se, kam je občinska uprava dala 5000 evrov iz t.i. "zakladčka", ki jih je še v prejšnji mandatni dobi obljubljala za ureditev parkirišča ob pevmskem vrtcu. Čemu slovesno odprtje, če dela še niso zaključena? Zakaj se uprava ni zavzela za to, da bi bi vse izpeljala, kot bi morala?« (Ale)

NOVA GORICA - Zaradi bližine meje in jezika Goriška v prednosti

## Slovenija zanimiva za podjetnike iz Italije Za slovenske delavce čez mejo ni več dela

### ZDRAVSTVO Bolnišnica včasih hitrejša od zasebnikov

Včasih je čakalna doba za specialistični pregled v bolnišnici celo krajša od tiste, ki mora preteči za pregled pri zasebnem zdravniku. Tako sporočajo iz goriškega zdravstvenega podjetja, ki se je odzvalo na članek italijanskega dnevnika, v katerem je pisalo, da je občanka bila primorana opraviti urgenten zdravniški pregled pri zasebniku, ker bi na pregled v goriški bolnišnici morala čakati skoraj tri mesece.

»Gospa Rosamaria Forzi je goriškim zdravstvenim uradom popolnoma neznana. Njeno ime ni bilo nikoli vključeno na čakalno listo, ob tem pa ni opravila nikakršnega zasebnega pregleda v strukturah, ki spadajo pod goriško ali druga zdravstvena podjetja v deželi. Če se je avtor članka odločil za uporabo domišljjskega imena, zato da bi izpostavil resnični problem, bi moral to izpostaviti,« ocenjujejo pri zdravstvenem podjetju in nadaljujejo: »Ne glede na to želimo v zvezi z vsebino članka pojasniti nekatera dejstva. "Pas B" oz. prioriteten pregledi, ki so omenjeni v članku, so bili ukinjeni že pred dvema letoma, kar dobro vedo vsi splošni zdravniki na Goriškem. Do ukinitve prioritetelega pasa B je prišlo zato, ker se kriterijev za določanje prioritetenih posegov mnogih niso držali, rezultat pa je bil, da so nekateri bolniki prišli prej na vrsto, čeprav niso imeli te pravice,« pojasnjuje zdravstveno podjetje in izpostavlja, da urgentne preglede v teku 24 ur še vedno opravljajo na zahtevo družinskega zdravnika. »V goriški in tržiški bolnišnici je dolžina čakalne dobe za preglede, ki niso urgentni, v povprečju 40 dni, kar je precej manj kot v ostalih bolnišnicah dežele FJK. Čakalna doba za zasebni pregled pri nekaterih zdravnikih je včasih daljša od čakalne dobe za pregled v bolnišnici.« Zdravstveno podjetje še dodaja, da v goriški in tržiški ambulanti dela ekipa sedmih zdravnikov, ki dnevno opravijo okrog 40 pregledov, kirurške posege in še marsikaj.

Cenejša delovna sila, nižje dajatve in želja po širjenju tržišča, to so razlogi, zakaj se italijanski podjetniki odločajo za odpiranje podjetij v Sloveniji. V posebni prednosti je zaradi bližine meje Goriška, velik plus pa je tudi to, da večina njenih prebivalcev zna italijansko.

Regijska razvojna agencija (RRA) za severno Primorsko je junija letos v sodelovanju z Japtijem (Javna agencija za podjetništvo in tuje investicije republike Slovenije) in Gospodarsko zbornico Slovenije v Turinu tamkajšnjim podjetnikom predstavila možnost investiranja v Sloveniji, s poudarkom na Goriškem. »Pristotnih je bilo preko 50 podjetnikov, do decembra se nam jih je javilo kakih deset, ki se zanimajo za ustanovitev podjetja v Sloveniji,« pravi Bruno Mihelj iz RRA za severno Primorsko.

Nekaj uspešnih podjetnikov iz Italije že deluje v Sloveniji. Primer je tudi podjetnik, ki v poslovni coni Gojače zaposluje deset ljudi in dela večinoma za italijansko tržišče. »On je kot zelo dobra referenčna točka in vliva zaupanje potencialnim italijanskim podjetnikom, ki načrtujejo priti v Slovenijo,« dodaja Mihelj. Teh deset podjetnikov, ki so se že oglasili v sve-tovalni pisarni RRA za severno Primorsko, v Sloveniji še ni ustanovilo podjetja, načrtujejo pa, da ga bodo v prihodnjem letu. Nekateri bodo v sosednjo državo preselili del proizvodnje, večina bi rada v Sloveniji izvajala storitvene dejavnosti. Eden

od pozitivnih učinkov na lokalno okolje je tudi ta, da bi kadre iskali med Slovenci. Dejavnosti, s katerimi se ubadajo ta podjetja, so različna: nekateri proizvajajo medicinske pripomočke, drugi imajo gradbeno podjetje, tretji se ukvarja z izdelavo papirnatih potiskanih serviet, ki se uporabljajo v gostinstvu, četrti z avtomobilsko industrijo ... »Za različna področja gre. Veliko je tudi inženirskih podjetij, ki se ukvarjajo z arhitekturnimi rešitvami in pripravo projektov ... Skratka, iščejo priložnosti in nova tržišča. Naša prednost je bližina državne meje. In pa znanje italijansčine,« našteva sogovornik. »Pri nas, na RRA, pa se zanimajo predvsem, kako poteka procedura ustanavljanja podjetja v Sloveniji, obdavčitev, pogoji za delo ... Dnevno jim dajemo veliko tovrstnih informacij. Tu ob meji obstaja potencial za tuje investitorje, računamo, da bomo na ta način pripomogli h kreiranju delovnih mest v naslednjih letih,« se nadeja Mihelj.

Po drugi strani pa je v zadnjem času precej Slovencev, ki so delali čez mejo, izgubili službo. Po ocenah izpred nekaj let je iz Slovenije na delo v Italijo odhajalo več kot 3.500 ljudi dnevno. Z nastopom recesije se je ta številka precej zmanjšala. Gospodarska kriza je namreč prizadela veliko italijanskih podjetij, ki so bila prisiljena v odpusčanje ali celo zapiranje dejavnosti. »Beležimo pa tudi več primerov, ko naši podjetniki ustanovijo podjetje in delajo za italijanska podjetja ali za fizične ose-

TRŽIČ - Trgovci

## Vabijo z darovi

Tržiški trgovci, ki so člani konzorcija VivaCentro, bodo obdarili svoje kliente. Odjemalce, ki se bodo odločili za božične nakupe v njihovih trgovinah, bodo podarili bone različnih vrednosti, s katerimi bodo imeli pravico do popusta pri naslednjih nakupih. Pri promocijski pobudi sodeluje okrog 50 trgovin različnih vrst, poleg njih pa še nekateri gostinski lokali, frizerji, lepotni saloni, itd. V promocijsko pobudo je vsak trgovec vložil najmanj 150 evrov, vrednost vseh 2074 bonov pa znaša 15.000 evrov. Vsak trgovec ima na razpolago 39 darilnih bonov, ki jih bo izročil strankam, ki bodo v njegovi trgovini porabile določeno vsoto. Vrednost darilnih bonov bo presenečenje, znašala pa bo največ 50 evrov (za nakupe v višini 150 evrov). Darilne bone bo treba porabiti do 31. decembra, izjema so frizerski in lepotni saloni, ki bodo bone sprejemali od prvega do 31. januarja. Za dodatne informacije sta na voljo spletna stran konzorcija [www.vivacentro.it](http://www.vivacentro.it) in naslov elektronske pošte [diretivo@vivacentro.it](mailto:diretivo@vivacentro.it).



Praznični Tržič



Rob Nove Gorice, koder teče meja K.M.

be. Pri tem morajo izpolnjevati še dodatne pogoje za delo v Italiji: gradbenik, denimo, mora tudi v Italiji narediti izpit iz varstva pri delu, čeprav ga je že opravil v Sloveniji. V Italiji mora odpreti tudi davčno številko ...,« našteva Bruno Mihelj.

Katja Munih

GORIŠKA - Zaposlovanje mladih

## Skoraj polovica brezposelnih še ni dopolnila štirideset let

Vseslovenski projekt »Podjetno svet podjetništva 2013« bo tudi v Goriški regiji prinesel dvajset zaposlitev za mlade, visoko izobražene brezposelne osebe, stare do 35 let. »Od projekta na Goriškem pričakujemo veliko, saj se tukaj problematika zaostruje iz meseca v mesec, vse več je mladih, ki prihajajo iz fakultet. Pričakujemo, da se bo za ta projekt prijavi več kot 100 mladih, saj se dogaja, da se jih na razpise za eno delovno mesto prijavi po 500 ...,« pravi Črtomir Špacapan, direktor Regijske razvojne agencije (RRA) za severno Primorsko.

Projekt, ki se uradno imenuje »Operacija Podjetno svet podjetništva 2013«, je namenjen spodbujanju podjetništva med mlajšimi brezposelnimi z višjo ali visoko stopnjo izobrazbe in spodbujanju odpiranja novih delovnih mest. Delo bo potekalo v skupinah s po desetimi udeleženci, ki bodo v petmesečnem obdobju, ko bodo zaposleni v eni od

sodelujočih razvojnih agencij, pod vodstvom mentorjev razvili svojo poslovno idejo, pripravili poslovni načrt za ustanovitev podjetja in se usposabljali za podjetniško kariero ali večjo zaposljivost. Pri tem je cilj vsakega udeleženca, da v enem letu po zaključku usposabljanja ustanovi lastno podjetje, se samozaposli ali zaposli pri drugem delodajalcu. Projekt, vreden 8,3 milijonov evrov, se bo izvajal na območju vse Slovenije, financirala ga bosta Evropski socialni sklad in država; do konca leta 2013 bo vanj vključenih 250 mladih.

Stopnja brezposelnosti na Novogoriškem je bila v septembru 10,3-odstotna, pred letom dni pa 9,8-odstotna. Oktobra letos je bilo na novogoriški območni službi zavoda za zaposlovanje registriranih 5.466 oseb, med njimi jih je 731 ali 13,4 odstotkov takih, ki iščejo prvo zaposlitev. Na omejenem zavodu za zaposlovanje je sicer prijavljenih 2.468 oseb, starih do 39 let. (km)



ŠTANDREŽ - Otroci na obhodu domov

## Svojo radoživost in darove ponesli starejšim ljudem

Božično darilo, voščila in pesem, predvsem pa malo družbe in veliko dobre volje. S tem so učenci osnovne šole Fran Erjavec iz Štandreža včeraj osrečili vaščane, ki so dopolnili 85 let. Tradicionalni predbožični obhod domov starejših krajanov je organiziralo združenje sKultura 2001: ob učiteljih so otroke spremljali Marjan Brescia, župnik Karel Bolčina, Damjan Paulin in Joana Nanut.

Otroci, ki so se na obhod vasi podali v štirih skupinah, so obiskali kar 46 vaščank in vaščanov. Med njimi je bilo kar 16 takih, ki so božično darilo in otroška voščila prejeli prvič, saj so letos dopolnili 85 let. Gospe so prejele v dar božično zvezdo, moški »paneton«, vsem pa so otroci zapeli pesem in poklonili voščilnico, ki so jo sami izdelali v šoli. Rožo in sladico bodo v prihodnjih dneh prejeli tudi starejši vaščani, ki so v bolnišnici ali domu za starejše občane in

jih zato učenci niso mogli obiskati.

V Štandrežu bo ponovno praznično v nedeljo, 16. decembra. V cerkvi sv. Andreja bo potekal praznik miru in prijateljstva, ki ga prav tako prireja združenje sKultura 2001 v sodelovanju z župnijo, šolami in društvi. Najprej bodo skupaj nastopili malčki slovenske in italijanske sekcije vrtca v Štandrežu, za njimi pa učenci osnovne šole Ivana Roba iz Vrtojbe. Nato bodo na vrsti učenci šole Fran Erjavec, za zaključek pa bodo vsi udeleženci prazničnega popoldneva skupaj zapeli Sveto noč. Praznik se bo začel ob 15. uri, že po dopoldanski maši pa bodo pred cerkvijo prodajali voščilnice otrok štandreške in vrtojbenske šole, s katerimi zbirajo denar za šolske potrebščine, in božične vence. Izkupiček bo šel v dobrodelne namene. Med pevskim nastopom v cerkvi bo potekala nabirka prostovoljnih prispevkov za organizacijo Unicef.



Osnovnošolci so se včeraj odpravili na tradicionalni obisk domov

BUMBACA

GORICA - Umetniki za Karitas v galeriji Ars

## Pomagajo vzdrževati posvojitve na razdaljo

V težavah so tudi podporniki, ki naj bi z mesečnim prispevkom zagotavljali pomoč družinam v stiski

V galeriji Ars nad Katoliško knjigarno so od torka na ogled likovna dela prodajne razstave »Umetniki za Karitas«, sadovi likovne kolonije, ki je potekala na Sinjem vrhu med 13. in 17. avgustom.

V imenu galerije in društva Ars je Jurij Paljk v svojem pozdravu poudaril pomen solidarnosti, ki je v današnjem času še kako pomembna in potrebna. Po glasbenem uvodu harmonikarja Manuela Persoglie s centra Emil Komel je voditeljica projekta Jožica Ličen v pogovoru s Paljkom spregovorila navzočim - med njimi je bilo tudi nekaj udeležencev kolonije - o projektu samem, o njegovem nastanku, o velikodušnih umetnikih, ki poleti skupaj ustvarjajo in svoja dela poklanjajo v dobre namene. Zamisel je nastala leta 1995, ko so sodelavci Karitas s slikarjema Silvo in Azadom Karimom sklenili, da bi se lotili takega projekta. Glas o njem se je med umetniki takoj razširil. Na turistični kmetiji Sinji vrh je nekaj let prej nastal likovni center, ki je novemu projektu rad odprl vrata. V katalogih projekta je zapisanih 1191 imen, med udeleženci kolonije je bilo doslej 137 različnih avtorjev, skoraj 50 jih je bilo iz tujine, od Japonske prek Azije in Evrope do Amerike. Denar dajejo neposredno v roke tem, katerim je namenjen. »Nikdar nič ne ostane, da bi dali kaj h kraju.« Letos je nabirka namenjena otrokom v stiski. V 18 letih razstav so namenjali pomoč stiskam, ki so bile v vsakem letu najbolj aktualne, za razne materinske domove, brez-

domce, zasvojene itd. Zadnja tri leta je problem vedno več, posebno huda je brezposelnost, oporo potrebujejo družine v stiski. Letos so izbrali otroke, ki so vključeni v projekt posvojitve na razdaljo. Marsikdo namreč z mesečnim prispevkom pomaga družinam plačevati kosila ali malice v šoli; v zadnjih časih pa imajo težave tudi ti podporniki. Zato bodo s prodajo slik pomagali vzdrževati omenjene oblike posvojitve. »Počasi se stvar premika in gre naprej kljub krizi, pa čeprav ljudje ne kupujejo več toliko slik kot pred leti.« Umetnost človeka plemeniti: »Pesem, glasba, poezija, slike, vse to ostane. Za včerašnja poročila in dnevnike jutri ne bomo več vedeli, slika pa bo ostala!« Karitas ne pomaga ljudem v stiski samo s konkretnim paketom, čeprav je tudi to potrebno in nujno, ampak tudi z nečim več. »Včasih je kultura tudi tiho spremljanje človeka.« Prostovoljci so ponosni, da lahko v tem času delajo, kar delajo, »poleg tega pa še včerašamo kulturo in umetnost med ljudi.«

Med udeleženci letošnje kolonije so bili Vesna Benedetič, Milena Gregorčič, Anka Krašna, Karmen Smodiš, Ede in Buba Posa iz Madžarske, Darko Slavec, Bogdan Soban, Veljko Toman, Alenka Vice-ljo, Vinko Železnikar in Viktor Šest, kot častna gosta pa ilustratorka Jelka Reichman in akademski kipar Mirsad Begić. »Ljudje so uživali, da so prišli in srkali, kar znajo drugi ... Med udeleženci kolonije so veliki ljudje, ki znajo biti zelo majhni. To



Jožica Ličen, Jurij Paljk in Manuel Persoglia s harmoniko

FOTO L.K.

je veliko bistvo našega dogajanja.« Vedno so zraven tudi strokovni sodelavci Lucijan Bratuš, Jože Bartolj, Primož Breclj, Silva in Azad Karim, Mira Ličen Krmpotič in Tone Seifert. »Vsak od njih ima svojo funkcijo.« Po strokovni plati spremlja projekt umetnostna kritičarka Anamarija Stibilj Šajn. Za prihodnjo kolonijo je že

sedaj na seznamu 26 imen slikarjev, zbrali jih bodo deset. Kar 60 umetnikov - takih, ki so se udeležili kolonije v prejšnjih letih ali želijo priti na naslednje, ali takih, ki želijo kaj darovati - je prišlo zraven ob dnevu odprtih vrat.

Razstava v travniški galeriji Ars bo na ogled do prvih dni januarja.

### Delovno mesto na tožilstvu

Goriška pokrajina je odobrila nov projekt družbeno koristnih del, v okviru katerega bodo na goriškem tožilstvu začasno zaposlili eno osebo. Projekt je namenjen občanom v dopolnilni blagajni ali v mobilnosti, ki imajo diplomu višje šole ali zavoda za poklicno izobraževanje. Kandidati naj se do 24. decembra zglasijo pri uradu za zaposlovanje v Ulici Alfieri v Gorici.

### Komunikacija in politika

V obnovljenih prostorih nekdanjega samostana sv. Klare v Gorici bo danes z začetkom ob 9.30 posvet na temo komunikacije v politiki, ki ga prireja Videmska univerza. Govorniki bodo univerzitetni docenti, izvedenci za odnose z javnostmi in upravitelji. Med drugimi bodo za mikrofonski stopili tržaška županja Silvia Altran, podpredsednica italijanskega združenja profesionalcev na področju oglaševanja, novinar Pierpaolo Dobrilla, docenta Francesco Pira in Nicola Strizzolo, student Ivan Buttignin in Rudi Vittori, strokovnjak na področju organizacije v podjetjih in pobudnik štipendije v spomin na Massima Panzini, docenta v Gorici, ki je umrl avgusta.

### Žerjal v Hitovem paviljonu

V petnajsti galerijski sezoni Hitovega paviljona se kot peti avtor predstavlja likovnik iz Gorice Ivan Žerjal. Rojen je leta 1976, po opravljenem višješolskem študiju je na Tržaški univerzi diplomiral iz umetnostne zgodovine. Leta 2007 je na Univerzi v Benetkah opravil specializacijo za poučevanje umetnostne zgodovine na višjih srednjih šolah; od leta 2003 poučuje ta predmet na klasičnem liceju Trubar v Gorici. Avtorja je predstavila umetnostna zgodovinarica Carmen Tisnikar, razstava bo na ogled do 31. januarja. (km)

### Pixxelmusic se zaključuje

Letošnji festival Pixxelmusic se bo zaključil s praznikom. Sodelujoči umetniki se bodo ob 21.30 zbrali v lokalu Pieffe factory v Ločniku, kjer bodo sodelovali DJ-ji Color, Fake, Funkabit, Moullinex in Munk. Vstop bo prost.

### Knjiga o kraških vodah

Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice bodo drevi ob 18. uri predstavili knjigo o kraških vodah »Monitoraggio delle acque ipogee e di superficie del Carso«, ki jo je uredila goriška speleološka federacija v sodelovanju z jamarškimi društvi.

### Gorica v šestdesetih letih

Razstava »Juke Box & The Beatles - Expò '60«, ki je na ogled v muzeju Sv. Klare v Gorici, je za privabila tri tisoč obiskovalcev. Ob razstavi, ki bo odprta do 13. januarja, prirejajo tudi spremne dogodke; danes ob 18. uri bo zgodovinar Sergio Tavano predaval o Gorici v šestdesetih letih.

SOVODNJE - Odkrivali sledove preteklosti in kraške dobrote

## Ajdovce na pohodu je pritegnil tudi rubijski spomenik Trubarju



Družčina ob Primožu Trubarju

FOTO VIP

Preko petdeset članov društva Most iz Ajdovščine se je v soboto minulega tedna mudilo v sovodenski občini; gre za skupino upokojencev, ki se enkrat na mesec odpravljajo na pohode oz. izlete. Zamejstvo so obiskali na povabilo sovodenskih prijateljev; po Sovodnjah in vrhovskem Krasu sta jih vodila domačina Bogdan Butkovič in Venko Černic.

Vipavci so si najprej ogledali sovodensko cerkev, kjer jih je pričakal župnik Karel Bolčina, nakar so v Rubijah položili šop cvetja k Trubarjevemu spomeniku. Rubijski »graščak« Venko Černic jim je razkazal grad in posestvo; ogledali so si tudi vinograde na območju, ki mu kra-

jani pravijo Furlanišče, pa še neolitsko gradišče in veliki hrast s 5,50-metrskim obsegom debla. Pot jih je zatem vodila do Debele griže, kjer so si ogledali sledove prve svetovne vojne, spustili so se do zaselka Črnci in se ob spomeniku NOB poklonili padlim. Obiskali so tudi koč Krasških krtov, kjer so jih jamarji pogostili. Na vrsti je bil ogled vrhovske cerkve in kavern iz prve vojne, v kleti Nataše Černic pa so jih pričakali topla pogostitev in harmonikarja. Černičeva jim je tudi obrazložila postopke kletarjenja. Bila je že noč, ko jih je prišel iskat avtobus in odpeljal domov. Pred odhodom so še povedali, da so se med »zamejci« imeli izvrstno. (vip)



## GORICA - Družbeni dosežek Karitas obeležuje 40 let oporečništva

Jutri v Podturnu javno srečanje z Ruggerom Dipiazza

V sredo je minilo 40 let od odobritve italijanskega zakona št. 772, ki je mladim moških v Italiji omogočil izbiro med obvezno vojaščino in civilno službo. »Oporečništvo je bilo izredno pomemben družbeni dosežek, ki je dal možnost izbire na podlagi lastnih idealov, vizije sveta, odnosov med ljudmi in vere,« pravijo pri goriški Karitas, ki bo ob 40-letnici omenjenega zakona priredila javno srečanje, na katerem bo govor o pomenu oporečništva, državni civilni službi in socialnem prostovoljstvu. »Karitas je močno podpirala oporečništvo, saj je v njem videla tudi priložnost za osebnostno rast posameznika,« piše v tiskovnem sporočilu. Srečanje bo potekalo jutri v župnijski dvorani v Podturnu. Ob 16. uri bo oporečnik in mlade, ki danes opravljajo civilno službo, nagovoril Ruggero Dipiazza, družbeno angažirani duhovnik iz Podturna in častni direktor goriške Karitas, ki je aktivno spremljal uveljavljanje oporečništva.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
AL PONTE, Ul. don Bosco 175, tel. 0481-32515.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRACAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

**DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU**  
DI MARINO, Ul. Bersaglieri 2, tel. 0481-489174.

**DEŽURNA LEKARNA V MARIANU**  
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

## Gledališče

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ** sporoča vsem, ki so se prijavi za ogled baleta »Hrestač - Božična zgodba«, ki bo danes, 14. decembra, v Ljubljanski operi, da je odhod predviden ob 17.30. Zbirališče na parkirišču Kulturnega centra Lojze Bratuž od 17. ure dalje. Organizatorji prosijo za točnost.

**V DVORANI BERGAMAS** v Gradišču bo danes, 14. decembra, ob 20.45 gledališka predstava Maura Fontaninija »Travolta da un insolito destino nell azzurro Mar Egeo«.

**V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI:** v ponedeljek, 17. decembra, ob 20.45 deželna premiera »Kramer proti Kramerju« (Avery Corman), nastopata Daniele Pecci in Federica Di Martino (»Proza«). Balet Royal Mongolian, ki je bil na programu 20. decembra, je bil prenešen na 29. december; posamezne vstopnice bodo nadomestili z novimi; informacije in predprodaja ter nadomestilo vstopnic pri blagajni gledališča v Ul. Garibaldi, 2/a - tel. 0481-383601/383602, več na [www3.comune.gorizia.it/teatro](http://www3.comune.gorizia.it/teatro).

**V KULTURNEM DOMU V GORICI** bo v soboto, 15. decembra, ob 20.45 komedija Eduarda de Filippa »Natale in casa Cupiello«, nastopa gledališka skupina A. Fenesta iz kraja San Donà di Piave. Večer prireja Club Napoli Calcio Isontino v sodelovanju z goriško občino, goriško pokrajino, s Kulturnim domom Gorica in Fundacijo Goriške hranilnice; vstop prost s prostovoljnimi prispevki za dobrodelne namene.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU:** v soboto, 15. decembra, ob 21. uri »Abba Dream«; informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča, Ul. Ciotti 1 v Gradišču, tel. 0481-969753; več na [www.artistiasocietartigorizia.it](http://www.artistiasocietartigorizia.it).

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:** danes, 14. decembra, ob 20.45 koncert pianista Kristiana Bezuidenhouta »Fortepiano«; informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča v Trziču (tel. 0481-494664), v Ticketpointu v Trstu, v knjigarni Antonini v Gorici in v uradih ERT v Vidmu; več na [www.teatromonfalcone.it](http://www.teatromonfalcone.it).

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:** 16. decembra ob 17. uri »Mož naše žene« (Miro Gavran v priredbi Marine Cernetig), gostovanje Beneškega gledališča Špeter; informacije na [blagajna.sng@iol.net](mailto:blagajna.sng@iol.net) in po tel. 003865-3352247.

**ZIMSKE ZGODBE** v sklopu niza Zimskih popoldnevov v organizaciji CTA

v gledališču Verdi v Gorici v soboto, 15. decembra, ob 16.30 »La leggenda di Loreley«; informacije v uradih CTA, Ul. Vittorio Veneto 7 v Gorici (tel. 0481-537280, 335-1753049, [info@cta-gorizia.it](mailto:info@cta-gorizia.it), [www.cta-gorizia.it](http://www.cta-gorizia.it)).

## Kino

**DANES V GORICI**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.45 - 21.00 »Lo

Hobbit: un viaggio inaspettato«.  
Dvorana 2: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Tutto tutto niente niente«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Colpi di fulmine«.

**DANES V TRŽIČU**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.00 - 20.30 »Lo

Hobbit: un viaggio inaspettato«.

Dvorana 2: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Tutto tutto niente niente«.

Dvorana 3: 17.30 - 20.30 »Lo Hobbit: un viaggio inaspettato« (digital 3D).

Dvorana 4: 17.15 »Sammy 2«; 20.00 »Moonrise Kingdom - Una fuga d'amore«; 22.00 »Una famiglia perfetta«.

Dvorana 5: 17.30 - 19.50 - 22.00 »Colpi di fulmine«.

## Razstave

**V GALERIJ 75 NA BUKOVJU** v Števerjanu bo danes, 14. decembra, ob 20. uri odprtje fotografske razstave. Sodelovala bosta Fotoklub Skupina 75 in Foto klub Nova Gorica, na ogled bodo tudi fotografije v sklopu razstave fotografije Nova Gorica 2012 in izbor nagrajenih del Dia Primorska 2012; razstava bo na ogled do konca decembra, urnik po dogovoru na [info@skupina75.it](mailto:info@skupina75.it).

**V GALERIJ MARIA DI IORIA** v državni knjižnici v Ul. Mameli v Gorici bo samo v nedeljo, 16. decembra, med 9.30 in 19.30 na ogled razstava z naslovom »Il Natale nella grande guerra 1914-18. Immagini dal fronte«; vstop in vodeni ogledi 11., 15. in 18. uri so brezplačni. Razstava Gaetana Papaleja z naslovom »Stili metallici« bo na ogled do 14. decembra od ponedeljka do petka 10.30-18.30, ob sobotah 10.30-13.30; vstop prost.

**V PILONOV GALERIJ V AJDOVŠČINI** bo danes, 14. decembra, ob 19. uri odprtje razstave del, ki so nastala na 10. mednarodnem fotografskem srečanju »Castrumfoto« z naslovom »Castrumfoto 2012: Preobleka«. Razstavljajo: Egon Bajt, Primož Breclj, Lorella Klun, Nataša Košmerl, Roberto Kusterle, Andrej Perko, Polona Perko, Borut Peterlin, Katja Pintar, Bojan Radovič, Sašo Vrabič; na ogled bo do 13. januarja 2013.

**V GALERIJ LA BOTTEGA** v Ul. Nizza 4 v Gorici je na ogled razstava Adriana Rigonat; do 15. decembra od torika do sobote 10.30-12.00, 16.30-19.00, ob nedeljah 10.30-12.00.

**GORIŠKI DRŽAVNI ARHIV** v Ul. dell'Ospitale 2 v Gorici bo v nedeljo, 16. decembra, odprt javnosti med 9.30 in 14.30. Ob 9.30 in 11. uri bosta potekala vodena ogleda (nujna rezervacija po tel. 0481-532105) celotnega arhiva z dokumenti iz let 1300 do 1800 ter razglednic na božično temo prvih let 1900.

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ** v Gorici je na ogled razstava z naslovom »Riko Debenjak ob 25-letnici

## GRADIŠČE - Danes odprtje razstave

# S Toffolonijevimi stoli dizajn stopa v galerijo



Toffolonijevi stoli »Modello A1«

V galeriji Spazzapan v Gradišču bodo danes ob 18. uri odprli razstavo z naslovom »Werther Toffoloni - Per sedersi«. Na ogled bo izbor načrtov in stolov priznanega krminskega oblikovalca Toffolonija, ki je prispeval k razvoju sodobnega industrijskega dizajna. V svoji karieri je načrtoval opremo, steklene predmete, svetilke in še marsikaj, razstava v Gradišču pa bo posvečena stolom. »Stol je eden izmed najpomembnejših izzivov za sodobne arhitekto in oblikovalce: kdor ga načrtuje, se mora soočiti z lahkotnostjo strukture in odpornostjo, ki je nujna značilnost pohištva, ki ga stalno uporabljamo,« so zapisali organizatorji razstave in izpostavili, da se je Toffoloni odlikoval pri iskanju sinteze med obliko, funkcijo in kreativnostjo. Razstava bo na ogled do 14. aprila ob torkih, sobotah in nedeljah med 10. in 19. uro ter ob sredah, četrtek in petkih med 15. in 19. uro.

smrti«; do 31. decembra ob prireditvah ali po domeni.

**V GALERIJ KULTURNEGA DOMA** v Gorici je na ogled razstava kiparja Pavla Hrovatina z naslovom »Harmonija Krasa«; do 10. januarja 2013.

## Koncerti

**ZDRUŽENJE CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV GORICA** vabi v nedeljo, 16. decembra, v prvem ob 14.30 in v drugem delu ob 16. uri na revijo otroških in mladinskih pevskih zborov »Mala Cecilijanka« v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI** bo danes, 14. decembra, ob 20.15 koncert Nove filharmonija z naslovom »Novoletna plesna simfonija«. 18. decembra, ob 20.15 gospel koncert v sklopu niza »Jesenski glasbeni tris«, nastopila bo ameriška skupina FOCUS Sound of Victory; informacije po tel. 003865-3354013, [www.kulturnidom-ng.si](http://www.kulturnidom-ng.si).

**ADVS GORICA, ADMO IN ADO** vabijo na božični koncert z naslovom »Parole e Musica per la Vita« z orkestrom Fil(m)armonica v soboto, 15. decembra, ob 20.30 v deželnem avditoriju v Ul. Roma v Gorici.

**KD MOPZ KROMBERŠKI VODOPIVCI** vabi na jubilejni celovečerni koncert ob 60-letnici smrti duhovnika in skladatelja Vinka Vodopivca in ob 10. obletnici delovanja v soboto, 15. decembra, ob 19.30 v gradu Kromberk.

**NA KMETIJI RUBIJSKI GRAD** na Gornjem Vrhu 40 na Vrhu bo v petek, 28. decembra, ob 20.30 koncert mednarodnih božičnih pesmi »Nativitas mundi« s skupino Artevoce Ensemble, v kateri sodeluje tudi priznana pevka Martina Feri iz Trsta. Večer prireja Kulturni dom v Gorici v sodelovanju s kulturnim društvom Danica in občino Sovodnje.

**»VEČERNI KONCERTI«** združenja Rodolfo Lipizer v deželnem avditoriju v Gorici: v nedeljo, 30. decembra, ob 20.45 novoletni koncert Balkan festival orchestra; predprodaja vstopnic pri agenciji IOT v Gorici, informacije na [lipizer@lipizer.it](mailto:lipizer@lipizer.it) in [www.lipizer.it](http://www.lipizer.it).

## Šolske vesti

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** sporoča, da bo pokrajinski šolski urad v ul. Rismondo 6 v Gorici, 24. in 31. decembra zaprt.

## Izleti

**»POHOD SEDMIH ČUDES«** v organizaciji KD Danica bo v nedeljo, 16. decembra, z zbirališčem pred centrom Danica na Vrhu med 8.30 in 9.30.

**SPDG** vabi na udeležbo na nočni spominski pohod v Dražgoše čez Ratitovec, ki bo na noči med 12. in 13. januarjem 2013. Prijave do 31. decembra po tel. 320-1423712 ali [andrej@spdg.eu](mailto:andrej@spdg.eu) (Andrej).

## Obvestila

**OBČINSKA LEKARNA V ŠTANDREŽU** bo do februarja 2013 poskusno odprta tudi ob ponedeljkih 8.30-12.30, 15.30-19.30.

**DRŽAVNA KNJIŽNICA** v sodelovanju s knjigarno UBIK na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) prireja dobrodelno pobudo »Podari knjižno darilo državni knjižnici v Gorici«. Knjižni boni so na razpolago v knjigarni Ubik.

**DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV ZA GORIŠKO** prireja tradicionalno prednovoletno silvestrovanje v petek, 28. decembra, v restavraciji Primula v Solkanu. Prijave sprejemajo po tel. 0481-882183 (Dragica V.), 0481-390697 (Marija Č.), 0481 20801 (Sonja K.), 347-1042156 (Rozina F.), 0481-884156 (Andrej F.). Na račun 20 evrov.

**DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča, da bo v petek, 28. decembra, odpeljal avtobus udeležence na prednovoletno silvestrovanje v restavracijo Primula v Solkanu ob 16. uri iz Jamelj, nato s postanki v Doberdolu, na Poljanah, Vrhu, v Sovodnjah, pri cerkvi in lekarni, v Štandrežu na Pilošču in pri lekarni, v Podgori pri telavnici in pri vagi in na Goriščku-trgu Medaglie d'oro. Začetek srečanja bo ob 17. uri.

**KNJIŽNICA DAMIRJA FEIGLA** v Gorici je odprta od ponedeljka do petka od 10. do 18. ure.

**OBČINSKA KNJIŽNICA SOVODNJE** obvešča, da je odprta ob torkih in četrtek med 14.30 in 18. uro, ob ponedeljkih med 8. in 10. uro in ob sredah med 11. in 13. uro.

**V SPREJEMNEM CENTRU GRADINA** v Doberdolu bo v nedeljo, 16. decembra, med 11. in 18. uro božična tržnica z lokalnimi pridelki in obrtniškimi izdelki.

**ZDRUŽENJE NUOVO LAVORO** v Raštelu 74 v Gorici zbira rabljene igrače v dobrem stanju od ponedeljka do petka 10.00-12.30, ob ponedeljkih in četrtek tudi 15.30-18.00 za izmenjavo daril ob obisku Božička 24. decembra.

**GORIŠKA OBČINA** objavila razpis, na podlagi katerega bo dvajset dijakov, ki obiskujejo višje srednje šole v Gorici in so v prejšnjem šolskem letu dosegli dober učni uspeh, nagradila s prispevkom v višini 200 evrov. Kandidati bodo morali izpolniti obrazec, ki je na voljo na spletni strani občine Gorica ali v uradu Informacij v Ulici Vittorio Veneto, predstaviti pa bodo morali tudi ekonomski količnik družine ISEE, ki ne sme presežati 40.000 evrov. Prošnje bodo na uradu za protokol občine zbirali do 14. decembra.

**SINDIKAT UPOKOJENCEV CGIL IZ DOBERDOBA** organizira danes, 14. decembra, ob 15.30 zborovanje v agriturizmu pri Kovaču. Na srečanju bodo pregledali dejavnosti sindikata v letošnjem letu in podelili priznanja zaslužnim članom ter si izmenjali voščila; informacije po tel. 380-4203829 (Miloš).

**SEKCIJA VZPI-ANPI DOL-JAMLJE** vabi na »Praznik včlanjevanja« v soboto, 15. decembra, ob 15.30 na sedežu sekcije v večnamenskem centru v Jamljah. Priložnost bo tudi, da bodo skupaj nazdravili novemu letu.

**UPRAVA OBČINE SOVODNJE** obvešča, da bodo njeni uradi dne 24. in 31. decembra odprti samo v dopoldanskem času (do 13.30).

## Prireditve

**AMATERSKO ŠPORTNO ZDRUŽENJE OLYMPIA** Gorica vabi na Telovadno božičnico v ponedeljek, 17. decembra,

ob 17. uri v telovadnici AŠZ Olympia na Drevoredu 20. septembra 85 v Gorici. Nastopajo dekle in dečki predšolske skupine Gymplay, deklice ritmične gimnastike, dečki/orodni telovadci, športno plesne skupine Olympia.

**CORMONSLIBRI2012** z naslovom »Il senso del tempo... il senso delle cose« poteka v Krminu do 16. decembra v dvorani Italia v Ul. Friuli (vstop prost, ob delavnikih 16.30-20.00, ob sobotah in nedeljah 10.30-12.30, 16.00-20.00). Danes, 14. decembra, ob 17.30 srečanje z Livio Sossijem z naslovom »In Cieli bambini volano versi come palloncini...«; ob 18.30 srečanje z g. Albionom Bizzottom z naslovom »La Chiesa del dogma e la Chiesa dell'uomo«; ob 20.30 v muzeju teritorija srečanje z Massimom Pividorijem z naslovom »Il filo dei giorni-Omaggio al poeta Luciano Morandini«.

**»NOVOLETNA DOŽIVETJA« V NOVI GORICI** do 31. decembra: danes, 14. decembra, med 15.30 in 17. uro radio v mestu, ob 17. uri »Silno vpludna predstava«; ob 18. uri nočni pohod na Kekca (prijave na [poepretriv.dogajanja@gmail.com](mailto:poepretriv.dogajanja@gmail.com)); ob 20. uri akustični koncert Matjaža Jelena. Drsaljšče bo odprto vsak dan med 10. in 22. uro, ob petkih in sobotah, med 10. in 24. uro; več na [www.facebook.com/Mestna-ObcinaNovaGorica](http://www.facebook.com/Mestna-ObcinaNovaGorica) in na [www.novagorica.si](http://www.novagorica.si).

**AŠKD KREMENJAK** vabi na božičnico v nedeljo, 16. decembra, ob 18. uri. Potekala bo v večnamenskem centru v Jamljah, Prvomajska ulica 20.

**»LETTURE CORTESI« (DVORNA BRANJA)** bodo potekala v palači Attems-Petzenstein v Gorici ob 17.15: v nedeljo, 16. decembra, »La Lira« (Giovannibattista Marino), recitala bosta Maia Monzani in Giuseppe Paolo Cecere ob petju Alessandre Cossi in glasbeni spremljavi Rika Murate, Fabia Accursa in Giuseppeja Paola Cecereja; vstop prost.

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ IN ZALOŽBA MLADIKA** vabita na krstno predstavitev pesniške zbirke Davida Bandlja »Odhod« v ponedeljek, 17. decembra, ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. Avtorja in pesniško zbirko bo predstavila Vilma Purič.

**AŠZ DOM** vabi na novoletno akademijo v torek, 18. decembra, ob 18.45. Nastopile bodo sekcije otroškega vrtca, minibasket, under 13 ter skupini cheerleadinga.

**»VEGETARIJANSKI PROSTOR«** v parku Basaglia, Ul. Vittorio Veneto 174 (stavba A) v Gorici: v torek, 18. decembra, ob 18.30 srečanje z naslovom »La gentile scelta vegetariana per l'equilibrio psico-emozionale ed energetico«; vstop prost, več na [www.vegetariani.it](http://www.vegetariani.it) in [www.veganimait](http://www.veganimait).

**DRUŠTVO TRŽIČ** vabi v petek, 21. decembra, ob 17. uri na sedež VZPI-ANPI, Ul. Valentinis 84 na predstavitev knjige »Accanto alla madre«. Avtorica Clara Scropetta bo spregovorila o pomenu materinstva. Ob tej priložnosti si bodo voščili za praznike.

## Poslovni oglasi

**PRODAJAM ZELO KVALITETNE** pelete 231€/tona, brikete z luknjo, akcija 165€/tona in suha drva na paletah 134€/paleta.

Prevoz urejen.

Tel.:+386 31 770410

[legnaacasa@gmail.com](mailto:legnaacasa@gmail.com)

## Mali oglasi

**BOŽIČNA DREVESCA** dobite v kmetiji Tomsič v Sovodnjah (tel. 0481-882064, 347-1216398).

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 9.00, Brezigar Vera por. Bresciach iz splošne bolnišnice v cerkev pri Madonini in na pokopališče v Ločniku; 11.30, Severina Gomisecch por. Tartaglia z glavnega pokopališča v stolnico in na pokopališče v Pevmi.

**DANES V TRŽIČU:** 11.00, Giovanni Della Picca, blagoslov v bolnišnici, sledila bo upepelitev.

## BOJ ZA PREŽIVETJE SLOVENCEV V ITALIJI

Na  
pragu  
folklore

Nekateri pravijo, da je v ponedeljek v stavbi hidrodinamične centrale v starem pristanišču prišlo do nasilne prekinitve okrogle mize, kjer naj bi tekla beseda o kritičnem gospodarskem stanju ... Nasilne? To, da ljudje pridejo na javno srečanje in povejo, kaj mislijo, čeprav zasedbo dvorane, je nasilno dejanje? Kaj pa to, da predsednik dežele FJK Renzo Tondo in škof Gianpaolo Crepaldi nista pokazala niti najmanjšega zanimanja, da bi se med njima in protestniki vzpostavil širši, poglobljen dialog, in sta raje zbežala v svoj avto? Za ministra za okolje Corrada Cliniija, ki je sicer prihajal v zamudi, velja podobno.

Kaj lahko torej pojmujejo za nasilje: to, da nekdo ne upošteva mnenja ljudi in ni pripravljen na dialog s širšo javnostjo, ki se zavzema za prostor, v katerem živi, ali to, da protestniki zasedejo dvorano, ker hočejo vzpostaviti dialog?

Šumovci smo bili na protestu sicer prisotni zlasti v podporo uslužbencem slovenskih ustanov. Verjame mo, da so naše kulturne ustanove temelj naše manjšine. Si predstavljate zajtrk brez Primorskega dnevnika? Narodno manjšino brez gledališča? Ali brez knjig? Ne. To bi bila folklor.

... Ko stojiš na Oberdankovem trgu pred deželno palačo s transparentom »Delavke in delavci slovenskih ustanov« ali v starem pristanišču, skupaj z drugimi protestniki, ki branijo svoje mesto Trst proti uplinjevalniku, proti Tondo-

vi politiki, proti omejitvam, ki nam vedno bolj bremenijo življenje ... takrat vendarle občutiš nekaj, kar ti šepeta, da mogoče ni vsega konec. Nekaj, kar ti končno vlije kanček pozitivne energije, kar v tebi vzbudi tisti občutek pripadnosti, slovenstva in topline, ki veš, da jo deliš tudi z ostalimi, ki so v tistem trenutku ob tebi. In mogoče takrat tudi oni verjamejo, da ima mesto v zalivu toliko obrazov, kolikor je naših mnenj. In da je prav to tisto, kar ga bo vedno bogatilo.

In takrat upaš ...

... Da si bodo tudi bodoče generacije nekega dne lahko sposojale knjige v NŠK-ju.

Da bo imel nekoč Primorski dnevnik spet veliko več strani.

Da se bodo lahko tudi bodoče generacije zahvalile ZSSDI-ju za vse športne solze, ki so nam v telovadnicah obarvale lica.

Da bomo v Tržaški knjigarni še vedno lahko kupili zbirko poezij, ki nas bo vedno znova spomnila, da imamo pred sabo morje.

Da se bomo lahko sprostil ob kavi s knjigo.

Da se bomo v Narodnem domu počutili doma.

Da se bomo v Peterlinovi in Gregorčičevi dvorani na sejah ali občnih zborih še vedno lahko skregali.

Da bodo otroci na Glasbeni matici ali na Komelovi glasbeni šoli nekega dne razumeli, da so prav tam vzljubili glasbo.

Da bo iz naših dijaških domov še vedno odmeval otroški smeh in sevala otroška energija.

Da se bomo ZSKD-ju in našim društvom lahko vedno znova zahvalili za to, kar nosimo v srcu.

Na koncu upamo, da bosta še vedno obstajali SSO in SKGZ. Ker vseeno raje izbiramo med dvema krovni organizacijama, kakor med nobeno. In verjamemo, da lahko kljub sistemu, ki danes ni več vsem po godu, s skupnimi močmi rešimo svoje ustave.

... Zakaj?

Ker se otrok na otroških uricah ne sprašuje, ali je Narodna in študijska knjižnica dvojna članica.

Ker je otrok skavt ali tabornik, da bi bogatil svoje obzorje.

Ker se otroci v šoli ne delijo več v bele, roza in rdeče.

Ker dijak, ko odpre športno stran Primorskega dnevnika, ne pomisli, kdo je v uredništvu.

Ker višješolca z abonmajem SSG-ja ne zanima, kdo vodi ustanovo.

Ker študent ve, da se ne bo zaposlil na banki ali import-exportu.

Ker nam na bazoviški gmajni vsako leto še vedno zastaja dih, ko se spomnimo na svoje korenine.

Ker smo še vedno ponosni, da živimo na svoji zemlji.

Ker bi morala biti kultura prostor, v katerem ni ideoloških omejitvev.

Ker vemo, da smo vredni vsega, kar nam pripada.

Preblisk tedna - Preblisk tedna - Preblisk tedna

»Ma tukaj smo vsi domobranci ... Vsi branimo svoj dom.«

(višješolec v SSG-ju)

Preblisk tedna - Preblisk tedna - Preblisk tedna

BODOČA PREPOVED PARKIRANJA NA  
NEKATERIH ULICAH V TRSTU POVZROČA ZMEDO...ALI NE VESTE, DA JE ZA TO  
ULICO NIČNA TOLERANCA?MA SEJ NIŠM  
PIL NIČ!

V minulih dneh smo bili pričča številnim protestom, ki so se odvijali v večjih slovenskih mestih. Najbolj odmevni so bili protestniki v Ljubljani, Mariboru ter Kopru, ki zahtevajo odstop Janeza Janše in sestop celotne oblasti, želijo pa delujočo pravno in socialno državo. ŠUM se tokrat ni želel poglobljati v proteste in njihove zakaje, vendar si je dovolil sanjati. Sanjal je o novi državi. Država bi se imenovala Šumenija. Kot mladinska priloga si je ŠUM dovolil sanjati o tem, da bi imeli predvsem mladi večjo moč. Da bi bili ne le slišani, vendar tudi poslušani in upoštevani. Če torej drži rek, da na mladih svet stoji, bi bil v Šumeniji to zakon. Poudarek bi bil predvsem na izobrazbi, saj mladim ni vseeno, kaj je z njo. Izobrazba torej ne bi bila le njihova dolžnost, ampak predvsem temeljna pravica, ki jim je noben varčevalni ukrep ne bi mogel odvzeti. Prav tako se varčevalni ukrepi ne bi smeli lotevati kulturnih ustanov, saj to resno ogroža enega temeljnih konstitutivnih elementov državnosti. Država bi bolj temeljila na medčloveških odnosih in zaupanju v mlad razum. Morala bi biti socialno-pravna, demokratična država, ki temelji na zdravih ekonomskih temeljih. Država, v kateri starešem ne bi bilo potrebno skrbeti za otrokov boljši jutri, saj bi bilo zanje poskrbljeno. Država, v kateri preprostim delavcem ne bi bilo potrebno le prebijati se iz meseca v mesec z vedno večjo negotovostjo. Država, v kateri bi upokojenci imeli svoj prostor in pravice. Država, v kateri bi bilo za socialno ogrožene družine poskrbljeno. In končno, država, v kateri bi vsak posameznik imel svoj prostor pod soncem. Morda je Šumov pristop k celotni zadevi nekoliko otročji, vendar verjame mo v to, da če ne bi bili pričča tolikšnemu nezadovoljstvu nad celotnim sistemom, najbrž ne bi bilo iskanje boljših rešitev na našem vsakodnevnem redu. Žal je to le utopija, domišljjski sad, ki ga žal ne mi ne naši potomci ne bomo doživeli. Gotovo pa je le to, da se je vse, nekoč pričelo le s sanjami.

Šepeta se ... Šepeta se ... Šepeta se ... Šepeta se ... Šepeta se ... Šepeta se ... Šepeta se ... Šepeta se ...

Obračun Sabine Moreno  
ob sklepu 13. niza  
Raz/seljani

Tudi letošnji program revije Raz/seljani se je zaključil. Že trinajsto leto so se oktobra in novembra v Trstu odvijali različni dogodki, ki so vezani tako na Trst kot na našo okolico in na ljudi, ki tu živimo. Vsako leto je sodelovalo in se uspešno povežalo več organizacij, med katerimi tudi Zveza slovenskih kulturnih društev in Slovensko stalno gledališče. Organizatorji so sestavili sklop gledaliških, filmskih, glasbenih dogodkov in predstavitev.

Na začetku je projekt predstavljal bolj zgodovinsko plat izseljenstva in priseljenstva v Trstu in Sloveniji. O priseljenstvu se takrat še ni veliko govorilo, s tem projektom pa naj bi prišlo do ozaveščanja prebivalstva o povezavi med priseljenstvom in izseljenstvom in o vplivu, ki ga imata na naše življenje in na spremembe našega okolja.

Projekt predstavlja velik napredek v sodelovanju med različnimi organizacijami, ki so prisotne na

teritoriju, in tudi med organizacijami in priseljenci v naši pokrajini, ki so preko tega projekta dobili možnost, da se nam pokažejo in izrazijo svoja gledanja na teme, ki so jim tako blizu in ki so povezane s problematiko priseljenstva in izseljenstva.

Letošnja izdaja se je osredotočila na našo državo, povezala se je z Bosno in Hercegovino ter predstavila afriško kinematografijo.

Revija Raz/seljani si prizadeva, da bi se vzpostavil stik med kulturami naše okolice in tujimi vplivi. Predvsem pa pomaga predstavnikom drugih kultur, da spoznajo naše okolje in da pridejo tudi oni do besede.

Pogovorili smo se s Sabrino Moreno, ki že od vsega začetka uspešno sodeluje pri organizaciji in koordiniranju dogodkov, ki se odvijajo v sklopu revije. Izrazila je veliko zadovoljstvo s potekom letošnje izdaje, predvsem zaradi porasta udeležbe mladih. »Sama sem se tudi veliko novega naučila,« je izjavila, saj so ob letošnji 20-letnici balkanske vojne organizirali srečanja, da bi se ljudje spomnili na hudo situacijo Bosne. »Odlučili smo se, da bo letošnja rdeča nit prav predstavitev bosanske realnosti, ker se Bosna nahaja v precej slabši situaciji v primerjavi z drugimi državami in ker je Evropa čisto pozabila na bosanske prebivalce.« V bistvu pa je treba tudi iz-

postaviti, da nam je Bosna zelo blizu, saj se tam odvijajo, tako kot pri nas, »laboratorij sožitja« med različnimi kulturami, jeziki in verami.

S snegom se je prejšnji teden zaključila zadnja prireditev na programu Raz/seljani. Odvijala se je v našem gledališču, ki je gostil zbor African Jam Gospel. Prireditev je na jasn način opisala življenje in tradicije mladih afriških pevcev, ki so navdušeno peli, pesali in v tem uživali. To so druga generacija afriških italijanskih državljanov, ki živijo v Vidmu. Publika je navdušeno plesala, pela in se jim tudi pridružila na odru. V dvorani Slovenskega stalnega gledališča je prišlo do zanimive izmenjave med različnimi kulturami v čistem duhu sožitja, kar je nas vse zelo razveselilo.

Kaj pa to pomeni? Poizkusimo gledati na druge kot na ljudi, ki so isti kot mi: prav tako razmišljajo, se veselijo, so obremenjeni in žalostni. Razlika ni v veri, ni v kulturi in niti ne v narodnosti. To so sami papirji, nam pa bi-

rokracija ni všeč! Svet je poln lepih ljudi, ki nas lahko obogatijo z novostmi, s svojim jezikom, kulturo in nas lahko naučijo marsikaj novega. Ne glejmo na njihov stan, na oblačila, na barvo kože in na splošno na njihovo zunanost. Bodimo bolj razgledani: pogledjmo na njihovo notranje bogastvo in skušajmo z njimi živeti v mirnem okolju in v duhu sodelovanja! Nestrpno čakamo na 14. revijo Raz/seljani ali S/paesati.







# Šport

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
faks 040 7786339  
sport@primorski.eu

**Primorski**  
dnevnik



## VISOK PORAZ UNIONA OLIMPIJE

MADRID - Ljubljanska Union Olimpija je nastope v evroligi končala s porazom v Madridu proti Realu s 60:91. V skupini A si je Fenerbahče po zmagi s 77:69 proti Canturu zadnji zagotovil nastop v Top 16, kamor so se že uvrstili Himki Moskva, Panathinaikos in Real Madrid. V skupini B je Siena, ki si je že zagotovila napredovanje, z 88:95 izgubila s Asseco Prokomom. **OSTALI IZIDI:** Himki MR - Panathinaikos 78:77, Unicaja Malaga - Elan Chalon 86:62, Maccabi Tel Aviv - Alba Berlin 78:62, FC Barcelona - CSKA Moskva 75:78, Beşiktaş - Lietuvas 66:65.



## CHELSEA V FINALU

JOKOHAMA - Evropski nogometni prvaki, nogometaši londonskega Chelseaja, so se v finalu svetovnega klubskega prvenstva pridružili brazilskemu Corinthiansu. V polfinalu so v Jokohami s 3:1 (1:0) premagali prvaka Severne Amerike, mehiški Monterrey. Chelsea je povedel v 17. minuti z golom Juana Mate, že v prvi minuti drugega polčasa je vodstvo povečal Fernando Torres, le dve minuti pozneje pa je avtogol za 3:0 dosegel Darvin Chavez. Častni gol za Mehičane je v sodniškem podaljškju dosegel Aldo De Nigris. Finale bo v nedeljo.

## ITALIJAN 1., SLOVENEK 2.



CARIGRAD - Slovenski in italijanski plavalci so se včeraj okitili s kolajnama na svetovnem plavalnem prvenstvu v kratkih bazenih v Carigradu. V disciplini 100 m prsno je Italijan Fabio Scozzoli (na sliki ANSA) osvojil zlato kolajno. Razdaljo je preplaval v času 57,10. Slovenski plavalec Damir Dugonjič je bil 22 desetink sekunde počasnejši. Drugo mesto je osvojil s časom 57,32, tretji pa je bil Američan Kevin Cordes (57,83).

## BIATLON - Svetovni pokal na Pokljuki

# Takoj slovenska zmaga

Zanjo je poskrbel Jakov Fak - Za njim Norvežan in Francoz - Danes ženski sprint

POKLJUKA - Slovenec Jakov Fak je brez zgrešene tarče zmagal na uvodni tekmi svetovnega pokala v biatlonu na Pokljuki. V moškem sprintu je drugo mesto z zaostankom 0,8 sekunde osvojil Norvežan Emil Hegle Svendsen, ki je moral enkrat v kazenski krog, tretji pa je bil Francoz Martin Fourcade. Klemen Bauer je bil 22., Peter Dokl 57., Janez Marič pa 96. Pokljuka letos gosti tekmo svetovnega pokala po letu premora, že prvi dan pa je postregel z vrhuncem - zmago Jakova Faka pred približno 3500 gledalci. Kljub hladnemu vremenu se je na s soncem obsjanem Rudnem polju poleg 2000 otrok iz osnovnih šol zbralo lepo število gledalcev, ki so lahko pozdravili drugo zmago Jakova Faka v tej sezoni. Po najvišji stopnički minuli konec tedna v



Hochfilznu je biatlonec iz Mrkopalja na Hrvaškem znova zmagal in dokazal, da je rojen tudi za »majhne« tekme. »Bilo je

zelo težko, to je bil velik pritisk name, saj gre za domače prizorišče, sam si naložim pritisk,« je dejal Fak.

Danes bo Pokljuka gostila žensko sprintersko preizkušnjo, na startu bodo Teja Gregorin, Andreja Mali in Lili Drčar. **ZMAGA FLISARJA** - Slovenski smučar Filip Flisar je zmagal na drugi tekmi svetovnega pokala smučarjev prostege sloga v Telluridu in tako imenitno popravil spodrsljaj z uvodne tekme sezone.

**SMUČARSKI TEK** - Poljakinja Justyna Kowalczyk je zmagovala 10-kilometrski preizkušnji s skupinskim startom svetovnega pokala v smučarskem teku v Canmoru. Edina slovenska predstavnica Barbara Jezeršek je bila 22., za zmagovalko pa je zaostala 1:33,3 minute.

## ODBOJKA - Žreb Liga prvakov: ACH Volley proti Cuneu

LUXEMBOURG - V Luxembourgu so izžrebali pare izločilnih dvobojev lige prvakov. Odbojkarji ACH Volleyja se bodo pomerili z italijanskim Bre Banca Lanutti Cuneom, prvo tekmo bodo odigrali 14. ali 15. januarja doma, drugo pa v gosteh. Trentino bo igral proti moskovskemu Dinamu, Macerata pa proti poljskemu Rzeszowu. Zaključni turnir bo v Novosibirsku.

**Pari playoffa** (za uvrstitev med najboljših 7): Berlin Recycling Volleys (Nem) - Zenit Kazan (Rus) Dinamo Moskva (Rus) - Trentino Diatec (Ita) Zaksa Kedzierzyn Kozle (Pol) - Noliko Maaseik (Bel) Arkaš Izmir (Tur) - Skra Belchatow (Pol) Asseco Resovia Rzeszow (Pol) - Lube Banca Macerata (Ita), ACH Volley (Slo) - Bre Banca Lannutti Cuneo (Ita).

## Milan v četrtfinalu

MILAN - V osmini finala državnega nogometnega pokala je Milan z goli Yepesa, Nianga in Pazzinija s 3:0 premagal tretjeligaša Reggino in se uvrstil v četrtfinalu.

## Zamenjava imena

HAAG - Najboljše nizozemsko kolesarsko moštvo Rabobank bo v naslednji sezoni spremenilo ime v Blanco Pro Cycling Team, ne pa pokrovitelja.

## Danes smuk

VAL D'ISERE - V Val D'Isere bo danes (ob 10.45) ženski smuk, jutri pa še supervelesalom. Na drugem treningu je dosegla Ilka Štuhec 4. čas, Tina Maze pa 7. Najhitrejša je bila Francozinja Marie Archand Arvier.

## ODBOJKA Valu Imsi zmaga in tri točke

Val Imsa - Volley club Ts Lussetti 3:0 (25:23, 25:21, 25:19)

Val Imsa: Faganel 8, M. Juren 5, Valentinčič 6, Masi 6, Vidotto 11, Černič 4, Magajne 1, Stera 2, Nanut, Plesničar (L), E. Juren, Lavrenčič. Trener: Makuc.

Val Imsa je po hitrem postopku vknjižil vse tri razpoložljive točke, čeprav na domačem igrišču ni pokazal najboljših predstave. Najlažje je šlo v zadnjem nizu, ko so Faganel in ostali dosegli prednost petih točk že na začetku in jo obdržali vse do konca. V prvih dveh nizih pa so se Tržačani dobro upirali. V prvem nizu je Val prevzel vodstvo šele v drugi polovici niza predvsem z boljšimi servisi in bolj dinamično obrambo, v drugem nizu pa je bilo izenačeno vse do 20. točke. Takrat je dvojna menjava podajalca in korektorja (Černica in Valentinčiča) stala za menjalo Stera in Magajne) obrodila zaželene sadove, saj je Val v končnici prevladal in zmagal. Zaradi poškodbe zapestja bo vse do januarja miroval Luka Lavrenčič.

Tekmo 7. kroga bo Val Imsa igral že v nedeljo ob 18.00 v Guminu proti Club Regionu FVG.

## KARATE - Mednarodna tekma v Trstu

# Tudi kolajna

Mija Ukmar (2001) osvojila 2. mesto, Matteo Blocar in Miha Stavar v finalu



Članica Shinkai kluba iz Zgonika Mija Ukmar (prva z leve) osvojila srebrno kolajno



## Košarka: gostje pretrd oreh za košarkarje Mitje Čuka

Za košarkarje vzgojno-zaposlitvenega središča Mitja Čuk je bila ekipa centra Giuliano Schultz (na sliki KROMA gojenci obeh centrov) pretrd oreh. V telovadnici Ervatti pri Briščkih so gostje zmagali z 20:0. Že po prvem polčasu so vodili s 14:0. Domači košarkarji tokrat niso bili dobro razpoloženi. Ekipa Schultz sicer zaseda prvo mesto na lestvici, medtem ko so ekipa Mitje Čuka tretja. Gostitelji so nastopili s postavo: Rebula, Brandolin, Corbelli, Jelenič, Fragiaco, Sfredro, Spazzali, Schergna, Maurel, trener Sandi Štefančič. Prihodnjo tekmo bodo košarkarji Mitje Čuka igrali 22. januarja proti Zunamiju. **Vrstni red:** Schultz 12, Zunami 6, Mitja Čuk, Cest 4, Anfasstars in Mosaico 0. **Najboljši strelci:** Esposito (Zunami) 43, Fragiaco (VZS Mitja Čuk) 30, Vattovani 29. **Najboljši igralci:** Rebula 19 točk, Esposito 14, Vattovani 13.

## Obvestila

**AŠD VESNA** vljudno vabi člane sponzorje navijače in prijatelje da nazdravijo s svojimi športniki v soboto, 15. decembra, ob 19. uri v Ljudskem domu v Križu (Bita). Ob priliki bo predstavili koledar Vesne 2013.

**ŠZ BOR, Gimnastični odsek** sporoča, da bo Božična akademija v nedeljo, 16. decembra, ob 15.00 v veliki dvorani Bojana Pavletiča.

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** v sodelovanju z ZSSD-jem prireja »Novoletni plesni festival 2012«, ki bo v nedeljo, 16. decembra, ob 16.00 v telovadnici v Repnu. Letošnja novost: tekmovalje v najizvirnejši praznični točki in veliko presenečenj.

**AŠZ DOM** obvešča, da bo novoletna akademija v torek, 18. decembra, ob 18.45. Nastopale bodo sekcije otroškega vrta, minibasket, under 13 ter skupini cheerleadinga.

**AŠD SK BRDINA** obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečajni smučanja. Informacije na sedežu društva, Repentabska ul. 38 na Opčinah, ob ponedeljkih od 20. do 21. ure. Tel. št.: 3405814566 (Valentina).

**SK DEVIN** prireja tečaj smučanja in deskanja v kraju Forni di Sopra vsako soboto in nedeljo od 12. oz. 13. januarja dalje. Možen je avtobusni prevoz. Za informacije in vpisovanja: info@skdevin.it, ali 335 8180449 (Erika), ali 040 2908105 (Alternativa Sport). Predstavitve tečajev bo pod pokroviteljstvom Občine Devin Nabrežina v ponedeljek, 17. decembra, ob 19.30 v Kamnarski hiši v Nabrežini.

**ŠZ OLYMPIA** vabi na telovadno akademijo, ki bo v ponedeljek, 17. decembra ob 17. uri v društveni telovadnici na Drevoredu XX. septembra 85.

Kljub nenaklonjenemu vremenu je bilo v Trstu prejšnji konec tedna 3. mednarodno srečanje v karateju Internazionali d' Italia, ki je v tržaško športno palačo privabilo tudi številne tuje ekipe. Med njimi so se na dvodnevem tekmovalju zbrali številni romunski tekmovalci, pa tudi mladi iz Slovenije, Hrvaške, Velike Britanije in seveda iz Italije, ki so se pomerili v obveznih likih (katah) in borbi (kumiteju). Med člani različnih zvez karateja so nastopili tudi trije člani Shinkai kluba iz Zgonika, ki so merili moči izključno v katah. Črni pas Matteo Blocar je bil na koncu 7. V finalu desetih najboljših je nastopil tudi Miha Stavar (rumeni pas), ki je bil na koncu 8. Med letniki 2001 pa se je Mija Ukmar, modri pas, uvrstila na 2. mesto. Vestna tekmovalka, ki redno posega po dobrih rezultatih, za las ni osvojila prvega mesta.

To je bila za člane zgoniškega kluba zadnja tekma v letošnjem letu, pred novoletnim premorom pa jih čaka še nastop na tradicionalni božičnici, ki bo 21. decembra približno ob 18. uri v telovadnici v Zgoniku.

Tekmovalje je organiziralo športno društvo Fiamma Karate Do Shotokan Trieste, FIK (Federazione italiana karate) in WUKF pod pokroviteljstvom dežele FJK.

## MLADI IN ŠPORT - Posvet Nevarnosti vsakdana

# Kje je samospoštovanje?

Tega je med mladimi razmeroma malo, vpliva pa na splošno počutje vsakega posameznika

Latinski pregovor pravi Mens sana in corpore sano (Zdrav duh v zdravem telesu). Tako bi lahko strnili zaključke psveta o Preventivi mladih in ... čistem športu ter Nevarnostih vsakdana, ki ga je včeraj organizirala Pokrajina Trst v sodelovanju s pokrajinsko atletsko zvezo FIDAL, skupino Gruppo di Ricerca sull'Educazione alla Salute (Gres), tržaško univerzo in desetimi višješolskimi zavodi, ki so sodelovali v obširni anketi.

Ko razmišljamo o dobrem počutju, moramo namreč vedno upoštevati tri ravni: fizično, psihološko in socialno. Gre za triado, ki ne deluje, če ni popolna. Ne nazadnje tudi športnih dosežkov ni mogoče doseči, ko ni dobrega počutja na vseh treh ravneh. Prav zato je pomembno, da pri promociji zdravja ne izostane tudi skrb za naše psihično dobro počutje. S tem v zvezi so se na posvetu zastavili predvsem na samospoštovanju in

dejavnih, ki to omogočajo. Pedagoginja Francesca Bertoli je nanizala, da pomeni samospoštovanje zaupanje vase, razmišljanje o sebi, postavljanje ciljev, spoznavanje svojih sposobnosti in zavedanje lastnih meja. To velja pri študiju in seveda tudi pri športu. Važno je tudi, je poudaril psiholog Suni Felasci, da si že vnaprej ne postavljamo meja. Naše želje moramo poskušati uresničiti, ne pa se jim »a-priori« odredi, samo zato, ker menimo, da nečesa nismo sposobni storiti. Pri tem je pomembna motivacija, hkrati pa tudi zadovoljstvo, ki ti ga daje izbrana dejavnost. Če te šport veseli, se ji najbrž ne boš odrekel. Skratka tako kot čokolada: težko se ji boš odrekel, saj veš, da te spravi v dobro voljo. »Ne verjamem, da obstaja talent,« je še nadaljeval Felasci, »Sposoben si zato, ker si veliko vložil v to. Mozarta je oče privezal na klavir in ga tepel, če ni igral.«

Poudarek na samospoštovanju pa ni bil iz trte izvit. Iz raziskave, ki so jo opravili med več kot 760 dijaki višjih srednjih šol, je namreč mogoče razbrati, da kar 34 % anketirancev nima pozitivnega odnosa do samega sebe. Predavatelj Battista Modonutti, predstavnik Gresa, je pri analizi nekaterih rezultatov ankete nanizal vse večjo uporabo alkohola pri mladih, kar nakazuje na splošno stisko te starostne kategorije in torej posledično vse manjše samospoštovanje sebe. Raziskava želi biti torej tudi sredstvo, ki ga bodo vsi akterji - vzgojitelji, družina in športna društva - lahko uporabili za premik s te točke. Splošno stisko so nakazali v razpravi tudi profesorji: čeprav raziskava pravi, da se 81 % mladih ukvarja s športom, so profesorji poudarili, da je mladih, ki opuščajo športno dejavnost, vse več. Mladim je torej treba ponuditi alternative, ki jih bodo zadovoljevali, je še zaključil Modonutti.



Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Na vzhodnem delu bo še delno jasno, drugod bo oblačno. Pri Alpah bo rahlo snežilo.

Območje visokega zračnega tlaka nad našimi kraji počasi slabi, nad severnim Atlantikom in zahodno Evropo pa je obsežno in globoko ciklonsko območje. Z jugozahodnim vetrom doteka k nam tople in postopno bolj vlažen zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzhaja ob 7.38 in zatone ob 16.21  
Dolžina dneva 8.43

**LUNINE MENE**  
Luna vzhaja ob 8.26 in zatone ob 17.57

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 4.29 najnižje -9 cm, ob 10.13 najvišje 47 cm, ob 17.10 najnižje -63 cm.  
**Jutri:** ob 0.12 najnižje 30 cm, ob 5.27 najnižje -6 cm, ob 10.54 najvišje 39 cm, ob 17.56 najnižje -55 cm.

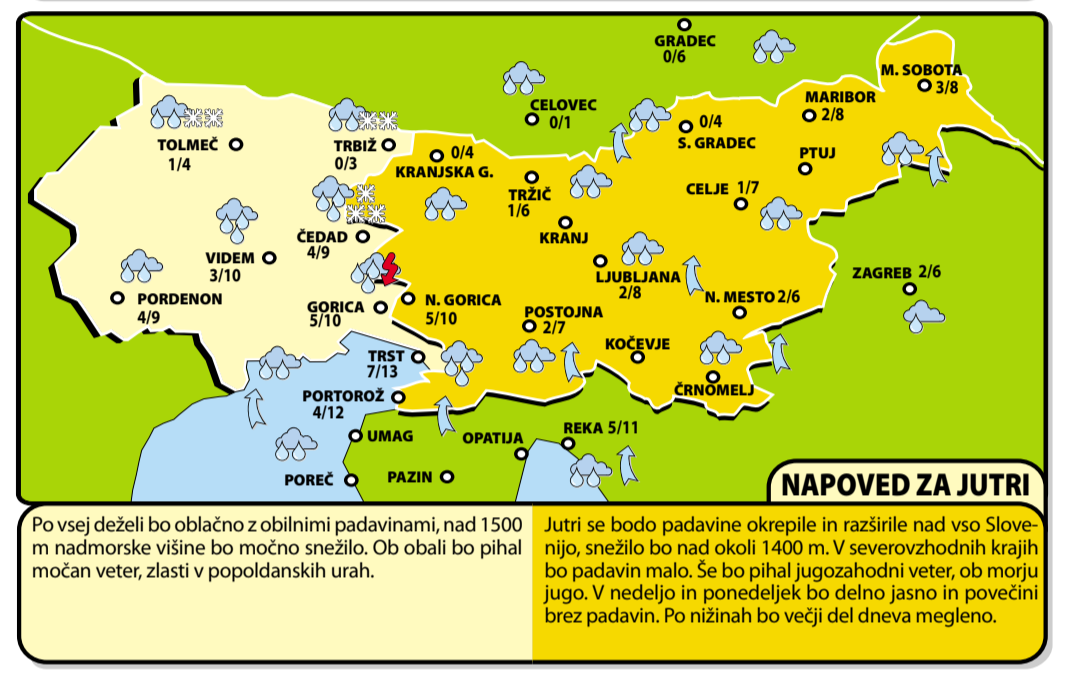
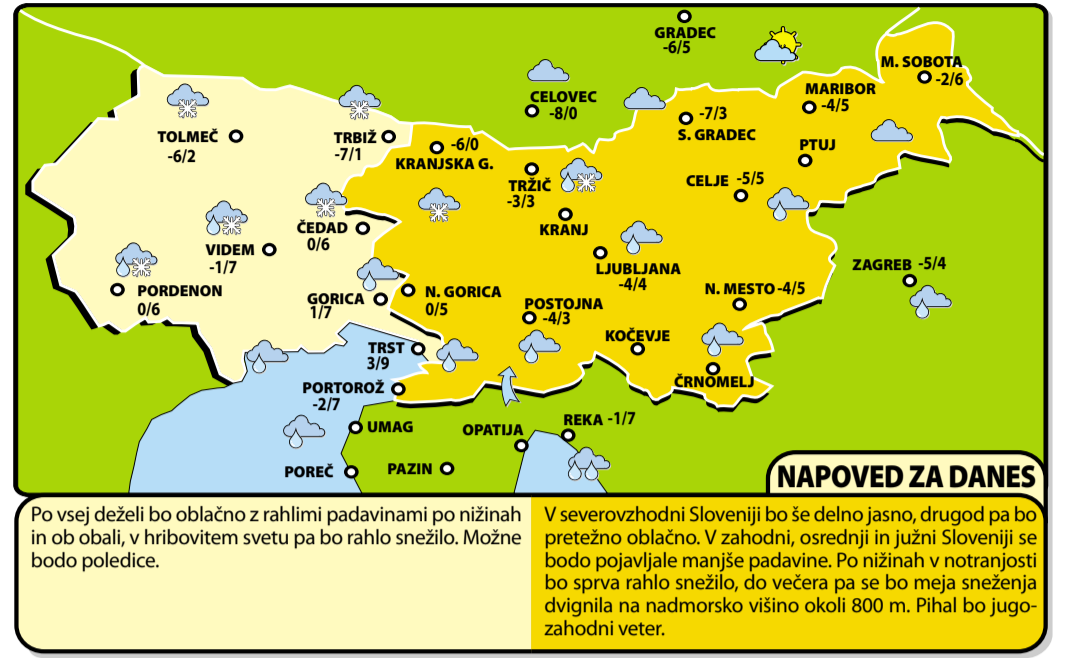
**BIOPROGNOZA**  
Vremenska obremenitev se bo čez dan postopoma krepila. Popoldne bodo z vremenom povezane težave že dokaj pogoste, krepili se bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Za občutljive ljudi bo mrzlo jutro manj primerno za aktivnosti na prostem. Moteno bo spanje v noči.

**MORJE**  
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 13 stopinj C.

**SNEŽNE RAZMERE (v cm)**

Kanin - Na Zlebeh	40	Piancavallo	40
Vogel	50	Forni di Sopra	35
Kranjska Gora	40	Zoncolan	30
Krvavec	75	Trbiž	30
Cerkno	15	Osojsčica	45
Rogla	80	Mokrine	60
Mariborsko Pohorje	50	Podkloster	40
Cvetta	90	Bad Kleinkirchheim	30

*Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER*



# Akcija v Manufakturi

MODA ZA VSO DRUŽINO - konfekcija, spodnje perilo, hišni tekstil

Obiščite nas, posvetili se vam bomo.

**KUPON**

**10% POPUST**

za nakup enega izdelka iz ponudbe spodnjega perila in hišnega tekstila v vseh poslovalnicah Manufaktura d.d.

Ne velja za blago v akciji. Popusti se ne seštevajo. Veljavnost kuponov: do 31.12.2012

---

**KUPON**

**20% POPUST**

za nakup enega izdelka iz ponudbe oblačilne konfekcije v vseh poslovalnicah Manufaktura d.d.

Ne velja za blago v akciji. Popusti se ne seštevajo. Veljavnost kuponov: do 31.12.2012

**AKCIJA POTEKA v Manufakturih poslovalnicah**

<p><b>SALON ELEGANCE</b> visoka moda priznanih znamk SALON ELEGANCE - ženska moda Ulica tolminskih puntarjev 2 A, tel.: 05 302 11 78</p> <p><b>MODNI DOM</b> široka ponudba modne konfekcije, spodnjega perila in drugih izdelkov za dom MODNI DOM Nova Gorica Kidričeva ulica 18, tel.: 05 333 05 80 MODNI DOM Sempeter pri Gorici Znidarčičeva ulica 3, tel.: 05 303 12 52 MODNI DOM Ajdovščina Prešernova ulica 23, tel.: 05 368 17 10</p> <p><b>HIŠA S STILOM</b> izbrana ponudba modne konfekcije kakovostnih znamk HIŠA S STILOM - Moda za močnejše Deljnova ulica 12, Nova Gorica tel.: 05 302 10 25 HIŠA S STILOM Sežana Partizanska cesta 21, tel.: 05 734 42 09 HIŠA S STILOM Postojna Trilška cesta 16, tel.: 05 994 77 32 HIŠA S STILOM Koper Prizemska ulica 23, tel.: 05 620 25 02</p>	<p><b>HIŠA S STILOM</b> Izola Pittonjeva ulica 1, tel.: 05 641 84 57</p> <p><b>HIŠA S STILOM</b> Domžale Mestni trg 1, tel.: 01 721 99 03</p> <p><b>STREET ONE</b> Nova Gorica Kidričeva ulica 11, tel.: 05 302 77 10</p> <p><b>MODNI DOMEK</b> modni dom v malem</p> <p><b>MODNI DOMEK</b> Sežana Partizanska cesta 21, tel.: 05 730 04 90</p> <p><b>MODNI DOMEK</b> Nova Gorica Kidričeva ulica 18, tel.: 05 333 05 85</p> <p><b>MODNI DOMEK</b> Deskle Srebrničeva ulica 20, tel.: 05 305 20 14</p> <p><b>MODNI DOMEK</b> Kanal Trg svobode 5, tel.: 05 305 10 59</p> <p><b>MODNI DOMEK</b> Domžale Mestni trg 1, tel.: 01 721 96 91</p> <p><b>OUTLET</b> ponudba konfekcije iz prejšnjih sezon</p> <p><b>OUTLET</b> Nova Gorica Sedojeva ulica 6, tel.: 05 333 02 97</p>
--	--

Manufaktura | 50 let

kjer je dober nakup pravilo

manufaktura@manufaktura.si, www.manufaktura.si

## TOKIO/PEKING - Zaostrovanje napetosti

# Kitajsko letalo preletelo sporno otočje Senkaku



V odgovor na prelet kitajskega letala so vzleteli japonski lovci F15 ANSA

TOKIO/PEKING - Kitajsko nadzorno letalo je včeraj preletelo zračni prostor nad spornimi otoki v Vzhodnokitajskem morju, ki jih Kitajci imenujejo Diaoyu, Japonci pa Senkaku. Zaradi tega so Japonci v zrak poslali lovce F-15, so sporočili v Tokiu. Kitajske ladje že več kot dva meseca plujejo okoli spornega otočja, za katero Tokio trdi, da je del japonskega ozemlja, tokrat pa je na območje prvič poletelo tudi letalo. V vodah okoli otočja so bila včeraj štiri kitajska plovila za pomorski nadzor, je sporočila japonska obalna straža, ki jih je pozvala, naj zapustijo območje, je poročala francoska tiskovna agencija AFP.

Spor med Kitajsko in Japonsko zaradi otočja se je zaostril septembra, ko je Tokio nacionaliziral otok. To je razjezilo uradni Peking, po kitajskih mestih pa so izbruhnili nemiri. Najnovejši incident se je zgodil ob 75. obletnici začetka pokola v Nanjingu. Takrat so japonski cesarski vojaki v šest tednov trajajočem morilskem divjanju pobili 300.000 civilistov in vojakov ter posilili okoli 20.000 žensk.

## Katoliška cerkev na Češkem brani »porno mamu«

PRAGA - Katoliška cerkev na Češkem je stopila v bran mladi Ukrajinki, nekdanji porno igralki, ki je po zgledu ukrajinskih aktivistk protestirala tako, da se je pred parlamentom v Pragi slekla in pokazala prsi. Za protest se je odločila, potem ko so češke oblasti zavrnile njeno prošnjo za azil, ob vrnitvi v Ukrajino pa ji grozita zapor in odvzem otrok. Iz Ukrajine je pobegnila pred dvema letoma, ker so ji tamkajšnje oblasti zaradi njene filmske pornografske kariere hotele odvzeti oba otroka, grozil pa ji je tudi zapor. V Ukrajini so namreč leta 2009 igranje v pornografskih filmih prepovedali, poroča beograjska tiskovna agencija Beta. S snemanjem teh filmov se sicer ne ukvarja več.

Pribežala je na Češko in skupaj s soprogram sta zaprosila za politični azil, medtem pa se jima je rodil še tretji otrok. A češke oblasti so njeno prošnjo zavrnile in so se odločile, da jo deportirajo nazaj v Ukrajino, čeprav bi jo ob vrnitvi verjetno nemudoma aretirali. Iz obupa je z dojenčkom v rokah odšla pred poslopje parlamenta v Pragi, se slekla ter si na gole prsi in trebuh napisala »Rešite moje otroke«.

Policisti so »porno mamu«, kakor so jo poimenovali mediji, pozvali, naj se obleče, proti njej pa so tudi sprožili prekrškovni postopek. Se pa je Ukrajinki v bran postavila Katoliška cerkev, piše Beta. Prvi se je oglasil duhovnik iz kraja Letohrad, ki je na njen primer opozoril vernike in je začel celo zbirati finančno pomoč zanjo. Kot je povedal, se o tem, kako preprečiti deportacijo, pogovarja s praškim nadškofom, saj mora Cerkev stati ob »grešnicah«, ki se bori za svoje otroke. Pomoč so ji poleg tega napovedali v češki Evangeličanski cerkvi. (STA)

### Rai Tre bis

#### SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Pesem mladih 2012: MLPDZ Vesela pomlad  
**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi V ospredju  
**21.05** Iz arhiva: Koncert – Kingston, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

### Rai Uno

**6.10** Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **12.00** Igra: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale (v. V. Maya) **15.15** Aktualno: La vita in diretta (v. M. Venier, M. Liorni) **17.00** Dnevnik **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi (v. M. Giusti) **21.10** Odd.: Teletthon **0.15** Odd.: L'appuntamento

### Rai Due

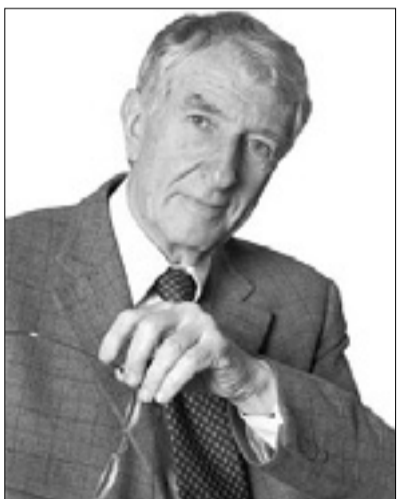
**7.10** Odd. za otroke: Cartoon Flakes **8.00** Nan.: Mia and Me **8.45** Nan.: La signora del West **9.30** Rubrika: Tgr Montagne **10.00** Aktualno: Tg2 Insieme **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Odd.: Seltz **14.45** Nan.: Senza traccia **15.30** Nan.: Cold Case – Delitti irrisolti **16.15** Nan.: Numb3rs **17.00** Nan.: Las Vegas **17.45** Dnevnik in športne vesti **18.45** Odd.: Teletthon **20.30** Dnevnik



**21.05** Film: Alice in Wonderland (fant., ZDA, '10, r. T. Burton, i. M. Wasikowska, J. Deep) **23.00** Dnevnik **23.15** Aktualno: L'ultima parola

### Rai Tre

**6.00** Aktualno: Rai News Morning News **6.30** Il caffè di Corradino Mineo **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia **7.30** Aktualno: Tgr Buongiorno Regione **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** Rubrika: Spaziolibero **10.10** Dok.: La Storia siamo noi **11.00** Rubrika: Codice a barre **11.30** Rubrika: Buongiorno Elisir **12.00** Dnevnik



**12.45** Rubrika: Le storie – Diario italiano (vodi Corrado Augias) **13.10** Nad.: Lena, amore della mia vita **14.00** Deželni dnevnik, Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo, Tgr Piazza Affari, sledi Dnevnik L.I.S. **15.10** Nan.: La casa nella prateria **16.00** Rubrika: Cosa dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Comiche all'italiana **20.35** Nan.: Un posto al sole **21.05** Dok.: Amore criminale **23.10** Dok.: Corveva l'anno **0.00** Nočni in deželni dnevnik

### Rete 4

**6.20** Mediashopping **6.50** Nan.: T. J. Hooker **7.45** Nan.: Miami Vice **8.40** Nan.: Hunter **9.50** Nan.: I Carabinieri **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Un detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Dnevnik **14.45** Aktualno: Lo sportello di Forum (v. R. Dalla Chiesa) **15.40** Film: Ben Hur (pust., ZDA, '50) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Aktualno: Lo spettacolo della natura **0.30** Storie di confine

### Canale 5

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.00** Dnevnik **8.40** La telefonata di Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nan.: Beautiful **14.10** Nan.: CentoVetrine **14.45** Odd.: Uomini e donne **16.20** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Avanti un altro! (v. P. Bonolis) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Striscia la notizia – La voce dell'insolvenza (v. E. Greggio, M. Hunziker) **21.10** Nan.: I Cesaroni **5 23.50** Rotocalco: Supercinema

### Italia 1

**6.40** Risanke **8.45** Nan.: E.R. Medici in prima linea **10.30** Nan.: Rookie Blue **12.10** Rubrika: Cotto e mangiato – Il menù del giorno **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanka: Futurama **14.10** Risanka: Simpsonovi **14.35** Risanka: What's my destiny Dragon Ball **15.00** Nan.: Fringe **15.50** Nan.: No ordinary family **17.40** Nan.: Buona fortuna, Charlie! **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.20** Nan.: CSI – Scena del crimine **21.10** Odd.: Insider **23.55** L'Italia che funziona

### La 7

**7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Aktualno: Coffee Break **11.00** Rubrika: L'aria che tira **12.20** Rubrika: Ti ci porto io... in cucina con Vissani **12.30** 18.20 Rubrika: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.00** Aktualno: Cristina Parodi Live **16.30** Nan.: Il commissario Cordier **19.15** G Day **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Otto e mezzo



**21.10** Show: Crozza nel paese delle meraviglie **22.20** Italialand Remixata **22.55** Dok. film: Viva Zapatero! **0.45** Aktualno: Omnibus notte

### Tele 4

**7.00** 8.30, 13.20 Deželni dnevnik **7.25** 12.50 Aktualno: Musa Tv **7.35** Dok.: Italia da scoprire **8.00** Dok.: Borgo Italia **13.00** Le ricette di Giorgia **13.45** Rubrika: Qui studio a voi stadio **17.00** Dnevnik **17.30** 23.30 Trieste in diretta **19.30** Dnevnik **20.00** Aktualno: Happy Hour **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Film: Artisti e modelle (kom., ZDA, '55) **22.45** Occhio azzurro **23.02** Deželni dnevnik in vremenska napoved

### Slovenija 1

**6.15** Odmevi **7.00** Dobro jutro **10.15** Odd. za otroke: Martina in ptičje strašilo **10.25** Lutk. nan.: Bisergora **10.40** Odd.: Profesor Pustolovec **11.00** Odd.: Fircologi **11.25** Nan.: V dotiku z vodo **12.00** Poročila **12.05** Panoptikum **13.00** Poročila, športne vesti,

vremenska napoved **13.30** Pogledi Slovenije (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi – Hidak **15.45** Kaj govoriš? = So vakeres? **16.00** 18.35 Risanke **16.45** Dobra ura **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **18.00** Odd. za otroke: Infodrom **18.05** Odd. za mlade: Razred zase **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Na zdravje! **21.25** Na lepše **22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Polnočni klub: Nebo ni meja

### Slovenija 2

**7.00** Otroški program: OP! **8.05** Otroški infokanal **8.50** Infodrom **9.10** Dobra ura



**10.40** 12.05 Alpsko smučanje: svetovni pokal: smuk (Ž) in veleslalom (M), prenos **13.30** Rad igram nogomet **14.00** Biatlon: svetovni pokal, sprint (Ž), prenos s Pokljuke **16.20** Dok. film: Slovenci onkraj Atlantika **17.15** Osmi dan **17.55** Pletanje: svetovno prvenstvo v kratkih bazenih, prenos iz Carigrada **20.30** Dok. odd.: Vsi Božički sveta **21.25** Nan.: Starši v manjšini **21.55** Nan.: Scott in Bailey **22.40** Film: Čarovnica iz Blaira **0.00** Film: Tri sezone v peklu

### Slovenija 3

**6.00** 19.55, 22.00 Sporočamo **6.05** Dnevnik Tv Maribor **6.35** Primorska kronika **7.25** Evropski premislek **7.30** 20.00, 23.05 Aktualno **8.30** Nujna seja Odbora za izobraževanje, znanost, kulturo, šport in mladino, prenos **10.00** 9. redna seja Državnega zbora, prenos **19.00** Dnevnik **19.25** Beseda volilcev **19.30** 21.50 Kornika **20.15** 23.40 Tedenki pregled **20.40** Omizje o krčenju mase plač v javnem sektorju **21.30** 23.20 Žarišče

### Koper

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Vesolje je... **15.00** Back Stage Live **15.25** Film: Popoln par **17.10** Avtomobilizem **17.25** 23.40 Športna odd. **18.00** Univerza **18.20** Bukvožreček **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00, 0.10 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vsedanes aktualnost **20.00** Ciak Junior **20.30** Effe's Inferno – Peklenski izbor **21.15** Eno življenje, ena zgodba **22.15** Arhivski posnetki **23.10** Potopisi

### Tv Primorka

**8.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani **8.35** 10.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.00** 18.30 Naš čas **10.30** Videostrani **17.30** Pod drobnogledom **19.30** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura **20.00** Odbojka – salonit Anhovo : Panvita Pomgrad, posnetek tekme v Kanalu, sledi jo Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura, Glasbeni večer, sledi TV prodajno okno, videostrani

### Pop TV

**6.55** Risane in otr. Serije **8.00** 17.55 Nan.: Larina izbira **8.50** Misli zdravo **8.55** 10.05, 11.30 Tv prodaja **9.10** 16.45 Nad.: Zakon brez ljubezni **10.35** 15.45 Nad.: Brezno ljubezni **12.00** Misli zdravo **12.05** Nan.: Blue Bloods **13.00** 24UR ob enih **14.00** Dok. serija: Opremljevalci v zasedi **14.20** Dok. serija: Prenovimo kopalnico **14.45** Nan.: Ko listje pada **17.00** 24UR - popoldne **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Film: Lomilki src (kom., ZDA, '01, i. J. L. Hewitt) **22.00** 24UR – zvečer **22.50** Film: Gotika (horor, ZDA, '03) **23.00** Eurojackpot

### Kanal A

**7.40** Risane serije **8.10** Svet **9.05** Nan.: Frasier **9.35** Čarovnice Crissa Angela **10.00** 17.05 Nan.: Teksaški mož postave **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **12.55** Urbani freestyle športi **13.10** 18.55 Nan.: Na kraju zločina - Miami **14.05** Nan.: Frasier **14.35** Film: Samo doma **16.35** Nan.: Kako sem spoznal vajino mamo **18.00** 19.45 Svet, Novice



**20.00** Film: Kevin s severa (i. Natascha Henstridge) **21.55** Film: Študentska norišnica 2

### RADIO

#### RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan; 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan - Kulturne diagonale: Film, kamera, ekran; 11.00 Studio D; 13.20 Zborovski utrip; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.20 Otroški kotiček; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odrpita knjiga: Charles Dickens: Božična pesem v prozi - 5. nad.; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.

#### RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30, 0.00 Poročila; 5.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 8.45 Kronika; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 10.00 Evropa osebno; 11.00 Pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Rekel in ostal živ; 14.00 Aktualno; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Bla bla radio; 19.00 Dnevnik; 19.30 Rončel na obali; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Ari Zona.

#### RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00-10.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.15 Caledioscopio Istriano; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.40 Robe del mio orto; 8.50, 15.05 Pesem tedna; 9.00 Nel paese delle donne; 9.35 Appuntamenti; 10.10 Vremenska napoved; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Televizijski in radijski programi; 10.35-12.28, 20.30-22.30 Il vaso di Pandora; 12.30 Dogodki dneva; 13.00 Sulla via delle Indie; 13.35 Ora musica; 14.00 La biblioteca di Babele; 14.35, 20.00 My radio; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Pomeriggio ore quattro; 18.00 Etnobazar; 19.30 Večerni dnevnik; 22.30 Sonoricamente Puglia; 23.00 The magic blues; 0.00 RSI.

#### SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 5.50, 19.40 Iz sporedov; 6.10 Rekreacija; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40, 16.15, 19.30 Obvestila; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 9.30 Siempre Primeros; 10.00 Poročila; 10.05 Radio Ga-ga; 11.15 Radi imamo Radio; 11.45 Od muhe do slona; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Navseti; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 17.00 Studio ob 17.-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Radijski dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovenec po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Info. odd. v angleščini in nemščini; 22.40 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nočturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

#### SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45 Vreme - Agencija RS za okolje; 7.00 Kronika; 7.30 Vreme - podatki; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vreme, temperature,

onesnaženost zraka; 8.45 Kulturne prireditve; 8.50 Spored; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; 9.55-12.30 Svetovni dan srca; 10.00, 10.45, 11.10 Izvidnica; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 12.00 Izvidnica; 12.45 Minute za rekreacijo; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturnice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.45 Centrifuga; 17.00 Vreme; 17.10 Evrotip; 18.00 Express; 19.00 Dnevnik; 19.45 Stop pops 20 in novosti; 19.50 Hokey, Olimpija : Gradec; 20.30 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva.

#### SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.20 Spored; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Izpod peresa skladateljev; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Petkov poudarek; 13.30 Zborovski kotiček za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.30 Likovni odmevi; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Spored; 19.30 3. koncert orkestra SF za oranžni abonma; 22.05 Zborovska glasba; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

#### RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12.-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17.-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Di-va; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

## Primorski dnevnik

#### Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst

#### Izdajatelj:

Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

#### Tisk: EDIGRAF srl, Trst

#### Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

email: [trst@primorski.eu](mailto:trst@primorski.eu)

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: [gorica@primorski.eu](mailto:gorica@primorski.eu)

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, faks 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

#### Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320 faks 0481 356329

#### Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2013 220,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2013

220,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,

Partizanska 75, Sežana,

tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

#### OGLAŠEVANJE

Oglasevalska agencija Tmedia s.r.l.

[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

#### KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

# PEUGEOT 208



Touch  
the future.



**Nov trivaljni motor 1.2 Vti 82 CV**

**9.950 €**

Klima - ESP - 6 airbagov

PEUGEOT PRIPOROČA TOTAL

**MOTION & EMOTION**

Promocijska cena za vozilo 208 Access 1.2 Vti 12V 82 CV 3 vrata je veljavna v primeru odpisa ali zamene vozil, ki so vpisana na ime lastnika vsaj 6 mesecev. Davek IVA vključen - IPT izključen. Ponudba velja do 31/12/2012. Info na peugeot.it. Maksimalna poraba goriva pri kombinirani vožnji l/100 km 4,7; emisija CO<sub>2</sub> g/km 109.

**Pričakujemo te tudi v soboto, 15. in v nedeljo, 16. decembra.**

Koncesionar Peugeot  
za Trst,  
Gorico in Tržič

**PADOVAN FIGLI**

TRST, ul. Flavia 47, tel. 040 827782  
GORICA, Majnica 12, tel. 0481 391808  
TRŽIČ, ul. Timavo 24, tel. 0481 790505  
[www.padovanefigli.it](http://www.padovanefigli.it)